



# **Guía de Hardware y Software**

## **Notebook HP Compaq**

Número de parte del documento: 367186-161

Marzo de 2005

Esta guía explica cómo identificar y utilizar los recursos de hardware del notebook, incluyendo los conectores para dispositivos externos, y proporciona configuraciones y procedimientos para la administración de la energía y la seguridad del notebook. También incluye especificaciones de uso de energía y medioambientales, que pueden ser útiles cuando viaja con el notebook, así como instrucciones para la obtención de información del sistema y el uso de utilidades de configuración para ayudar a detectar, resolver y prevenir problemas.

© 2005 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Microsoft y Windows son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos. El logotipo SD es una marca comercial de su propietario. Bluetooth es una marca comercial perteneciente a su propietario y usada bajo licencia por Hewlett-Packard Company.

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso. Las únicas garantías para los productos y servicios HP están establecidas en las declaraciones de garantía explícitas que acompañan a dichos productos y servicios. Nada de lo que contiene este documento debe ser interpretado como parte de una garantía adicional. HP no se responsabilizará por errores técnicos o editoriales ni por omisiones contenidas en el presente documento.

Guía de Hardware y Software

Notebook HP Compaq

Primera edición: Marzo de 2005

Número de referencia: nc4200

Número de parte del documento: 367186-161

---

# Contenido

## 1 Identificación de Componentes

Componentes de la Parte Superior . . . . .	1-1
Luces . . . . .	1-1
Dispositivos Señaladores . . . . .	1-3
Botones . . . . .	1-5
Teclas . . . . .	1-6
Componentes de la Parte Frontal . . . . .	1-7
Componentes de la Parte Trasera . . . . .	1-8
Componentes del Lado Derecho . . . . .	1-9
Componentes del Lado Izquierdo . . . . .	1-10
Componentes de la Parte Inferior . . . . .	1-12
Antenas Inalámbricas . . . . .	1-14
Imanes . . . . .	1-15
Componentes de Hardware Adicionales . . . . .	1-16

## 2 Alimentación

Control de Energía y Ubicación de las Luces . . . . .	2-1
Fuentes de Alimentación . . . . .	2-4
En Espera e Hibernación . . . . .	2-5
Modo En Espera . . . . .	2-5
Hibernación . . . . .	2-6
Inicio del Modo En Espera, Hibernación o	
Apagado . . . . .	2-7
Configuración de Energía Predeterminada . . . . .	2-9
Encendido y Apagado del Notebook o de la	
Pantalla . . . . .	2-9

Inicio o Salida de la Hibernación . . . . .	2-10
Inicio o Salida del Modo En Espera . . . . .	2-12
Uso de Procedimientos de Apagado de Emergencia . . . . .	2-13
Opciones de Energía . . . . .	2-13
Acceso a la Ventana Opciones de Energía . . . . .	2-14
Visualización del Icono Medidor de Energía . . . . .	2-14
Configuración o Cambio de una Combinación de Energía . . . . .	2-15
Uso de una Contraseña de Seguridad . . . . .	2-15
Controles de Rendimiento del Procesador (sólo algunos modelos) . . . . .	2-16
Paquetes de Baterías . . . . .	2-18
Identificación de Paquetes de Baterías . . . . .	2-19
Inserción o Extracción de un Paquete de Baterías Primario . . . . .	2-20
Carga de Paquetes de Baterías . . . . .	2-22
Control de la Carga del Paquete de Baterías . . . . .	2-23
Administración de las Condiciones de Nivel Bajo de Batería . . . . .	2-25
Calibración de un Módulo de Baterías . . . . .	2-27
Conservación de Energía de la Batería . . . . .	2-31
Almacenamiento del Paquete de Baterías . . . . .	2-33
Eliminación del Módulo de Baterías Usado . . . . .	2-34

### **3 Dispositivos Señaladores y Teclado**

Dispositivos Señaladores . . . . .	3-1
Uso del TouchPad . . . . .	3-2
Uso del Control Señalador . . . . .	3-2
Configuración de Propiedades del Mouse . . . . .	3-3
Teclas de Acceso Rápido . . . . .	3-5
Referencia Rápida de Teclas de Acceso Rápido . . . . .	3-6
Comandos de Teclas de Acceso Rápido . . . . .	3-6
Uso de Teclas de Acceso Rápido con Teclados Externos . . . . .	3-9

Botones de Acceso Fácil . . . . .	3–10
Identificación de Botones de Acceso Fácil. . . . .	3–10
Software de Botones de Acceso Fácil. . . . .	3–11
Teclados Numéricos. . . . .	3–19
Uso del Teclado Numérico Integrado. . . . .	3–19
Uso de un Teclado Numérico Externo . . . . .	3–21

## **4 Multimedia**

Recursos de Audio . . . . .	4–1
Uso del Enchufe de Entrada de Audio (Micrófono). . . . .	4–3
Uso del Enchufe de Salida de Audio (Audífono) . . . . .	4–3
Ajuste de Volumen . . . . .	4–4
Recursos de Video . . . . .	4–5
Uso del Enchufe de Salida de S-Video. . . . .	4–6
Conexión de Monitor, Proyector o Televisor . . . . .	4–7
Software de Multimedia. . . . .	4–8
Observación de la Advertencia de Derechos de Autor . . . . .	4–9
Instalación del Software . . . . .	4–10
Activación de la Reproducción Automática. . . . .	4–11
Cambio de las Opciones Regionales para DVD . . . . .	4–11

## **5 Unidades**

Cuidado de las Unidades . . . . .	5–1
Luz de la Unidad IDE . . . . .	5–3
Unidad de Disco Duro Primaria. . . . .	5–4
Unidades Externas . . . . .	5–8
Dispositivos Externos Opcionales . . . . .	5–9
Compartimiento para Múltiples Dispositivos Externo Opcional (Multibay) y MultiBay II . . . . .	5–10

## **6 PC Card**

¿Qué es una PC Card? .....	6-1
Inserción .....	6-2
Extracción .....	6-3

## **7 Tarjetas de Memoria Digital**

¿Qué es una Tarjeta de Memoria Digital? .....	7-1
Inserción .....	7-2
Extracción .....	7-3

## **8 Módulos de Memoria**

¿Qué es un Módulo de Memoria? .....	8-1
Ranura del Módulo de Memoria de Expansión .....	8-2
Ranura del Módulo de Memoria Primario .....	8-6
Archivo de Hibernación .....	8-12

## **9 Dispositivos USB**

¿Qué es USB? .....	9-1
Conexión de Dispositivo USB .....	9-2
Sistema Operativo y Software .....	9-3
Soporte Heredado para USB .....	9-3

## **10 Módem y Conexión de Red**

Módem Interno .....	10-1
Cable de Módem .....	10-1
Selección de País del Módem .....	10-5
Software de Comunicación Preinstalado .....	10-8
Red .....	10-9

## 11 Recursos Inalámbricos (sólo algunos modelos)

Dispositivo de Red Local (sólo algunos modelos) . . .	11-3
Conexión del Notebook Inalámbrico a una WLAN Corporativa . . . . .	11-4
Conexión del Notebook Inalámbrico a una WLAN Pública . . . . .	11-4
Configuración de Red Inalámbrica Local (WLAN) en el Hogar . . . . .	11-5
Uso de la Conexión para Red Inalámbrica Local (WLAN) . . . . .	11-6
Uso de los Recursos Inalámbricos de Seguridad . .	11-7
Instalación de Software Inalámbrico (Opcional) . .	11-8
Solución de Problemas en Dispositivos . . . . .	11-10
Antena Inalámbrica Bluetooth (sólo algunos modelos) . . . . .	11-11
Estados de Energía del Dispositivo . . . . .	11-13
Encendido de Dispositivos . . . . .	11-15
Apagado o Desactivación de Dispositivos . . . . .	11-17
Comunicaciones Infrarrojas . . . . .	11-19
Configuración de una Transmisión Infrarroja . . .	11-20
Uso del Modo En Espera con la Conexión Infrarroja . . . . .	11-21
Mobile Printing (sólo algunos modelos) . . . . .	11-22

## 12 Seguridad

Recursos de Seguridad . . . . .	12-1
Preferencias de Seguridad en Computer Setup . . . . .	12-3
Contraseñas . . . . .	12-4
Contraseñas de HP y Windows . . . . .	12-5
Contraseñas del Administrador de HP . . . . .	12-8
Contraseñas de Encendido . . . . .	12-10
DriveLock . . . . .	12-13
Seguridad de Dispositivos . . . . .	12-19

Información del Sistema .....	12-20
Configuración de Opciones de Información del Sistema .....	12-21
Software de Firewall .....	12-22
Actualizaciones Críticas de Seguridad para Windows XP .....	12-24
HP ProtectTools Security Manager (sólo en algunos modelos) .....	12-25
Embedded Security for ProtectTools .....	12-26
Credential Manager for ProtectTools .....	12-27
BIOS Configuration for ProtectTools .....	12-28
Smart Card Security for ProtectTools .....	12-29
Cable de Seguridad Opcional .....	12-30

## **13 Computer Setup**

Acceso a Computer Setup .....	13-2
Valores Predeterminados de Computer Setup .....	13-3
Menú Archivo .....	13-4
Menú Seguridad .....	13-5
Menú Herramientas .....	13-7
Menú Avanzado .....	13-8

## **14 Actualización y Recuperación de Software**

Actualizaciones de Software .....	14-1
Obtención del CD de Software de Soporte .....	14-2
Acceso a la Información del Notebook .....	14-2
Software de Internet .....	14-4
Descarga de la ROM del sistema .....	14-4
Descarga de Software .....	14-6
Recuperación del Sistema .....	14-7
Protección de sus Datos .....	14-7
Altiris Local Recovery .....	14-8
Establecimiento de Puntos de Restauración del Sistema .....	14-9



Reparación o Reinstalación de Aplicaciones . . . .	14–10
Reinstalación de Aplicaciones Desde el Disco Duro . . . . .	14–11
Reparación del Sistema Operativo . . . . .	14–11
Reinstalación del Sistema Operativo . . . . .	14–12
Reinstalación de Controladores de Dispositivos y otro Software . . . . .	14–14

## 15 Cuidados del Notebook

Temperatura . . . . .	15–2
Limpieza . . . . .	15–2
Teclado . . . . .	15–3
Pantalla . . . . .	15–3
TouchPad . . . . .	15–4
Mouse Externo . . . . .	15–4

## 16 Viaje y Transporte

Preparación para Viajes y Transporte . . . . .	16–1
Sugerencias para Viajes con el Notebook . . . . .	16–2

## A Especificaciones

Entorno Operativo . . . . .	A–1
Energía Nominal de Entrada . . . . .	A–2

## B MultiBoot

Secuencia de Inicio Predeterminada . . . . .	B–2
Activación de Dispositivos Aptos para Inicio en Computer Setup . . . . .	B–4
Resultados de MultiBoot . . . . .	B–5
Preferencias MultiBoot . . . . .	B–6
Configuración de una Nueva Secuencia Predeterminada de Inicio . . . . .	B–6
Configuración de un Mensaje de MultiBoot	

Express .....	B-7
Ingreso de Preferencias de MultiBoot Express.....	B-8

## **C Administración de Clientes**

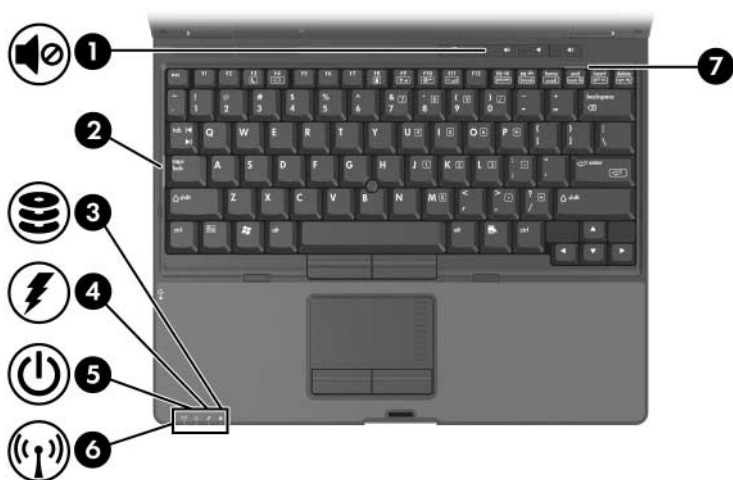
Configuración e Implementación.....	C-2
Administración y Actualizaciones de Software.....	C-3
HP Client Manager Software .....	C-3
Altiris PC Transplant Pro .....	C-5
System Software Manager .....	C-5

## **Índice**

# Identificación de Componentes

## Componentes de la Parte Superior

### Luces



Componente	Descripción
❶ Luz de silencio	Encendida: El sonido del sistema está apagado.
❷ Luz de Bloq Mayús	Encendida: Bloq Mayús está activado.

(Continuación)

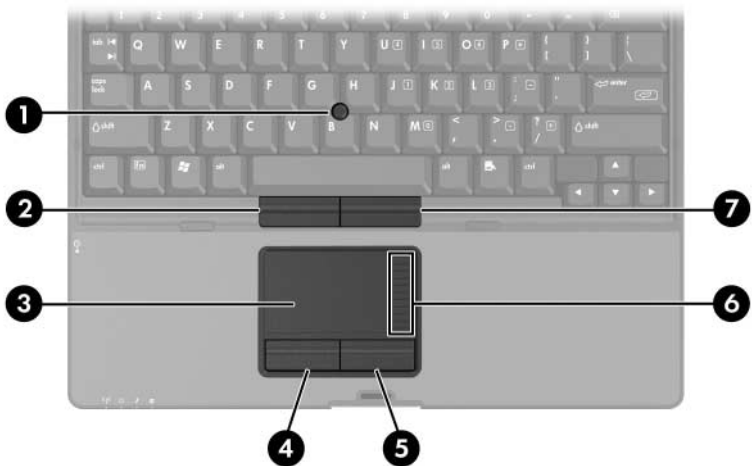
Componente	Descripción
③ Luz de la unidad IDE (Integrated Drive Electronics)	Encendida: Se está accediendo a una unidad del compartimiento del disco duro.
④ Luz de batería	Ámbar: Se está cargando un paquete de baterías. Verde: El paquete de baterías está a punto de cargarse completamente. Ámbar intermitente: El paquete de baterías, que es la única fuente de alimentación disponible, ha alcanzado una condición de nivel bajo de batería. Cuando la batería alcance una condición crítica de bajo nivel de energía, la luz de la batería comenzará a parpadear más rápidamente. Apagada: Si el notebook está conectado a una fuente de alimentación externa, la luz se apagará cuando todas las baterías se hayan cargado completamente. Si el notebook no está conectado a una fuente de alimentación externa, la luz se apagará hasta que la batería alcance una condición de bajo nivel de energía, momento en que comenzará a parpadear en ámbar.
⑤ Luz de Encendido/modo En espera	Verde: El notebook está encendido. Verde intermitente: El notebook está en el modo En espera.
⑥ Luz de recursos inalámbricos*	Encendida: Uno o más dispositivos inalámbricos internos opcionales, como un dispositivo de Red Inalámbrica Local (WLAN) y/o un dispositivo Bluetooth®, están encendidos.
⑦ Luz de Bloq Num	Encendida: Bloq Num está activado o el teclado numérico incorporado está activado.

---

\*Para obtener mayor información acerca del establecimiento de un enlace inalámbrico, consulte el [Capítulo 11, “Recursos Inalámbricos \(sólo algunos modelos\)”](#).

---

## Dispositivos Señaladores



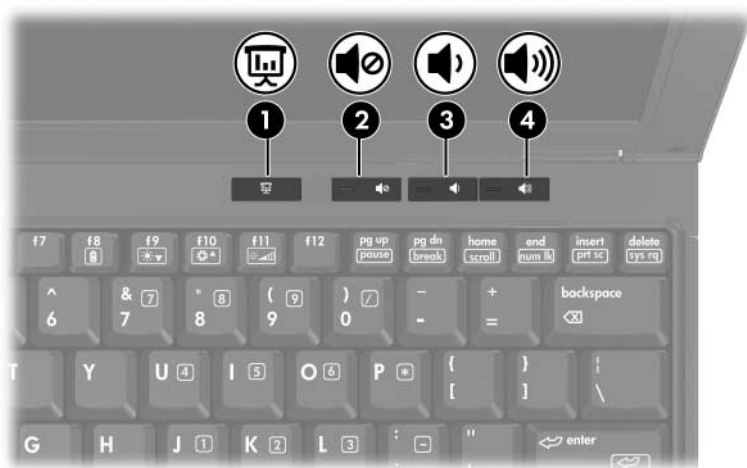
Componente	Descripción
❶ Control señalador	Mueve el puntero.
❷ Botón izquierdo de control señalador	Funciona igual que el botón izquierdo de un mouse externo.
❸ TouchPad*	Mueve el puntero. Se puede configurar para realizar otras funciones del mouse tales como desplazamiento, selección y doble clic.
❹ Botón izquierdo del TouchPad*	Funciona igual que el botón izquierdo de un mouse externo.
❺ Botón derecho del TouchPad*	Funciona igual que el botón derecho de un mouse externo.

(Continuación)

Componente		Descripción
⑥	Zona de desplazamiento del TouchPad*	Se desplaza hacia arriba o hacia abajo.
⑦	Botón derecho de control señalador	Funciona igual que el botón derecho de un mouse externo.

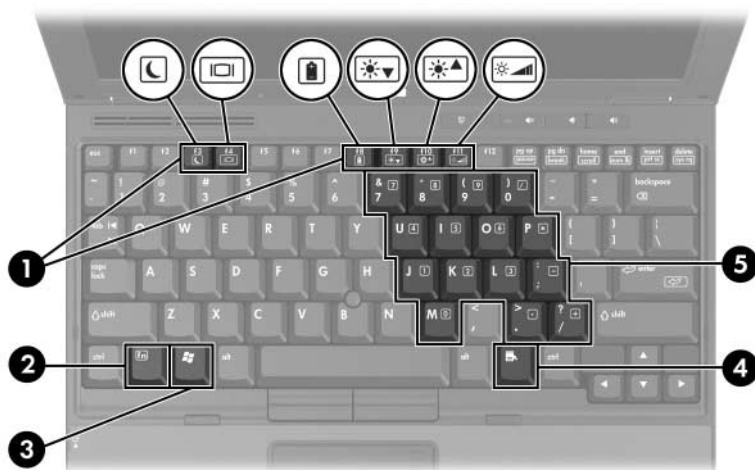
\*Esta tabla describe las configuraciones predeterminadas. Para obtener información acerca del cambio de funciones en estos recursos del TouchPad, consulte la sección [“Configuración de Propiedades del Mouse”](#) en el [Capítulo 3, “Dispositivos Señaladores y Teclado”](#).

## Botones



Componente	Descripción
❶ Botón modo de Presentación	Enciende el modo de Presentación.
❷ Botón de silencio	Suprime o restaura el volumen.
❸ Botón de reducción de volumen	Reduce el sonido del notebook.
❹ Botón de aumento de volumen	Aumenta el sonido del notebook.

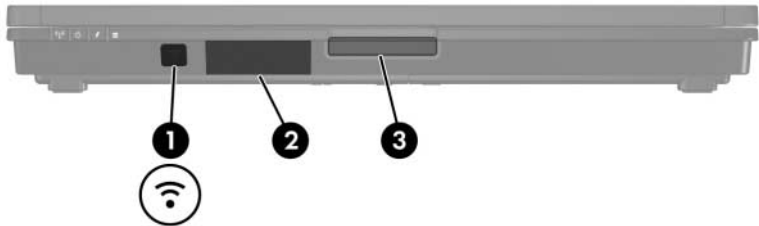
## Teclas




Componente	Descripción
❶ Teclas de función (6)	Realizan tareas de sistema y de aplicaciones. En combinación con la tecla <b>fn</b> , las teclas de función <b>f3</b> , <b>f4</b> , y <b>f8</b> a <b>f11</b> realizan tareas adicionales como teclas de acceso rápido.
❷ Tecla <b>fn</b>	Ejecuta funciones frecuentemente utilizadas cuando se presiona junto con una tecla de función o con la tecla <b>esc</b> .
❸ Tecla del logotipo Windows	Muestra el menú Inicio de Microsoft® Windows®.
❹ Tecla de aplicaciones de Windows	Muestra un menú de accesos directos para elementos bajo el puntero.
❺ Teclado numérico integrado	Puede ser utilizado como un teclado numérico externo.



## Componentes de la Parte Frontal



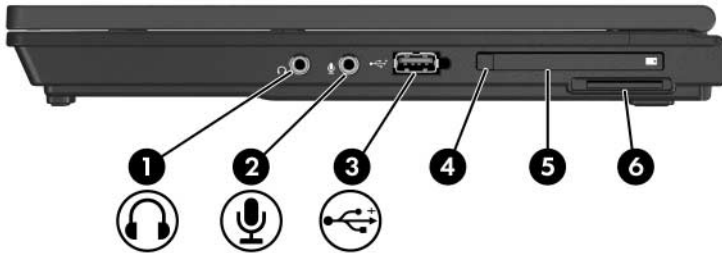
Componente	Descripción
❶ Puerto infrarrojo	Proporciona comunicación inalámbrica entre el notebook y un dispositivo opcional compatible con IrDA.
❷ Módulo Bluetooth (sólo algunos modelos)	Envía y recibe señales de dispositivos Bluetooth.   <b>Exposición a Radiación de Radiofrecuencia.</b> La potencia de salida que irradia este dispositivo está por debajo de los límites de exposición a radiofrecuencia determinados por la FCC. Sin embargo, el dispositivo debe utilizarse de tal manera que se reduzca al mínimo la posibilidad de contacto humano durante el funcionamiento normal. Para evitar la posibilidad de sobrepasar los límites de exposición a radiofrecuencia determinados por la FCC, la distancia entre el individuo y las antenas no debe ser inferior a 20 cm (8 pulgadas) durante su funcionamiento normal, incluso cuando la pantalla del notebook está cerrada.
❸ Botón de liberación de pantalla	Abre el notebook.

## Componentes de la Parte Trasera



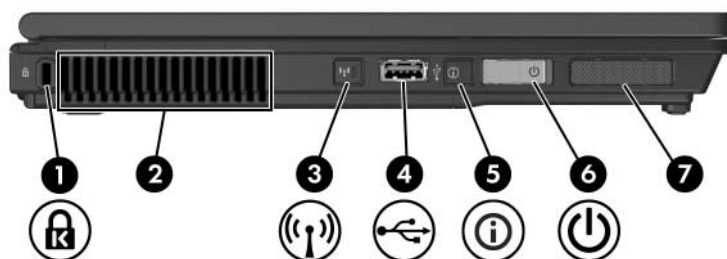
Componente	Descripción
❶ Puerto USB	Conecta dispositivos compatibles con USB 1.1 y 2.0 al notebook mediante un cable USB estándar.
❷ Enchufe RJ-11 (módem)	Conecta un cable de módem.
❸ Enchufe (de red) RJ-45	Conecta un cable de red.
❹ Conector de alimentación	Conecta un adaptador de CA, un adaptador opcional o un cable de alimentación opcional.
❺ Puerto de monitor externo	Conecta un monitor VGA externo o un proyector opcional.
❻ Enchufe de salida de S-Video	<p>Es un enchufe de doble propósito de 7 clavijas.</p> <p>Conecta un dispositivo de S-Video opcional (como un televisor, un VCR, una videocámara, un retroproyector o una tarjeta de captura de video) con un cable de S-Video estándar (4 clavijas) opcional.</p> <p>Las 3 clavijas adicionales también permiten que un adaptador opcional S-Video-a-compuesto pueda ser utilizado con el notebook.</p>

## Componentes del Lado Derecho




Componente	Descripción
❶ Enchufe de salida de audio (audífono)	Conecta audífonos o parlantes estéreo con alimentación opcionales. También conecta la función de audio de un dispositivo de audio/video, como un televisor o un VCR.
❷ Enchufe de entrada de audio (micrófono)	Conecta un micrófono monoaural (canal de sonido único) o estéreo (canal de sonido doble).
❸ Puerto USB	Conecta dispositivos compatibles con USB 1.1 y 2.0 al notebook utilizando un cable USB estándar, o conecta un Compartimiento para Múltiples Dispositivos (Multibay) externo o un MultiBay II Externo opcional al notebook. El puerto USB es un puerto con alimentación independiente que se puede utilizar sin alimentación externa.
❹ Botón de expulsión de PC Card	Expulsa PC Card de la ranura para PC Card.
❺ Ranura PC Card	Admiten PC Card opcionales Tipo I o Tipo II de 32 (CardBus) o de 16 bits.
❻ Ranura de Medios Digitales	Acepta Tarjetas de Memoria SD (Secure Digital) o MultiMediaCard.

## Componentes del Lado Izquierdo



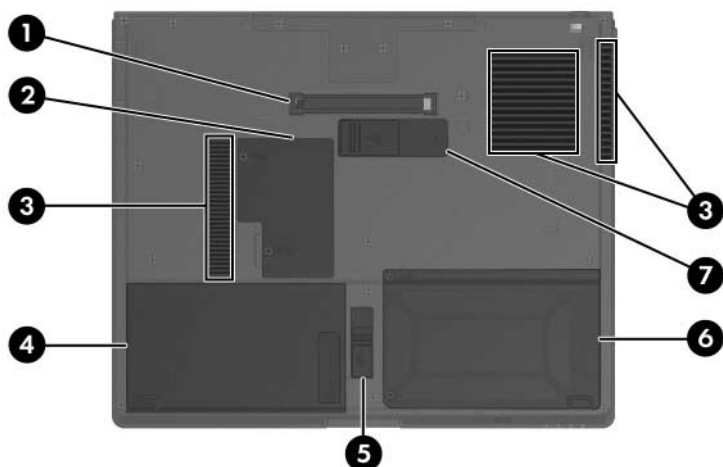
Componente	Descripción
❶ Ranura de cable de seguridad	<p>Conecta un cable opcional de seguridad al notebook.</p> <p>△ Las soluciones de seguridad han sido diseñadas para actuar como medidas preventivas. Estas medidas preventivas no impiden que el producto pueda sufrir maltratos o robos.</p>
❷ Orificio de ventilación	<p>Permiten que la circulación de aire enfríe los componentes internos.</p> <p>△ Para impedir el sobrecalentamiento, no obstruya los agujeros de ventilación. El uso del notebook sobre una superficie suave, como una almohada, manta, alfombra o ropa gruesa, puede bloquear el flujo de aire.</p>

(Continuación)

Componente	Descripción
<b>3</b> Botón de recursos inalámbricos (sólo algunos modelos)*	<p>Activa o desactiva las funciones inalámbricas de una WLAN o de un dispositivo Bluetooth, pero no establece ninguna conexión.</p> <p> Para establecer una conexión inalámbrica, primero debe ser configurada una red inalámbrica. Para obtener información acerca del establecimiento de una conexión inalámbrica, consulte el <a href="#">Capítulo 11, "Recursos Inalámbricos (sólo algunos modelos)"</a>.</p>
<b>4</b> Puerto USB	<p>Conecta dispositivos compatibles con USB 1.1 y 2.0 al notebook mediante un cable USB estándar.</p>
<b>5</b> Botón Centro de Información	<p>Permite que vea una lista de las soluciones de software comúnmente usadas.</p>
<b>6</b> Interruptor de Encendido*	<p>Cuando el notebook esté:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Apagado, deslícelo hacia la parte frontal del notebook y suéltelo para encenderlo.</li> <li>■ En espera, deslícelo hacia la parte frontal del notebook y suéltelo para salir del modo En espera.</li> <li>■ En Hibernación, deslícelo hacia la parte frontal del notebook y suéltelo para salir del modo Hibernación.</li> </ul> <p>Si el notebook ha dejado de responder y no se pueden usar los procedimientos de apagado de Microsoft Windows, deslícelo hacia la parte frontal del notebook y manténgalo en esa posición durante 4 segundos para apagarlo.</p>
<b>7</b> Parlante	<p>Produce el sonido del notebook.</p>

\*Esta tabla describe las configuraciones predeterminadas. Para obtener información sobre el cambio de funciones de los recursos de energía, consulte la sección ["Opciones de Energía"](#) en el [Capítulo 2, "Alimentación"](#). Para obtener información sobre el cambio de funciones de los recursos inalámbricos, consulte el [Capítulo 11, "Recursos Inalámbricos \(sólo algunos modelos\)"](#).

## Componentes de la Parte Inferior




Componente	Descripción
❶ Conector de acoplamiento	Conecta el notebook a un dispositivo de acoplamiento opcional.
❷ Compartimiento del módulo de memoria de expansión	Contiene una ranura del módulo de memoria de expansión.
❸ Orificios de ventilación (3)	Permite que la circulación de aire enfríe los componentes internos.  ⚠ Para impedir el sobrecalentamiento, no obstruya los agujeros de ventilación. El uso del notebook sobre una superficie suave, como una almohada, manta, alfombra o ropa gruesa, puede bloquear el flujo de aire.

(Continuación)

<b>Componente</b>		<b>Descripción</b>
④	Compartimiento de la batería primaria	Contiene el paquete de baterías primario.
⑤	Retén de expulsión de la batería primaria	Expulsa el paquete de baterías primario del compartimiento de baterías.
⑥	Compartimiento de la unidad de disco duro	Contiene la unidad de disco duro primaria.
⑦	Conector de batería para viajes	Conecta una batería para viajes opcional.

## Antenas Inalámbricas



Componente	Descripción
Antenas (2) (sólo algunos modelos)*	<p>Envían y reciben señales de dispositivos inalámbricos.</p> <p> <b>Exposición a Radiación de Radiofrecuencia.</b> La potencia de salida que irradia este dispositivo está por debajo de los límites de exposición a radiofrecuencia determinados por la FCC. Sin embargo, el dispositivo debe utilizarse de tal manera que se reduzca al mínimo la posibilidad de contacto humano durante su funcionamiento normal. Para evitar la posibilidad de sobrepasar los límites de exposición a radiofrecuencia determinados por la FCC, la distancia entre el individuo y las antenas no debe ser inferior a 20 cm (8 pulgadas) durante su funcionamiento normal, incluso cuando la pantalla del notebook está cerrada.</p>

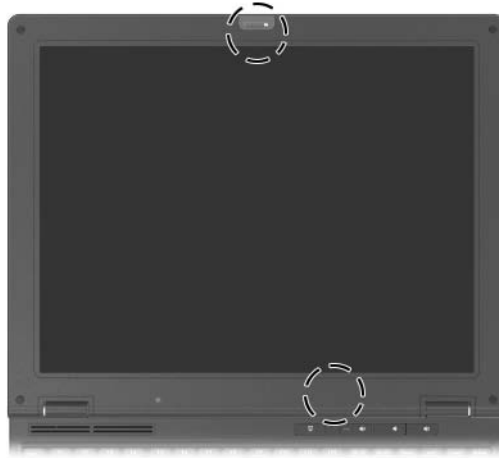
---

\*Las antenas no son visibles desde el exterior del notebook. Para una óptima transmisión, mantenga las áreas adyacentes a las antenas libres de obstrucciones.

---

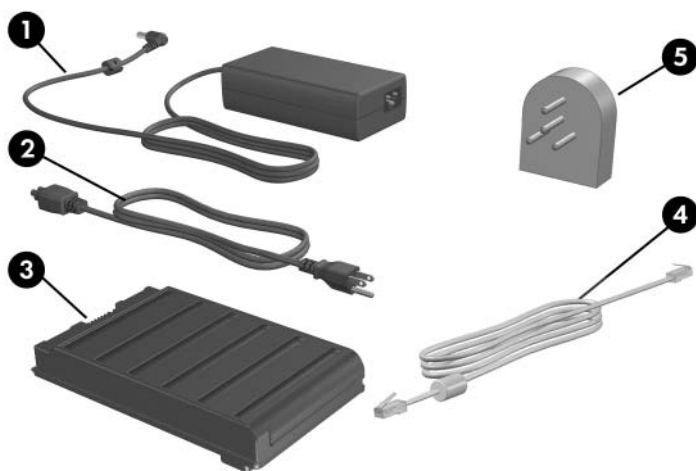


# Imanes



Componente	Descripción
Imanes (2)	<p>Parte Superior: Asegura el retén de la pantalla.</p> <p>Inferior: Inicia el modo En espera si la pantalla está cerrada mientras está encendido el notebook.</p> <p>△ Mantiene los disquetes y otros medios magnéticos lejos de campos magnéticos que pueden borrar sus datos.</p>

## Componentes de Hardware Adicionales

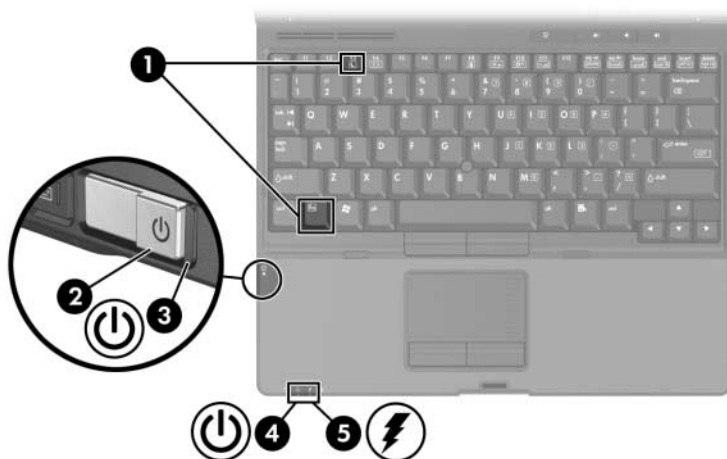


Componente	Descripción
❶ Adaptador de CA	Convierte la energía de CA en energía de CC.
❷ Cable de alimentación*	Conecta un adaptador de CA a un tomacorriente de CA.
❸ Paquete de baterías*	Hace funcionar el notebook cuando no está conectado a la alimentación externa.
❹ Cable del módem*	Conecta el enchufe RJ-11 (módem) a una toma telefónica RJ-11 o a un adaptador de módem específico para el país.
❺ Adaptador de módem específico de un país (se incluye por región, si es necesario)*	Adapta el cable del módem a un enchufe de teléfono que no es del tipo RJ-11.

\*Los cables de alimentación, cables de módem y adaptadores de módem varían en apariencia según la región o el país. Los paquetes de baterías varían según el modelo.

## Alimentación

### Control de Energía y Ubicación de las Luces



Componente	Descripción
❶ fn+f3	Inicia el modo En espera.

(Continuación)

Componente	Descripción
② Interruptor de Encendido	<p>Cuando el notebook esté:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Apagado, deslícelo hacia la parte frontal del mismo y suéltelo para encenderlo.</li><li>■ En espera, deslícelo hacia la parte frontal del notebook y suéltelo para salir del modo En espera.</li><li>■ En Hibernación, deslícelo hacia la parte frontal del notebook y suéltelo para salir del modo Hibernación.</li></ul> <p>Si el notebook ha dejado de responder y no se pueden usar los procedimientos de apagado de Microsoft® Windows®, deslícelo hacia la parte frontal del notebook y manténgalo en esa posición durante 4 segundos para apagarlo.</p>
③ Luz de Encendido/modo En espera	<p>Verde: El notebook está encendido.</p> <p>Verde intermitente: El notebook está en el modo En espera.</p>
④ Luz de Encendido/modo En espera	<p>Verde: El notebook está encendido.</p> <p>Verde intermitente: El notebook está en el modo En espera.</p>

*(Continuación)*

Componente	Descripción
⑤ Luz de la batería	<p>Ámbar: Se está cargando un paquete de baterías.</p> <p>Verde: El paquete de baterías está a punto de cargarse completamente.</p> <p>Ámbar intermitente: El paquete de baterías, que es la única fuente de alimentación disponible, ha alcanzado una condición de nivel bajo de batería. Cuando la batería alcance una condición crítica de bajo nivel de energía, la luz de la batería comenzará a parpadear más rápidamente.</p> <p>Apagada: Si el notebook está conectado a una fuente de alimentación externa, la luz se apagará cuando todas las baterías del notebook se hayan cargado completamente. Si el notebook no está conectado a una fuente de alimentación externa, la luz se apagará hasta que la batería alcance una condición de bajo nivel de energía, momento en que comenzará a parpadear en ámbar.</p>

## Fuentes de Alimentación

El notebook puede funcionar con alimentación de CA interna o externa. La siguiente tabla indica las mejores fuentes de alimentación para tareas comunes.

Tarea	Fuente de Alimentación Recomendada
Funciona en la mayoría de las aplicaciones de software	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Paquete de baterías cargado en el notebook</li><li>■ La alimentación externa se suministra a través de uno de los siguientes dispositivos:<ul style="list-style-type: none"><li><input type="checkbox"/> Adaptador de CA</li><li><input type="checkbox"/> Adaptador de CA opcional</li><li><input type="checkbox"/> Dispositivo de acoplamiento opcional</li><li><input type="checkbox"/> Adaptador para automóvil o aeronave opcional</li></ul></li></ul>
Cargar o calibrar un paquete de baterías en el notebook	<p>Alimentación externa suministrada por:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Adaptador de CA</li><li>■ Adaptador de CA opcional</li><li>■ Dispositivo de acoplamiento opcional</li><li>■ Adaptador para automóvil o aeronave opcional</li></ul> <p>△ Para evitar daños al notebook y a los sistemas del avión, no cargue el paquete de baterías mientras está usando un Adaptador Combinado en un avión.</p>
Instalar o modificar el software del sistema o grabar en un CD.	<p>Alimentación externa suministrada por:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Adaptador de CA</li><li>■ Dispositivo de acoplamiento opcional</li></ul>

## En Espera e Hibernación

El modo En espera y la Hibernación son recursos de ahorro de energía que conservan energía y reducen el tiempo de inicio. Pueden ser iniciados por usted mismo o por el sistema. Consulte en este capítulo la sección [“Inicio del Modo En Espera, Hibernación o Apagado”](#) para obtener detalles sobre cuándo usar cada configuración.

### Modo En Espera



---

**PRECAUCIÓN:** Para evitar que la batería se descargue completamente, no deje su notebook en el modo En espera por períodos extensos. Conecte el notebook a una fuente de alimentación externa.

---

El modo En espera reduce el consumo de energía de los componentes del sistema que no están en uso. Al iniciarse el modo En espera, el trabajo se guarda en la memoria de acceso aleatorio (RAM) y la pantalla se borra. Al salir del modo En espera, su trabajo vuelve a aparecer en la pantalla en el punto en que fue interrumpido.

- Guardar el trabajo antes de iniciar el modo En espera no es usualmente necesario pero es una medida de precaución recomendada.
- Mientras el notebook está en el modo En espera, la luz de Encendido/En espera parpadeará.

## Hibernación

La Hibernación guarda su trabajo en un archivo de Hibernación ubicado en el disco duro y luego apaga el notebook. Cuando reanude el trabajo tras la Hibernación, éste volverá a la pantalla donde lo dejó. Si se configuró una contraseña de encendido, se debe ingresar dicha contraseña para salir de la Hibernación.

Puede desactivar la Hibernación. Sin embargo, si se desactiva la Hibernación y el sistema adquiere una condición de nivel bajo de batería, el sistema no guardará automáticamente su trabajo mientras esté encendido o cuando se inicie el modo En espera.

En la ventana **Opciones de energía**, la Hibernación no aparecerá como una opción si se ha desactivado. Es necesario activar la Hibernación para seleccionarla en la ventana **Opciones de energía**. Para verificar que la Hibernación esté activada, seleccione **Inicio > Panel de Control > Rendimiento y Mantenimiento > Opciones de energía > ficha Hibernación**. Asegúrese de que la casilla de verificación **Habilitar hibernación** esté seleccionada.



**PRECAUCIÓN:** Si cambia la configuración de sistema del notebook durante la Hibernación, no podrá salir de esta condición. Cuando el notebook esté en Hibernación:

- No acople o desacople el notebook de un dispositivo de acoplamiento.
- No agregue ni remueva módulos de memoria.
- No inserte ni remueva ningún disco duro.
- No conecte ni desconecte dispositivos externos.
- No inserte o remueva la PC Card o la tarjeta de memoria Secure Digital (SD).



## Inicio del Modo En Espera, Hibernación o Apagado

Las siguientes secciones explican cuándo iniciar el modo En espera o la Hibernación y cuándo apagar el notebook.

### Cuando Abandona su Trabajo

El inicio del modo En espera pone la pantalla en blanco y usa menos energía que si dejara encendido el notebook. Su trabajo vuelve a aparecer instantáneamente en la pantalla cuando sale del modo En espera.

El inicio de la Hibernación borra la pantalla, guarda el trabajo en el disco duro y usa mucha menos energía que el modo En espera.

Cuando se desconecta el notebook de la fuente de alimentación externa por largos períodos, se recomienda apagarlo y extraer el paquete de baterías para prolongar la duración de las mismas. Para obtener detalles sobre el almacenamiento de paquetes de baterías, consulte la sección [“Almacenamiento del Paquete de Baterías”](#) en este capítulo.

### Cuando el Sistema de Alimentación es Incierto

Asegúrese de que la Hibernación esté activada, especialmente si el notebook está funcionando con alimentación de batería y no tiene acceso a un sistema de alimentación externa. Si el paquete de baterías está en un nivel de energía muy bajo, la Hibernación guardará su trabajo en un archivo de Hibernación y apagará el notebook.

HP recomienda que si hace una pausa en su trabajo cuando la fuente de alimentación es incierta, siga uno de los siguientes procedimientos:

- Iniciar la Hibernación.
- Apagar el notebook.
- Guardar el trabajo y después iniciar el modo En espera.

## Al usar Comunicación por Infrarrojos o Medios de Unidades



**PRECAUCIÓN:** No inicie el modo En espera ni la Hibernación al usar medios de unidades. Si lo hace, puede provocar la degradación del video o del audio y perder funciones de reproducción del audio o video.

---

El modo En espera y la Hibernación interfieren con el uso de la comunicación Bluetooth y de medios de unidades. Observe las siguientes orientaciones:

- Si el notebook está en el modo En espera o en Hibernación, no es posible iniciar una transmisión infrarroja o Bluetooth.
- Si el modo En espera o la Hibernación se inician accidentalmente cuando un medio de unidad (como un disquete, CD o DVD) está en uso:
  - ❑ La reproducción se puede interrumpir.
  - ❑ Puede aparecer un mensaje de advertencia: “El inicio de la Hibernación o del modo En espera en la computadora puede detener la reproducción. ¿Desea continuar?” Seleccione **No**.
  - ❑ Es posible que tenga que reiniciar la reproducción para reanudar el audio y video.

## Configuración de Energía Predeterminada

Las siguientes tablas describen la configuración de energía de fábrica del notebook. Puede cambiar gran parte de esta configuración según sus preferencias. Para obtener más información sobre el cambio de configuración de la energía, consulte la sección “[Opciones de Energía](#)” en este capítulo.

## Encendido y Apagado del Notebook o de la Pantalla

Tarea	Procedimiento	Resultado
Encender el notebook.	Deslice el interruptor de Encendido hacia la parte frontal del notebook.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ La luz del botón de Encendido/En espera se enciende.</li> <li>■ Se carga el sistema operativo.</li> </ul>
Apagar el notebook.*	<p>Guarde su trabajo y cierre todas las aplicaciones abiertas. Luego</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Deslice el interruptor de Encendido hacia la parte frontal del notebook y siga las instrucciones que aparecen en pantalla (si aparecen) para apagarlo.</li> <li>■ Luego apague el notebook mediante el sistema operativo. Seleccione <b>Inicio &gt; Apagar &gt; Apagar &gt; Aceptar.</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Las luces del botón de Encendido/En espera se apagan.</li> <li>■ El sistema operativo se apaga.</li> <li>■ El notebook está apagado.</li> </ul>

(Continuación)


Tarea	Procedimiento	Resultado
Apagar la pantalla cuando el notebook esté encendido.	Cierre el notebook.	Al cerrar el notebook se activa el interruptor de pantalla, que apaga la pantalla. Esto conserva la energía de la batería.

\*Si el sistema deja de responder y no puede apagar el notebook con estos procedimientos, consulte la sección “[Uso de Procedimientos de Apagado de Emergencia](#)” más adelante en este capítulo.

## Inicio o Salida de la Hibernación

Tarea	Procedimiento	Resultado
Iniciar la Hibernación	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Seleccione <b>Inicio &gt; Apagar Computadora &gt; Hibernación &gt; Aceptar</b>. (Si la opción de Hibernación no aparece, mantenga presionada la tecla <b>mayúsculas</b>).</li> <li>■ Si la Hibernación ha sido configurada, deslice el interruptor de Encendido hacia la parte frontal del notebook.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Las luces del botón de Encendido/En espera se apagan.</li> <li>■ La pantalla se pone en blanco.</li> </ul>

(Continuación)

Tarea	Procedimiento	Resultado
Permitir que el sistema inicie la Hibernación (con la Hibernación activada).	<p>No se requiere ninguna acción.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Si el notebook está funcionando con energía de la batería, el sistema inicia la Hibernación después de 30 minutos de inactividad o cuando el paquete o paquetes de baterías lleguen a una condición crítica de bajo nivel de energía.</li> <li>■ Si el notebook está conectado a una fuente de alimentación externa, el sistema no iniciará la Hibernación.</li> <li>■ La configuración de la energía y los tiempos de espera se pueden cambiar en la <b>ventana Opciones de energía</b>.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Las luces del botón de Encendido/En espera se apagan.</li> <li>■ La pantalla se pone en blanco.</li> </ul>
Salir de la Hibernación iniciada por el usuario o por el sistema.	<p>Deslice el interruptor de Encendido hacia la parte frontal del notebook.</p> <p> Si el sistema ha iniciado la Hibernación por causa de nivel críticamente bajo de la batería, conecte la fuente de alimentación externa o inserte un módulo de baterías cargado antes de deslizar el interruptor de Encendido.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ La luz del botón de Encendido/En espera se enciende.</li> <li>■ Su trabajo vuelve a la pantalla.</li> </ul>

## Inicio o Salida del Modo En Espera

Tarea	Procedimiento	Resultado
Iniciar el modo En Espera.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Deslice el interruptor de Encendido hacia la parte frontal del notebook.</li> <li>■ Con el notebook encendido, presione <b>fn+f3</b>.</li> <li>■ Seleccione <b>Inicio &gt; Apagar Computadora &gt; En Espera &gt; Aceptar</b>. (Si la opción de modo En espera no aparece, presione la tecla <b>mayúsculas</b>).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ La luz de Encendido/En espera parpadea.</li> <li>■ La pantalla se pone en blanco.</li> </ul>
Permitir que el sistema inicie el modo En espera.	<p>No se requiere ninguna acción.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Si el notebook está funcionando con alimentación de batería, el sistema iniciará el modo En espera después de 10 minutos de inactividad. (Configuración predeterminada)</li> <li>■ Si el notebook está conectado a una fuente de alimentación externa, el sistema no iniciará la Hibernación.</li> <li>■ La configuración de la energía y los tiempos de espera se pueden cambiar en la ventana <b>Opciones de energía</b>.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ La luz de Encendido/En espera parpadea.</li> <li>■ La pantalla se pone en blanco.</li> </ul>
Salir del modo En espera iniciado por el usuario o por el sistema.	Deslice el interruptor de Encendido hacia la parte frontal del notebook.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Las luces del botón de Encendido/En espera se apagan.</li> <li>■ Su trabajo vuelve a la pantalla.</li> </ul>

## Uso de Procedimientos de Apagado de Emergencia



**PRECAUCIÓN:** Los procedimientos de apagado de emergencia provocan la pérdida de los datos no guardados.

Si el notebook dejó de responder y no puede usar los procedimientos de apagado normales de Windows, intente los siguientes procedimientos de emergencia en la secuencia dada:

- Presione **ctrl+alt+supr.** Seleccione **Apagar**.
- Deslice el interruptor de Encendido hacia la parte frontal del notebook y manténgalo presionado durante por lo menos 4 segundos.
- Desconecte el notebook de la fuente de alimentación externa y retire el paquete de baterías. Para obtener más información sobre la extracción y almacenamiento del paquete de baterías, consulte la sección [“Almacenamiento del Paquete de Baterías”](#) en este capítulo.

## Opciones de Energía

Algunas configuraciones predeterminadas relativas a la energía se pueden cambiar en la ventana **Opciones de Energía**. Por ejemplo, es posible configurar alertas auditivas que prevengan al usuario cuando el paquete de baterías llegue a la condición de batería baja, o cambiar la configuración predeterminada para el interruptor de Encendido.

En forma predeterminada, cuando el notebook está encendido:

- Al presionar la tecla de acceso rápido **fn+f3**, denominada “botón de suspensión” en el sistema operativo, se inicia el modo En espera.
- El interruptor de pantalla apaga la pantalla. El interruptor de pantalla se activa al cerrar la pantalla.

## Acceso a la Ventana Opciones de Energía

Para acceder a la ventana Opciones de Energía:

- » Haga clic con el botón derecho en el icono **Medidor de Energía** del área de notificación (en el extremo derecho de la barra de tareas), y luego seleccione **Ajustar propiedades de energía**.
- o –
- » Seleccione **Inicio > Panel de control > Rendimiento y mantenimiento > Opciones de energía**.

## Visualización del Icono Medidor de Energía

El icono Medidor de Energía aparece en la barra de tareas en forma predeterminada. El icono cambia de forma para indicar si el notebook está funcionando con alimentación de batería o con alimentación externa. Haga clic en el icono y seleccione **Ajustar propiedades de energía** para mostrar la ventana **Opciones de energía**.

Para ocultar o mostrar el icono Medidor de Energía en el área de notificación:

1. Acceda a la ventana **Opciones de energía**.
2. Seleccione la ficha **Avanzado**.
3. Seleccione o desactive la casilla de verificación **Mostrar siempre el icono** en la barra de tareas.
4. Seleccione **Aplicar**.
5. Seleccione **Aceptar**.



Si no puede ver un icono que ha colocado en la barra de tareas, es posible que esté oculto. Seleccione la flecha o barra vertical en la barra de tareas y expándala para ver los iconos ocultos.

---



## Configuración o Cambio de una Combinación de Energía

La ficha **Combinaciones de Energía** en la ventana **Opciones de energía** le permite ajustar la cantidad de tiempo que el notebook permitirá que pase antes de entrar en el modo En espera o en Hibernación. Puede asignar distintas combinaciones si el notebook está funcionando con un paquete de baterías o con alimentación externa.

También puede configurar una combinación de energía que inicie el modo En espera o que apague la pantalla o el disco duro después de un intervalo que usted especifique.

Para configurar una combinación de energía:

1. Entre a la ventana **Propiedades de Opciones de energía**, y luego seleccione la ficha **Combinaciones de energía**.
2. Seleccione la combinación de energía que desee modificar y acepte o ajuste las opciones predeterminadas en las listas de la pantalla.
3. Seleccione **Aplicar**.

## Uso de una Contraseña de Seguridad

Puede agregar un recurso de seguridad que solicite una contraseña cuando el notebook se encienda o salga del modo En espera o de la Hibernación.

Para definir una solicitud de contraseña:

1. Entre a la ventana **Propiedades de Opciones de energía**, y luego seleccione la ficha **Avanzado**.
2. Seleccione la casilla de verificación **Solicitar una contraseña cuando la computadora salga del modo En espera** y seleccione **Aplicar**.

Para obtener más información sobre el uso de contraseñas de seguridad, consulte el [Capítulo 12, “Seguridad”](#).

## Controles de Rendimiento del Procesador (sólo algunos modelos)

En algunos modelos de notebook, Windows XP admite software que le permite controlar el rendimiento del procesador. Se puede configurar la velocidad de la CPU (unidad central de procesamiento) para un rendimiento óptimo o para un ahorro óptimo de energía.

Por ejemplo, se puede configurar el software para que genere un cambio automático en la velocidad del procesador cuando la fuente de alimentación cambia de alimentación externa a alimentación con paquete de baterías o cuando el uso del notebook cambia entre actividad e inactividad.

Los controles del rendimiento del procesador son administrados en la ventana **Opciones de energía**.

Para acceder a los controles de rendimiento del procesador en Windows XP:

- » Seleccione **Inicio > Panel de control > Rendimiento y mantenimiento > Opciones de energía > ficha Combinaciones de energía**.

La combinación de energía seleccionada determina la manera como opera el procesador cuando el notebook está conectado a la alimentación externa o a la alimentación por batería. Cada combinación de energía para alimentación externa o por batería define un estado específico del procesador.

Los diferentes estados pueden ser usados, dependiendo de si el notebook está funcionando con alimentación externa o por batería. Después de ajustar la combinación de energía, no se requiere ninguna otra intervención para controlar el rendimiento de su procesador de notebook. La siguiente tabla describe el rendimiento del procesador con alimentación externa y con energía de batería para las combinaciones de energía disponibles.

<b>Combinación de Energía</b>	<b>Rendimiento del procesador usando alimentación externa</b>	<b>Rendimiento del procesador usando alimentación por batería</b>
Escritorio de hogar/oficina	Siempre funciona en el estado de rendimiento más alto.	El estado de rendimiento se determina según la demanda de la CPU.
Notebook	El estado de rendimiento se determina según la demanda de la CPU.	El estado de rendimiento se determina según la demanda de la CPU.
Presentación	El estado de rendimiento se determina según la demanda de la CPU.	Funciona en el estado de rendimiento más bajo posible.
Siempre encendida	Siempre funciona en el estado de rendimiento más alto.	Siempre funciona en el estado de rendimiento más alto.
Administración de Energía Mínima	El estado de rendimiento se determina según la demanda de la CPU.	El estado de rendimiento se determina según la demanda de la CPU.
Batería Máxima	El estado de rendimiento se determina según la demanda de la CPU.	Funciona en el estado de rendimiento más bajo posible.

## Paquetes de Baterías

Cuando el notebook está conectado a la alimentación de CA externa, funciona con alimentación de CA. Cuando hay un paquete de baterías cargado en el notebook y éste no está conectado a una alimentación de CA externa, el notebook funciona con alimentación de batería.

El notebook alterna entre la alimentación de CA y la alimentación de batería de acuerdo con la disponibilidad de una fuente de alimentación de CA externa. Por ejemplo, si el notebook contiene un paquete de baterías cargado y está funcionando con alimentación de CA externa suministrada a través del adaptador de CA, éste cambiará a la alimentación de batería si el adaptador de CA se desconecta.

Puede dejar un paquete de baterías en el notebook o guardarlo en otro lugar, dependiendo de la forma en que trabaja. Mantener un paquete de baterías en el notebook le permite que éste se cargue cada vez que el equipo se conecta a la alimentación de CA externa y también protege su trabajo en caso de un corte de energía.

Sin embargo, los paquetes de batería en el notebook se descargan lentamente cuando este está apagado. Por esta razón, el paquete de baterías primario no viene con el notebook y debe ser colocado antes de que el notebook funcione con alimentación de batería.

## Identificación de Paquetes de Baterías

El notebook admite hasta 2 paquetes de baterías:

- El paquete de baterías primario es un paquete de baterías de iones de litio de 6 celdas, que se puede utilizar sólo en el compartimiento de baterías. Con el notebook se incluye un paquete de baterías primario.
- El paquete de baterías para viaje es un paquete de baterías de iones de litio de 8 celdas opcional que sólo se puede acoplar a la parte inferior del notebook.

Si planea dejar el notebook inactivo por 2 semanas o más, retire el paquete de baterías como se describe en la sección [“Almacenamiento del Paquete de Baterías”](#) en este capítulo para prolongar la vida útil del paquete de baterías. Para obtener más información sobre dejar su trabajo, consulte la sección [“Inicio del Modo En Espera, Hibernación o Apagado”](#) en este capítulo.



---

Sólo se deben utilizar adaptadores de CA y paquetes de baterías compatibles con el notebook. Para obtener más información, visite el sitio Web de HP en <http://www.hp.com> o contacte un socio de servicio.

---

## Inserción o Extracción de un Paquete de Baterías Primario

---

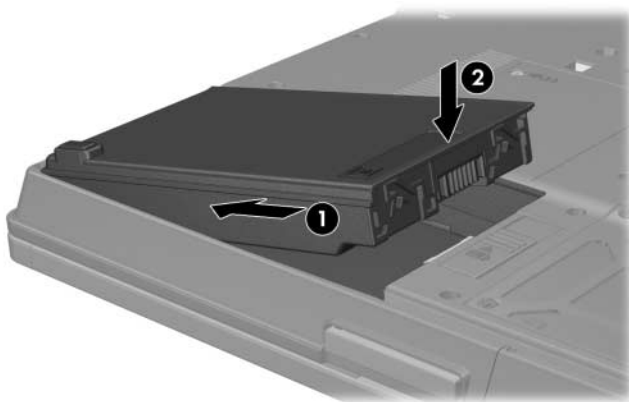


**PRECAUCIÓN:** Para impedir la pérdida de trabajo al retirar un paquete de baterías que es la única fuente de alimentación, inicie la Hibernación o apague el notebook antes de retirar el paquete de baterías.

---

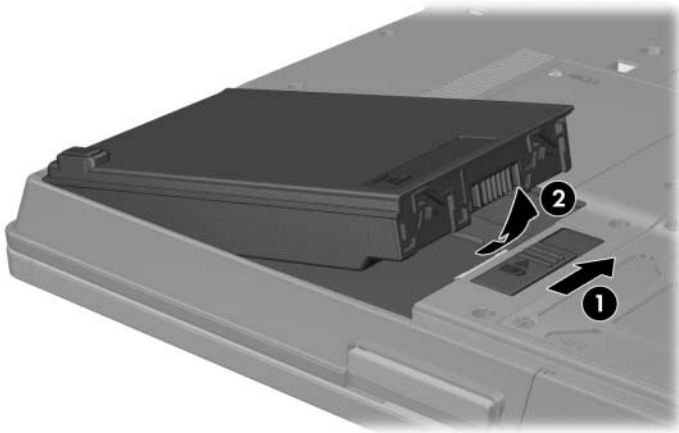
Para insertar un paquete de baterías primario:

1. Voltee el notebook hacia abajo.
2. Deslice el paquete de baterías ❶ en el compartimiento de baterías hasta que haya encajado.
3. Presione el paquete de baterías ❷ dentro del compartimiento de baterías hasta que se encaje en la posición correcta.



Para extraer el paquete de baterías primario:

1. Voltee el notebook con la parte frontal hacia usted.
2. Presione el retén de liberación de la batería ❶ hacia la parte trasera del notebook.
3. Levante y deslice el paquete de baterías ❷ hacia afuera del notebook.



## Carga de Paquetes de Baterías

Si hay varios en el sistema, los paquetes de baterías múltiples se cargan y descargan siguiendo una secuencia preestablecida:

■ Secuencia de carga:

1. Batería primaria en el compartimiento de baterías del notebook
2. Batería para viaje (paquete de baterías opcional)

■ Secuencia de descarga:

1. Batería para viaje (paquete de baterías opcional)
2. Batería primaria en el compartimiento de baterías del notebook

Mientras hay un paquete de baterías cargándose, la luz de batería del notebook permanece encendida. La luz se apaga cuando todos los paquetes de baterías están totalmente cargados.



Los paquetes de baterías pueden también cargarse en el Cargador Universal HP opcional.

---



## **Carga de Nuevo Paquete de Baterías**

Cargue completamente el paquete de baterías mientras el notebook esté conectado a la alimentación externa a través del adaptador de CA.

Un nuevo paquete de baterías con una carga parcial, pero no completa, puede hacer funcionar el notebook; sin embargo los indicadores de carga de la batería pueden ser inexactos.

El paquete de baterías primario se carga cuando está insertado en el notebook y cuando el notebook está conectado a alimentación externa.

## **Carga de Paquete de Baterías en Uso**

Para prolongar la vida útil de la batería y aumentar la exactitud de los indicadores de carga de la batería:

- Deje que un paquete de baterías se descargue un 10 por ciento de una carga completa a través del uso normal antes de cargarlo.
- Cuando cargue un paquete de baterías, cárguelo por completo.

## **Control de la Carga del Paquete de Baterías**

Esta sección explica varias maneras de determinar la cantidad de carga presente en el paquete de baterías.

## **Obtención de Información Exacta de Carga**

Para aumentar la precisión de todas las pantallas de carga de batería:

- Deje que un módulo de baterías se descargue aproximadamente un 10 por ciento de una carga completa a través del uso normal antes de cargarlo.
- Cuando cargue un paquete de baterías, cárguelo por completo.

- Si un paquete de baterías no se ha utilizado durante un mes o más, calíbrelo en lugar de cargarlo simplemente. Para obtener instrucciones sobre calibración, consulte la sección [“Calibración de un Módulo de Baterías”](#) en este capítulo.

## Visualización de la Información de Carga en la Pantalla

Esta sección explica cómo obtener acceso e interpretar las pantallas de carga de batería.

### Visualización de Pantallas de Carga

Para ver información acerca del estado de cualquier paquete de baterías en el notebook:

- Haga doble clic en el icono del **Medidor de energía** en el área de notificación.  
— o —
- Seleccione **Inicio > Panel de control > Rendimiento y mantenimiento > Opciones de energía > ficha Medidor de energía**.

## Interpretación de Pantallas de Carga

La mayoría de pantallas de carga reportan el estado de la batería así como el porcentaje y la cantidad de minutos de carga restante.

- El porcentaje indica la cantidad de carga que queda en el paquete de baterías.
- El tiempo indica el tiempo de funcionamiento aproximado restante en el paquete de baterías *si éste continúa suministrando alimentación al nivel actual*. Por ejemplo, el tiempo restante disminuirá si comienza a reproducir un DVD y aumentará si deja de reproducirlo.

La mayoría de las pantallas de carga identifica a los paquetes de baterías por ubicación:

- Ubicación 1 es el paquete de baterías en el compartimiento de baterías primario.
- Ubicación 2 es el paquete de baterías para viaje opcional.

En algunas pantallas, puede aparecer un icono de rayo en la pantalla de carga junto a la ubicación de un paquete de baterías. El icono indica que el paquete de baterías de esa ubicación se está cargando.

## **Administración de las Condiciones de Nivel Bajo de Batería**

Algunas alertas y respuestas del sistema ante condiciones de batería con nivel bajo de carga se pueden cambiar en la ventana **Opciones de energía** del sistema operativo. La información de esta sección describe las alertas y las respuestas del sistema configuradas de fábrica. Las preferencias configuradas en la ventana **Opciones de energía** no afectan a las luces.

## **Identificación de Condiciones de Batería con Nivel Bajo de Carga**

Esta sección explica cómo identificar condiciones de nivel bajo y de nivel críticamente bajo de batería.

### **Condición de Batería Baja**

Cuando un paquete de baterías que es la única fuente de alimentación para el notebook alcanza la condición de nivel bajo de batería, la luz de la batería parpadea.

### **Condición Crítica de Batería Baja**

Si una condición de batería baja no se resuelve, el notebook entra en una condición crítica de batería baja.

En una condición de batería de nivel críticamente bajo:

- Si la Hibernación está activada y el notebook está encendido o en el modo En espera, éste iniciará la Hibernación.
- Si la Hibernación está desactivada y el notebook está encendido o en el modo En espera, éste permanecerá por un breve lapso en el modo En espera y luego se apagará y perderá el trabajo no guardado.

Para verificar si el modo de Hibernación está activado:

- » Seleccione **Inicio > Panel de Control > Rendimiento y mantenimiento > Opciones de energía > ficha Hibernación**. Asegúrese de que la casilla de verificación **Habilitar hibernación** esté seleccionada.

## Resolución de Condiciones de Batería Baja



**PRECAUCIÓN:** Si el notebook ha alcanzado una condición crítica de batería baja y ha iniciado la Hibernación, no restaure la alimentación hasta que se apaguen las luces de Encendido/En espera.

---

### Cuando Hay Disponible Alimentación Externa

Para resolver una condición de batería baja cuando se dispone de alimentación externa, conéctelo a la alimentación externa.

### Cuando Está Disponible un Paquete de Baterías Cargado

Para resolver una condición de batería baja cuando se dispone de un paquete de baterías cargado, apague el notebook o inicie la Hibernación, inserte el paquete de baterías cargado y luego encienda el notebook.

## **Cuando no Hay Ninguna Fuente de Alimentación Disponible**

Para resolver una condición de batería baja cuando no se dispone de una fuente de alimentación, inicie la Hibernación o guarde su trabajo y apague el notebook.

## **Cuando el Notebook no Puede Salir de la Hibernación**

Para resolver una condición de batería baja cuando el notebook carece de energía para salir de la Hibernación:

1. Inserte un paquete de baterías cargado o conecte la alimentación externa.
2. Salga de la Hibernación deslizando el interruptor de Encendido hacia la parte frontal del notebook.

## **Calibración de un Módulo de Baterías**

Esta sección describe cuándo y cómo calibrar un paquete de baterías.

### **Cuándo realizar una calibración**

Aunque un paquete de baterías se use con mucha frecuencia, no será necesario calibrarlo más de una vez al mes. No es necesario calibrar un paquete de baterías nuevo antes del primer uso. Calibrar el paquete de baterías en las siguientes condiciones:

- Cuando las visualizaciones de la carga de la batería parezcan inexactas.
- Cuando observe una reducción importante en el tiempo de funcionamiento de la batería.
- Cuando el paquete de baterías no se ha usado durante un mes o más.

## Cómo Realizar una Calibración

Para calibrar un paquete de baterías, debe cargar totalmente, descargar totalmente y recargar totalmente el paquete de baterías.

### Carga del Paquete de Baterías

Un paquete de baterías puede cargarse si el notebook está apagado o en uso, pero se cargará más rápido si está apagado.

Para cargar el paquete de baterías:

1. Inserte el paquete de baterías en el notebook.
2. Conecte el notebook a un tomacorriente de CA o a un Adaptador Automático HP de 90W opcional . (La luz de batería en el notebook está encendida.)
3. Deje el notebook conectado a la alimentación externa hasta que el paquete de baterías esté completamente cargado. (La luz de batería en el notebook está apagada.)

### Descarga del Paquete de Baterías

Antes de comenzar la descarga completa, desactive la Hibernación.

Para desactivar la Hibernación:

1. Seleccione **Inicio > Panel de Control > Rendimiento y mantenimiento > Opciones de energía > ficha Hibernación**.
2. Desmarque la casilla de verificación **Habilitar hibernación**.
3. Seleccione **Aplicar**.

El notebook debe permanecer encendido mientras el paquete de baterías se descarga. El paquete de baterías se puede descargar con el notebook en uso o apagado, pero se descarga más rápido con el notebook en uso.

- Si piensa dejar el notebook sin supervisión durante la descarga, guarde su trabajo antes de comenzar el procedimiento de descarga.

- Si usa ocasionalmente el notebook durante el procedimiento de descarga y ha configurado tiempos de espera de ahorro de energía, observará el siguiente comportamiento del sistema durante el proceso de descarga:
  - ❑ El monitor se apagará después de 1 minuto.
  - ❑ El disco duro se apagará después de 3 minutos.
  - ❑ El modo En espera iniciado por el sistema ocurrirá después de 2 minutos.

Para descargar completamente un paquete de baterías:

1. Haga clic con el botón derecho en el icono **Medidor de energía** del área de notificación y seleccione **Ajustar propiedades de energía**.

– o –

Acceda a la ficha Combinaciones de energía, seleccionando **Inicio > Panel de control > Rendimiento y mantenimiento > Opciones de energía > ficha Combinaciones de energía**.

2. Anote las dos configuraciones de la columna Funcionando con CA y las dos configuraciones de la columna Funcionando con baterías para poder restablecerlas después de la calibración.
3. Use las listas desplegables para configurar las 8 opciones (4 en cada columna) en **Nunca**.
4. Seleccione **Aceptar**.
5. Desconecte el notebook desde la fuente de alimentación externa, pero *no* lo apague.
6. Haga funcionar el notebook con alimentación de batería hasta que el paquete de baterías se haya descargado completamente. La luz de batería comienza a parpadear cuando el paquete de baterías se descarga hasta una condición de batería baja. Cuando el paquete de baterías está completamente descargado, la luz de la batería se apaga y el notebook se apaga.

## Recarga del Paquete de Baterías

Para recargar el paquete de baterías:

1. Conecte el notebook a la alimentación externa y mantenga la conexión hasta que el paquete de baterías sea recargado completamente. La luz de batería en el notebook está apagada.

Puede usar el notebook mientras el paquete de baterías se está recargando, pero el paquete de baterías se carga más rápido con el notebook apagado.

2. Si el notebook está apagado, enciéndalo cuando el paquete de baterías esté completamente cargado y la luz de batería se apague.
3. Acceda a la ficha Combinaciones de energía, seleccionando **Inicio > Panel de control > Rendimiento y mantenimiento > Opciones de energía > ficha Combinaciones de energía**.
4. Consulte la configuración registrada anteriormente. Ingrese nuevamente la configuración que registró para los elementos de la columna Funcionando con CA y de la columna Funcionando con baterías.
5. Seleccione **Aceptar**.



**PRECAUCIÓN:** Luego de calibrar el paquete de baterías, vuelva a activar la Hibernación: Si no reactiva la Hibernación, puede provocar la pérdida gradual de la energía de la batería y la posible pérdida de datos. Para reactivar la Hibernación, seleccione **Inicio > Configuración > Panel de control > Rendimiento y mantenimiento > Opciones de energía > ficha Hibernación**. Seleccione la casilla de verificación **Habilitar hibernación** y luego seleccione **Aplicar**.

---



## Conservación de Energía de la Batería

El uso de los procedimientos y de la configuración para conservar las baterías que se describen a continuación extiende el tiempo durante el cual un paquete de baterías puede hacer funcionar el notebook con una sola carga.

## Ahorro de Energía Mientras Trabaja

Para ahorrar energía mientras usa el notebook:

- Apague las conexiones inalámbricas y salga de las aplicaciones de módem cuando no las esté usando.
- Apague el dispositivo de red inalámbrica local (LAN) cuando no esté usando la conexión de LAN. Puede apagar el dispositivo de LAN con el modo de ahorro de energía de LAN desconectando el cable de red. Para más información, consulte la sección [“Uso del Modo de Ahorro de Energía de Red Local \(LAN\)”](#) en este capítulo.
- Desconecte los dispositivos externos que no esté usando y que no estén conectados a una fuente de alimentación externa.
- Detenga o remueva una PC Card que no esté usando. Para más información, consulte el [Capítulo 6, “PC Card”](#).
- Use las teclas de acceso rápido **fn+f9** y **fn+f10** para ajustar el brillo de la pantalla cuando sea necesario.
- Use parlantes opcionales con alimentación independiente en lugar de los parlantes internos, o use los botones de volumen para ajustar el volumen del sistema cuando sea necesario.
- Desactive un dispositivo conectado al conector de S-Video usando las teclas de acceso rápido **fn+f4** o desactivando el soporte para el dispositivo en Windows.
- Use el notebook con una fuente de alimentación externa cuando formatee un disquete.
- Si abandona su trabajo, inicie el modo En espera o la Hibernación o apague el notebook.

## Selección de una Configuración de Ahorro de Energía

Para configurar el ahorro de energía en el notebook:

- Seleccione una espera breve para el protector de pantalla y seleccione un protector de pantalla con gráficos y movimiento mínimos. Para acceder a la configuración del protector de pantalla:  
Seleccione **Inicio > Panel de control > Apariencia y temas > Pantalla > ficha Protector de pantalla**.
- Mediante el sistema operativo, seleccione una Combinación de energía con una configuración de uso de baja energía. Consulte la sección [“Configuración o Cambio de una Combinación de Energía”](#) en este capítulo.

## Uso del Modo de Ahorro de Energía de Red Local (LAN)

El notebook está equipado con el modo de Ahorro de Energía de LAN, lo que le permite conservar energía de la batería. El modo de Ahorro de Energía de LAN apaga el dispositivo de LAN cuando el notebook no está conectado a la alimentación externa y el cable de red está desconectado.

El modo de Ahorro de Energía de LAN es *activado por función predeterminada*. Se puede cambiar la configuración del modo de Ahorro de Energía de LAN en Computer Setup. Para más información, consulte la sección [“Menú Avanzado”](#) en el [Capítulo 13, “Computer Setup”](#).

Para iniciar el modo de Ahorro de Energía de LAN:

» Desconecte el cable de red.



El dispositivo de LAN no está listado en el Administrador de dispositivos mientras el modo de Ahorro de Energía está activado. Para acceder al dispositivo de red local (LAN), siga una de los siguientes procedimientos:

- Conectar a la alimentación externa.
- Conectar un cable de red.
- Desactivar el modo de Ahorro de Energía de LAN en Computer Setup.

---

## Almacenamiento del Paquete de Baterías

Si un notebook va a estar sin uso y desconectado durante más de 2 semanas, retire los paquetes de baterías y guárdelos separadamente.



**PRECAUCIÓN:** Para evitar dañar el módulo de baterías, no lo exponga a altas temperaturas durante períodos prolongados.

Las altas temperaturas aceleran la velocidad de autodescarga de un paquete de baterías almacenado. Para prolongar la carga de un paquete de baterías almacenado, colóquelo en un lugar fresco y seco.

Use la siguiente tabla para calcular cuánto puede guardar en forma segura un paquete de baterías. Los tiempos de almacenamiento proporcionados se basan en un paquete de baterías con un 50 por ciento de una carga completa. Un paquete de baterías completamente cargado se puede guardar en forma segura por tiempos más prolongados; un paquete de baterías con una carga más baja se puede guardar en forma segura durante menos tiempo.

Calibre el módulo de baterías guardado durante un mes o más antes de usarlo.

Rango de temperatura en °F	Rango de temperatura en °C	Tiempo de almacenamiento seguro
115° a 140°	46° a 60°	Menos de 1 mes
79° a 113°	26° a 45°	No más de 3 meses
32° a 77°	0° a 25°	1 año

# Eliminación del Módulo de Baterías Usado



**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendios o quemaduras, no desarme, ni aplaste ni perforo el paquete de baterías; ni cause corto circuito en los contactos externos del paquete de baterías; ni arroje dicho paquete al fuego o al agua. No exponga el paquete de baterías a temperaturas superiores a 60°C (140°F). Reemplácelo sólo con un paquete de baterías aprobado para esta computadora.



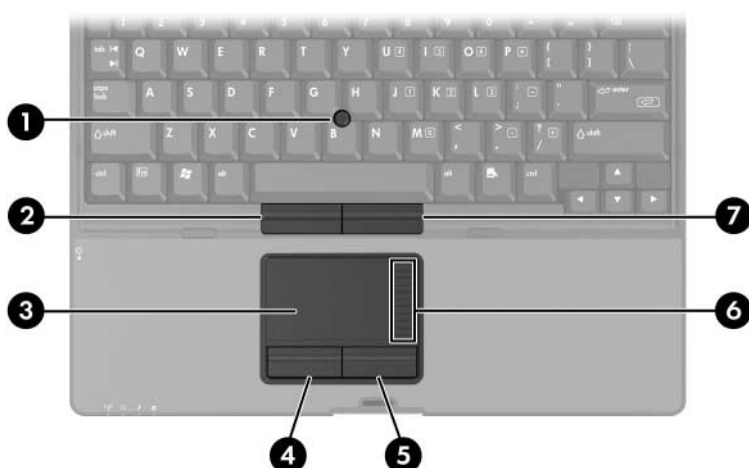
Cuando un paquete de baterías haya alcanzado el fin de su vida útil, no lo deseché en la basura doméstica común. Siga las normas y leyes locales para el desecho de paquetes de baterías de computadora.

En Europa, deseché o recicle el paquete de baterías usando el sistema público de recolección de basura o devolviéndolos a HP, a los socios de servicio o a sus agentes.

# Dispositivos Señaladores y Teclado

## Dispositivos Señaladores

Los controles del control señalador y del TouchPad pueden ser utilizados alternativamente.



Componente	Descripción
❶ Control señalador	Mueve el puntero.
❷ Botón izquierdo del control señalador	Funciona igual que el botón izquierdo de un mouse externo.

(Continuación)

Componente	Descripción
③ TouchPad*	Mueve el puntero. Puede ser ajustado para realizar otras funciones de mouse. Consulte <a href="#">“Configuración de Propiedades del Mouse”</a> en este capítulo.
④ Botón izquierdo del TouchPad*	Funciona igual que el botón izquierdo de un mouse externo.
⑤ Botón derecho del TouchPad*	Funciona igual que el botón derecho de un mouse externo.
⑥ Zona de desplazamiento del Touchpad*	Se desplaza hacia arriba o hacia abajo.
⑦ Botón derecho del control señalador	Funciona igual que el botón derecho de un mouse externo.

---

\*Esta tabla describe las configuraciones predeterminadas. Para obtener información acerca del cambio de funciones en estos recursos del TouchPad, consulte la sección [“Configuración de Propiedades del Mouse”](#) en este capítulo.

---

## Uso del TouchPad

Para mover el puntero, deslice su dedo por la superficie del TouchPad en la dirección que desea mover el puntero. Use los botones izquierdo y derecho del TouchPad como lo haría con los botones izquierdo y derecho de un mouse externo. Para subir y bajar utilizando la zona de desplazamiento vertical del TouchPad, deslice su dedo hacia arriba o hacia abajo sobre el área elevada.

## Uso del Control Señalador

Para mover el puntero, presione el control señalador en la dirección que desea moverlo. Use los botones izquierdo y derecho del control señalador como lo haría con los botones izquierdo y derecho de un mouse externo.

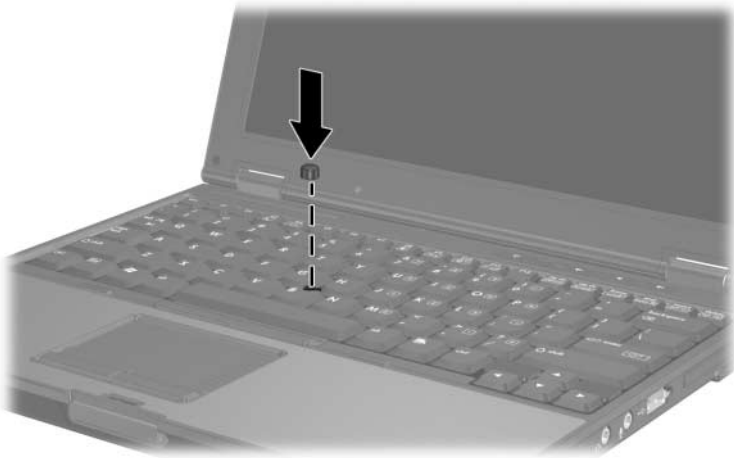
Para cambiar la cubierta del control señalador:

1. Apague el notebook.
2. Saque suavemente la cubierta usada del control señalador.
3. Presione la cubierta de repuesto en su lugar.



Las cubiertas de repuesto están incluidas con el notebook.

---



## Configuración de Propiedades del Mouse

Las Propiedades del mouse, en Windows, le permiten personalizar la configuración de dispositivos señaladores, incluyendo:

- Activación o desactivación de dispositivo señalador (activado por función predeterminada).
- Golpes ligeros del TouchPad, que le permite golpear el TouchPad una vez para seleccionar un objeto o dos veces para hacer doble clic sobre un objeto (activado por función predeterminada).

- Movimiento de borde, que le permite continuar el desplazamiento aunque su dedo haya llegado al borde del TouchPad (desactivado por función predeterminada).
- Verificación de Palmas, que ayuda a impedir el movimiento accidental del puntero si las palmas de sus manos entran en contacto con el TouchPad mientras escribe (desactivado por función predeterminada).

Otros recursos, tales como preferencias de velocidad del mouse y rastros del mouse, también se encuentran en la ventana de **Propiedades del mouse**.

Para acceder a Propiedades del mouse:

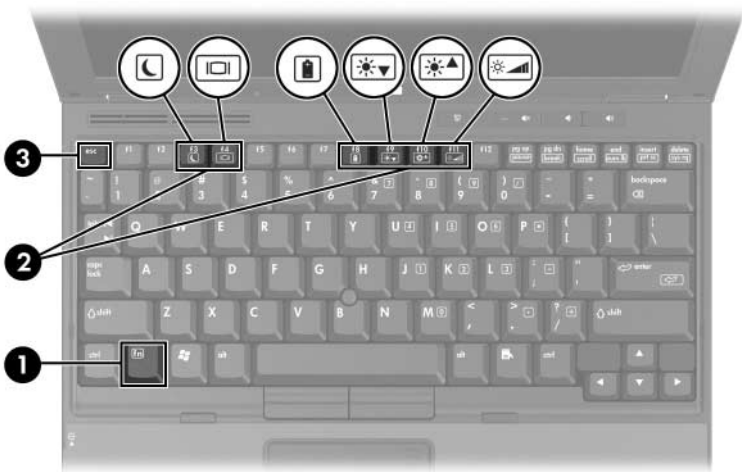
- » Seleccione **Inicio > Panel de control > Impresoras y otro hardware > Mouse**.



## Teclas de Acceso Rápido

Las teclas de acceso rápido son combinaciones preestablecidas de la tecla **fn** ❶, una de las teclas de función ❷, o la tecla **esc** ❸.

Los iconos de las teclas **f3**, **f4**, y **f8** a **f11** representan las funciones de teclas de acceso rápido. Las funciones y los procedimientos de las teclas de acceso rápido se describen en las siguientes secciones.



## Referencia Rápida de Teclas de Acceso Rápido

<b>Función</b>	<b>Combinación de Teclas para Activar Función</b>	<b>Combinación de Teclas para Desactivar Función</b>
Iniciar el modo En Espera	<b>fn+f3</b>	Interruptor de Encendido
Alternar entre la pantalla del notebook y una pantalla externa	<b>fn+f4</b>	<b>fn+f4</b>
Ver información de batería	<b>fn+f8</b>	<b>fn+f8</b>
Reducir el brillo de la pantalla	<b>fn+f9</b>	<b>fn+f10</b>
Aumentar el brillo de la pantalla	<b>fn+f10</b>	<b>fn+f9</b>
Encender o apagar el sensor de luz ambiental	<b>fn+f11</b>	<b>fn+f11</b>
Ver información del sistema	<b>fn+esc</b>	<b>fn+esc</b>

## Comandos de Teclas de Acceso Rápido

### Inicio del Modo En Espera (fn+f3)

Cuando el notebook esté encendido, presione la tecla de acceso rápido **fn+f3** para iniciar el modo En espera. Al iniciarse el modo En espera, el trabajo se guardará en la memoria de acceso aleatorio (RAM), se borrará la pantalla y se ahorrará energía. Mientras el notebook está en el modo En espera, la luz de Encendido/En espera parpadeará.

Para salir del modo En espera, deslice el interruptor de Encendido hacia la parte frontal del notebook.

Las teclas de acceso rápido **fn+f3** están configuradas de fábrica para iniciar el modo En espera. Es posible cambiar la función de las teclas de acceso rápido **fn+f3**, denominada “botón de suspensión” en Windows. Por ejemplo, las teclas de acceso rápido **fn+f3** se pueden configurar para iniciar la Hibernación en lugar del modo En espera. Para obtener más información acerca del modo En espera, Hibernación y cambio de función de las teclas de acceso rápido **fn+f3**, consulte el [Capítulo 2](#), “Alimentación”.

## Alternancia de Pantallas (fn+f4)

Las teclas de acceso rápido **fn+f4** alternan la imagen entre los dispositivos de visualización conectados al conector del monitor externo o a la salida de S-Video del notebook. Por ejemplo, si hay un monitor externo conectado al notebook, cada vez que presione las teclas de acceso rápido **fn+f4** la imagen se alternará entre la pantalla del notebook, la pantalla de un monitor externo y la visualización simultánea de la imagen en el notebook y en el monitor.

La mayoría de los monitores externos recibe información de video desde el notebook mediante el estándar de video VGA externo. Las teclas de acceso rápido **fn+f4** también cambian imágenes entre dispositivos que reciben información de video desde el notebook.

Las teclas de acceso rápido **fn+f4** admiten los siguientes 5 tipos de transmisión de video, con ejemplos de dispositivos que los usan:

- LCD (pantalla del notebook)
- VGA externo (la mayoría de los monitores externos)
- S-Video (televisores, videocámaras, VCR y tarjetas de captura de video con enchufes de entrada de S-Video)
- Video compuesto (televisores, videocámaras, VCR y tarjetas de captura de video con enchufes de entrada de video compuesto)
- DVI-D (monitores externos que admiten la interfaz DVI-D)



Se puede conectar video compuesto y DVI-D al notebook sólo cuando este está conectado en un dispositivo de acoplamiento opcional.

---

## Visualización de Información de Carga de la Batería (fn+f8)

Presione **fn+f8** para mostrar la información de carga para todos los paquetes de baterías instalados. La pantalla indica qué paquetes de baterías se están cargando e informa la cantidad de carga restante en cada paquete.

Las ubicaciones de los paquetes de baterías se indican con números:

- Ubicación 1 es el paquete de baterías primario.
- Ubicación 2 es el paquete de baterías para viaje.

## Reducción de Brillo de la Pantalla (fn+f9)

Presione **fn+f9** para reducir el brillo de la pantalla. Mantenga presionada la tecla de acceso rápido para reducir el nivel de brillo gradualmente.

## Aumento de Brillo de la Pantalla (fn+f10)

Presione **fn+f10** para aumentar el brillo de la pantalla. Mantenga presionada la tecla de acceso rápido para aumentar el nivel de brillo gradualmente.

## Activación del Sensor de Luz Ambiental (fn+f11)

Presione **fn+f11** para activar o desactivar el sensor de luz ambiental. Para obtener más información sobre el sensor de luz ambiental, consulte la sección [“Uso del Sensor de Luz Ambiental”](#) en este capítulo.

## Visualización de Información del Sistema (fn+esc)

Presione **fn+esc** para ver información acerca de los componentes de hardware del sistema y de los números de versión del software. Presione **fn+esc** una segunda vez para borrar de la pantalla la información del sistema.



La fecha de la BIOS del sistema es el número de versión de ROM del sistema. La fecha de la BIOS puede aparecer en formato decimal, por ejemplo: 10/19/2002 F.07.

## Uso de Teclas de Acceso Rápido con Teclados Externos

Las teclas de acceso rápido disponibles para ser utilizadas con teclados externos opcionales varían según el tipo de teclado externo que se utilice. Los teclados USB admiten sólo funciones de teclas de acceso rápido controladas por el panel de control de Botones de inicio rápido. Para más información sobre el panel de control de Botones de inicio rápido, consulte la sección [“Software de Botones de Acceso Fácil”](#) más adelante en este capítulo.

La siguiente tabla describe cómo se utilizan ciertas teclas de acceso rápido y teclas de acceso directo en teclados externos:

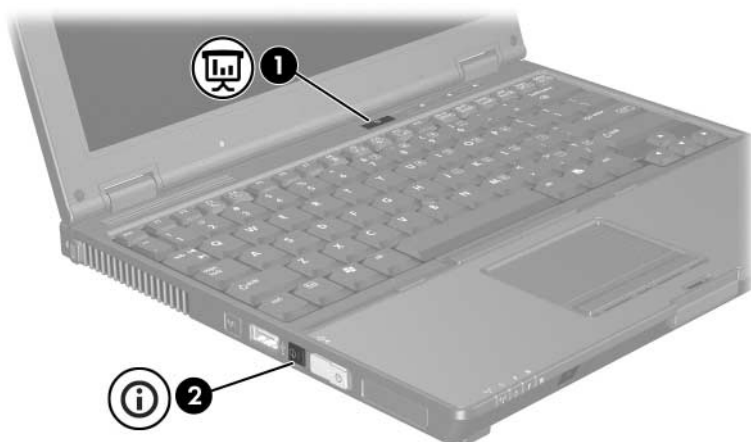
Teclas de Notebook	Teclas de Teclado Externo
fn+f3	bloq despl+bloq despl+f3*
fn+f4	bloq despl+bloq despl+f4*
fn+f8	bloq despl+bloq despl+f8
fn+f9	bloq despl+bloq despl+f9*
fn+f10	bloq despl+bloq despl+f10*
fn+f11	bloq despl+bloq despl+f11
fn+esc	bloq despl+bloq despl+esc

\*Se aplica a los teclados PS/2 cuando se usan con una estación de acoplamiento opcional.

## Botones de Acceso Fácil

### Identificación de Botones de Acceso Fácil

El notebook tiene dos botones de Acceso Fácil que, al presionarlos, abren aplicaciones usadas frecuentemente.



Componente	Descripción
❶ Botón modo de Presentación	Inicia el modo de Presentación, que optimiza la visualización en un monitor externo o proyecta y abre un programa definido por el usuario como Microsoft PowerPoint.
❷ Botón Centro de Información	Permite que vea una lista de las soluciones de software comúnmente usadas.

## Software de Botones de Acceso Fácil

Puede usar el software de Botones de Acceso Fácil para:

- Cambiar la configuración del modo de Presentación.
- Definir preferencias avanzadas, incluyendo
  - ❑ Botones de Acceso Fácil
  - ❑ Sensor de luz ambiental

Las siguientes secciones proveen instrucciones para la configuración de preferencias en el panel de control. Para obtener información adicional en pantalla acerca de cualquier elemento del panel de control, seleccione el botón de Ayuda en la esquina superior derecha de la ventana. El botón de Ayuda es identificado con el icono de un signo de interrogación.

## Acceso al Software de Botones de Acceso Fácil

Se puede acceder al software de Botones de acceso fácil desde el botón Inicio o desde un icono que puede verse en el área de notificación (en el extremo derecho de la barra de tareas) o en el escritorio de Windows. Para acceder al software de Botones de acceso fácil desde el botón de Inicio:

- » Seleccione **Inicio > Panel de control > Impresoras y otro Hardware > Botones de acceso fácil**.

## Visualización del Icono de Botones de Acceso fácil

Para mostrar u ocultar el icono Propiedades de botones de acceso fácil en el área de notificación (en el extremo derecho de la barra de tareas) o en el escritorio de Windows:

1. Abra el panel de control de Botones de acceso fácil:
  - ❑ Seleccione **Inicio > Panel de control > Impresoras y otro Hardware > Botones de acceso fácil**.

– 0 –

- ☐ Seleccione el icono Botones de acceso fácil en el área de notificación (en el extremo derecho de la barra de tareas) o en el escritorio de Windows:

2. Seleccione la ficha **Avanzadas**.

En la ficha Avanzado es posible mostrar u ocultar el icono Botones de Acceso Fácil en el área de notificación (en el extremo derecho de la barra de tareas) o en el escritorio.

- ☐ Para desplegar el icono:

Para mostrar el icono, marque la casilla de verificación **Mostrar en la barra de tareas** o **Mostrar en la casilla de verificación del escritorio**.

- ☐ Para ocultar el icono:

Desmarque la casilla de verificación **Mostrar en la barra de tareas** o **Mostrar en la casilla de verificación del escritorio**.

3. Para guardar sus preferencias y cerrar la pantalla, seleccione **Aceptar**.

## Uso del Modo de Presentación

El botón modo de Presentación controla la activación o desactivación del modo de Presentación. La activación del modo de Presentación abre una aplicación, carpeta, archivo o sitio Web que usted especifique. La imagen aparece simultáneamente en la pantalla del notebook y en un dispositivo externo conectado al puerto del monitor externo o a la salida de S-Video del panel trasero, o a puertos de monitor y enchufes situados en un dispositivo de acoplamiento opcional.





Cuando selecciona por primera vez el botón modo de Presentación, aparecerá el cuadro de diálogo **Configuración de presentación**. En este cuadro de diálogo, es posible

- Configurar el programa a iniciar cuando se presiona el botón.
- Elegir la combinación de energía.
- Elegir si desea mostrar el cuadro de diálogo **Configuración de presentación** cada vez que presiona el botón modo de Presentación.



Si no selecciona esta opción, cada vez que presione el botón modo de Presentación aparecerá el cuadro de diálogo **Configuración de presentación** y tendrá que seleccionar **Continuar** para abrir el programa, aplicación, carpeta, archivo o sitio Web que haya seleccionado para ser iniciado.

- Alterne automáticamente a un monitor externo.

Es posible modificar la configuración del modo de Presentación usando el panel de control de Botones de acceso fácil. Consulte [“Configuración del Botón Modo de Presentación”](#) en este capítulo para obtener información sobre la configuración del modo de Presentación.

## Configuración del Botón Modo de Presentación

Para definir que una aplicación, carpeta, archivo o sitio Web se inicie al presionar el botón modo de Presentación:

1. Abra el panel de control de Botones de acceso fácil:
  - ❑ Seleccione **Inicio > Panel de control > Impresoras y otro Hardware > Botones de acceso fácil**.
  - o –
  - ❑ Seleccione el icono Botones de acceso fácil en el área de notificación (en el extremo derecho de la barra de tareas) o en el escritorio de Windows.
2. Seleccione la ficha **Presentación**.
3. En el cuadro debajo del Programa a Iniciar, agregue la aplicación, carpeta, archivo o sitio Web que desea iniciar al presionar el botón modo de Presentación, o seleccione **Explorar** para ver las aplicaciones, carpetas, archivos o sitios Web disponibles.
4. Para guardar sus preferencias y cerrar la pantalla, seleccione **Aceptar**.

## Cambio de Combinación de Energía

Por función predeterminada, la combinación de energía Presentación está seleccionada al presionar el botón modo de Presentación. Para cambiar la combinación de energía:

1. Abra el panel de control de Botones de acceso fácil:
  - ❑ Seleccione **Inicio > Panel de control > Impresoras y otro Hardware > Botones de acceso fácil**.
  - o –
  - ❑ Seleccione el icono Botones de acceso fácil en el área de notificación (en el extremo derecho de la barra de tareas) o en el escritorio de Windows.
2. Seleccione la ficha **Presentación**.

3. Seleccione una opción de la lista desplegable o seleccione **Opciones de energía** para abrir el panel de control de Opciones de energía de Microsoft para ver o cambiar la actual combinación de energía.
4. Para guardar sus preferencias y cerrar la pantalla, seleccione **Aceptar**.

## Visualización de la Pantalla de Bienvenida

Es posible elegir si va a mostrar el cuadro de diálogo

**Propiedades de Botones de acceso fácil** cada vez que presiona el botón modo de Presentación. Por función predeterminada, esta opción está desactivada.

Para activarla, seleccione la casilla de verificación **Mostrar pantalla de bienvenida al presionar el botón modo de Presentación**.

## Alternancia a un Monitor Externo

Por función predeterminada, no está seleccionada la opción "Alternar automáticamente a un monitor externo", en la ficha Presentación. Al presionar el botón modo de Presentación, se abrirá la aplicación, carpeta, archivo o sitio Web seleccionado en Programa a iniciar.

Si selecciona **Alternar automáticamente a un monitor externo** y presiona el botón **Modo de presentación**, el monitor cambiará a un monitor externo conectado al notebook y se abrirá la aplicación, carpeta, archivo o sitio Web seleccionado en Programa a iniciar.

## Uso del Sensor de Luz Ambiental

El notebook presenta un sensor de luz incorporado que le permite ajustar automáticamente el brillo de la pantalla según el nivel de iluminación ambiental. Cuando cambia la iluminación del ambiente, el sensor de luz ambiental detecta el cambio y automáticamente ajusta el brillo de la pantalla.

Se puede activar o desactivar el sensor de luz ambiental de 3 modos:

- Presionando **fn+f11**
- Mediante el panel de control de Botones de acceso fácil
- Utilizando el icono Botones de acceso fácil en el área de notificación (en el extremo derecho de la barra de tareas) o en el escritorio de Windows.



Para activar o desactivar el sensor de luz ambiental utilizando el panel de control de Botones de acceso fácil o el icono De acceso fácil, debe estar instalado el software de Botones de acceso fácil.

Para activar o desactivar el sensor de luz ambiental utilizando las teclas de acceso rápido del sensor de luz ambiental, presione **fn+f11**.



Se puede activar o desactivar el sensor de luz ambiental utilizando el software de Botones de acceso fácil:

1. Abre el software de Botones de Acceso Fácil:
  - ❑ Seleccione **Inicio > Panel de control > Impresoras y otro Hardware > Botones de acceso fácil**.

– o –

- ☐ Seleccione el icono Botones de acceso fácil en el área de notificación (en el extremo derecho de la barra de tareas) o en el escritorio de Windows:

2. Seleccione la ficha **Avanzadas**.
3. Seleccione o desmarque la casilla de verificación **Activar sensor de luz ambiental**.
4. Seleccione **Aplicar**, y luego seleccione **Aceptar**.

Se puede activar o desactivar el sensor de luz ambiental utilizando el icono Botones de acceso fácil:

1. Haga clic con el botón derecho del icono Botones de acceso fácil en el área de notificación (en el extremo derecho de la barra de tareas) o en el escritorio de Windows.
2. Seleccione **Activar sensor de luz ambiental** o **Desactivar sensor de luz ambiental**.

## Uso de Mosaico Rápido

Mosaico rápido le permite organizar y ver rápidamente ventanas abiertas en el escritorio.

1. Abre el software de Botones de Acceso Fácil:
  - ☐ Seleccione **Inicio > Panel de control > Impresoras y otro hardware > icono Botones de Acceso Fácil**.

– o –

- ☐ Haga doble clic en el icono del software de Botones de acceso fácil en el área de notificación.
2. Seleccione la ficha **Mosaico Rápido**.

3. Seleccione la opción de mosaico vertical o la opción de mosaico horizontal.
4. Seleccione el software a incluir desde la lista **Aplicaciones actualmente en ejecución**.
5. Seleccione **Aceptar**.

## Uso del Centro de Información (sólo en algunos modelos)

El Centro de información le permite abrir rápidamente las siguientes soluciones:

- Contacto con HP
- Soluciones de Protección de Datos
- Ayuda y Soporte
- Documentación
- Demostración de opciones
- Configuración del Software
- Asistente de Conexión Inalámbrica
- Configuración de Sistema

Para acceder al Centro de Información:

1. Presione el botón Centro de información.

– o –

Seleccione **Inicio > Centro de información**.

2. En la ventana Centro de información, seleccione la aplicación de software que desea abrir.

Para obtener más información, consulte la Ayuda en línea del Centro de Información.

## Teclados Numéricos

El notebook tiene un teclado numérico incorporado y admite un teclado numérico externo opcional o un teclado externo opcional que incluya un teclado numérico.

### Uso del Teclado Numérico Integrado

Las 15 teclas del teclado numérico integrado pueden usarse como las teclas de un teclado numérico externo. Cuando el teclado numérico integrado está activado, cada tecla de este teclado realiza las funciones indicadas por el icono de la esquina superior derecha de la tecla.



Elemento	Componente
①	Tecla <b>fn</b>
②	Luz de Bloq Num
③	Tecla <b>bloq num</b>
④	Teclado numérico integrado

## Activación y Desactivación

Presione **fn+bloq num** para activar el teclado numérico integrado. La luz de bloqueo numérico está encendida. Presione **fn+bloq num** nuevamente para que las teclas recuperen sus funciones estándar.



El teclado numérico integrado no funcionará mientras un teclado externo o un teclado numérico esté conectado al notebook o a un dispositivo de acoplamiento opcional.

---

## Alternación de Funciones de Teclas

Puede cambiar temporalmente las funciones de las teclas del teclado numérico integrado entre sus funciones de teclado estándar y sus funciones de teclado numérico usando la tecla **fn** o la combinación de teclas **fn+mayús**.

- Para cambiar la función de una tecla del teclado numérico a funciones del teclado numérico mientras este teclado está desactivado, mantenga presionada la tecla **fn** mientras presiona la tecla del teclado numérico.
- Para usar temporalmente las teclas del teclado numérico como teclas estándar mientras el teclado numérico está activado:
  - Mantenga presionada la tecla **fn** para escribir en minúsculas.
  - Mantenga presionadas las teclas **fn+mayús** para escribir en mayúsculas.



## Uso de un Teclado Numérico Externo

La mayoría de las teclas en muchos teclados numéricos externos funcionan de manera distinta según si el modo Bloq Num está activado o desactivado. Por ejemplo:

- Cuando el modo bloq num está activado, la mayoría de las teclas del teclado numérico escribe números.
- Cuando el modo bloq num está desactivado, la mayoría de las teclas del teclado numérico funciona como teclas de flecha, re pág o av pág.

Cuando el modo Bloc Num en un teclado numérico externo está activado, se enciende la luz Bloc Num del notebook. Cuando el modo Bloc Num en un teclado numérico externo está desactivado, la luz Bloc Num del notebook se apaga.

Si el teclado numérico externo está conectado, el teclado numérico integrado no podrá encenderse.

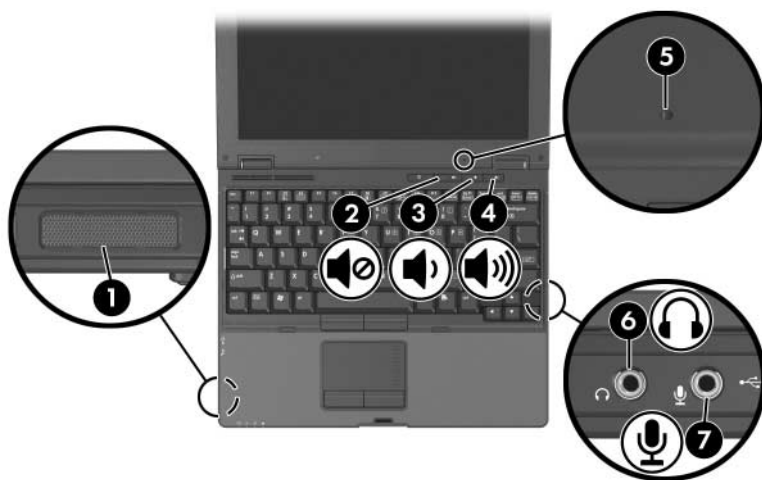
## Activación o Desactivación del Modo Bloc Num Mientras Trabaja

Para activar o desactivar Bloc Num en un teclado numérico externo mientras trabaja, presione la tecla **bloq num** del teclado numérico externo, no del notebook.

## Multimedios

### Recursos de Audio

La figura y la tabla que aparecen a continuación describen los recursos de audio del notebook.



Componente	Descripción
❶ Parlante	Produce el sonido del notebook.
❷ Botón de silencio	Suprime o restaura el volumen.
❸ Botón de reducción de volumen	Reduce el sonido del notebook.

(Continuación)

Componente	Descripción
④ Botón de aumento de volumen	Aumenta el sonido del notebook.
⑤ Micrófono interno	Graba sonido.
⑥ Enchufe de salida de audio (auriculares)	Conecta audífonos o parlantes estéreo con alimentación opcionales. También conecta la función de audio de un dispositivo de audio/video, como un televisor o un VCR.
⑦ Enchufe de entrada de audio (micrófono)	Conecta un micrófono monoaural (canal de sonido único) o estéreo (canal de sonido doble).

## Uso del Enchufe de Entrada de Audio (Micrófono)

El notebook está equipado con un enchufe para micrófono estéreo. Al conectar un micrófono al enchufe del micrófono, use un micrófono con un enchufe de 3,5 mm.

- Si conecta un micrófono estéreo (doble canal), se grabará el sonido en estéreo.
- Si conecta un micrófono mono (canal único), el sonido del canal izquierdo se grabará en ambos canales.
- Si conecta un micrófono dinámico, es posible que no alcance la sensibilidad recomendada.



Cuando hay un micrófono externo conectado al notebook, el micrófono interno del equipo se desactiva.

---

## Uso del Enchufe de Salida de Audio (Audífono)



**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales, ajuste el volumen antes de enchufar los auriculares o audífonos.

---



**PRECAUCIÓN:** Para evitar un posible daño en un dispositivo externo, no enchufe un conector de un sólo canal de sonido (mono) en el enchufe de audífonos.

---

El enchufe de audífonos estéreo (doble canal) se usa para conectar audífonos y también para conectar el conector de entrada de audio de un dispositivo de audio/video, como un televisor o VCR.

Al conectar un dispositivo al enchufe de audífonos:

- Utilice sólo un enchufe estéreo de 3,5 mm.
- Para obtener una mejor calidad del sonido, use audífonos de 24 a 32 ohm.



Cuando un dispositivo está conectado a un enchufe de audífonos, el parlante interno está desactivado.

---

## Ajuste de Volumen

Para ajustar el volumen, utilice cualquiera de los siguientes controles:

- Botones de volumen del notebook
  - ☐ Para silenciar o restaurar el volumen, presione el botón de silencio.
  - ☐ Para reducir el volumen, presione el botón de reducción de volumen.
  - ☐ Para aumentar el volumen, presione el botón de aumento de volumen.
- Control de volumen de Windows:
  1. Haga clic en el icono de **Volumen** en el área de notificación (en el extremo derecho de la barra de herramientas).
  2. Aumente o disminuya el volumen moviendo el deslizador hacia arriba o hacia abajo. (Se puede seleccionar la casilla de verificación **Silencio** para silenciar el volumen.)

– o –

  1. Haga doble clic en el icono **Volumen**.
  2. En la columna Control de Volumen, aumente o disminuya el volumen moviendo el deslizador de Volumen hacia arriba o hacia abajo. Puede también ajustar el balance o silenciar el volumen.



También puede ajustar el volumen dentro de algunas aplicaciones.

---

Si el icono Volumen no está en el área de notificación, siga los pasos que se describen a continuación para colocarlo en el área de notificación.

1. Seleccione **Inicio > Panel de control > Dispositivos de sonido, audio y voz > Dispositivos de sonidos y audio**.
2. Seleccione la ficha **Volumen**.
3. Seleccione la casilla de verificación **Colocar icono de volumen en la barra de tareas**.
4. Seleccione **Aplicar**.

## Recursos de Video

El notebook tiene una salida de S-Video de doble propósito y 7 clavijas que lo conecta a un dispositivo S-Video opcional, como un televisor, VCR, videocámara, retroproyector o tarjeta de captura de video, usando un cable S-Video estándar (4 clavijas) opcional. El enchufe de salida de S-Video tiene 3 clavijas extra que permiten utilizar con el notebook un adaptador S-Video a compuesto.

El notebook puede admitir un dispositivo de S-Video conectado al enchufe de salida de S-Video, mientras simultáneamente admite una imagen en la pantalla del notebook y en cualquier otra pantalla externa admitida. La conexión de S-Video generalmente proporciona una imagen de mayor calidad que una conexión de video compuesto.

Para transmitir señales de video a través del enchufe de salida de S-Video, necesita un cable de S-Video que puede encontrar en la mayoría de las tiendas minoristas de electrónica. Si está combinando funciones de audio y video, como la reproducción de una película desde DVD en una unidad de compartimiento para múltiples dispositivos que se exhibe en un televisor, necesitará también un cable de audio de 3,5 mm a RCA, disponible en la mayoría de los establecimientos minoristas de electrónica.

## Uso del Enchufe de Salida de S-Video

Para conectar un dispositivo de video al enchufe de salida de S-Video:

1. Conecte un extremo del cable de S-Video en el enchufe de salida de S-Video del notebook.



2. Conecte el otro extremo del cable al dispositivo de video, tal como se indica en la documentación incluida con el dispositivo.



Si no se puede acceder al enchufe de salida de S-Video del notebook porque éste está conectado a un dispositivo de acoplamiento opcional, conecte el dispositivo al enchufe de salida de S-Video del dispositivo de acoplamiento.

---

## Conexión de Monitor, Proyector o Televisor

Para conectar un monitor, televisor o proyector externo al notebook, inserte el cable del monitor en el puerto del monitor externo, situado en la parte trasera del notebook.



Si un monitor, proyector o televisor externo, conectado correctamente, no muestra ninguna imagen, pruebe presionando las teclas de acceso rápido **fn+f4** para alternar la imagen al monitor. Es posible alternar entre las pantallas presionando el botón modo de Presentación.

---



## Software de Multimedia

---



Para utilizar discos ópticos (CD y DVD), debe usar la unidad óptica en el Compartimiento para Múltiples Dispositivos (Multibay) de una estación de acoplamiento opcional del notebook o en un Multibay externo.

---

El software de multimedios incluido con su notebook está determinado por la región y el modelo del notebook.

La siguiente lista describe los recursos de algunas aplicaciones de multimedios que pueden estar incluidos con su notebook.

- **Windows Media Player:** Reproduce CD de audio y DVD y copia CD de audio y de datos. También reproduce tipos de archivos comunes de audio y video, como MP3, WMA, AVI, MPG, y WMV. Este software se incluye con el sistema operativo Windows.
- **InterVideo WinDVD:** Reproduce CD de video y películas en DVD. Este software viene preinstalado en algunos notebook. Puede también obtener este software por uno de los siguientes métodos:
  - ❑ Instale WinDVD desde el disco *Recuperación de Aplicaciones y Controladores* suministrado con la mayoría de los notebook HP.
  - ❑ Si no tiene el disco *Recuperación de Aplicaciones y Controladores*, contacte al Centro de Atención al Cliente para obtener una copia de la solución de restauración para su notebook.
  - ❑ Descargue el software desde el sitio Web de HP:  
<http://www.hp.com>

- **InterVideo WinDVD Creator Plus:** Permite la creación, edición y grabación de películas en DVD o CD de video. Este software se encuentra en el disco *InterVideo WinDVD Creator*, incluido con algunos notebook.
- **Sonic RecordNow!:** Permite crear copias de CD y DVD de datos y audio, así como crear CD y DVD de audio personalizados. RecordNow! viene preinstalado en algunos notebook.



Para obtener más información sobre el uso de software multimedia, consulte la Ayuda en línea para el software.

---

Su notebook puede incluir software de multimedios adicional. Asegúrese de explorar

- Los iconos de escritorio.
- El software listado en **Inicio > Todos los programas**.
- Los elementos precargados que puedan estar disponibles en **Inicio > Todos los programas > Software Setup**.

## Observación de la Advertencia de Derechos de Autor

La copia no autorizada de material protegido por derechos de autor, incluidos programas de computadora, películas, transmisiones y grabaciones de audio, constituye un delito contra las leyes vigentes de derechos de autor. Este notebook no se debe utilizar para tales propósitos.

## Instalación del Software

Para instalar software desde un CD incluido con el notebook:

1. Inserte una unidad óptica apropiada en un compartimiento para múltiples dispositivos externo opcional o en un Multibay II.
2. Conecte el notebook a un tomacorriente seguro.
3. Cierre todas las aplicaciones que estén abiertas.
4. Inserte el CD de software en la unidad óptica externa opcional.
  - ❑ Si la opción de ejecución automática está activada, aparecerá un asistente de instalación.
  - ❑ Si la opción Ejecución Automática está desactivada, seleccione **Inicio > Ejecutar**. Ingrese:  
`x:\setup.exe`  
donde *x* es la designación de la unidad de CD.  
y entonces seleccione **Aceptar**.
5. Cuando aparezca el asistente de instalación, siga las instrucciones de instalación que aparecen en pantalla.
6. Si se le indica, reinicie el notebook.



Repita el procedimiento de instalación para todo el software que desee instalar.

---



WinDVD Creator posee requisitos de unidad especiales para una instalación adecuada. Para instalar WinDVD Creator, consulte las instrucciones suministradas con el CD *InterVideo WinDVD Creator*.

---

## Activación de la Reproducción Automática

La Reproducción Automática es una opción de Windows que activa o desactiva el recurso de Autoejecución. La Autoejecución inicia un programa o reproduce una canción de un disco cuando es insertado en la unidad y se cierra la puerta de la unidad. Por predeterminación, la Autoejecución está activada en el notebook.

Para desactivar Autoejecución o activarla, en el caso en que esté desactivada, consulte la documentación de su sistema operativo o visite el sitio Web de Microsoft en <http://www.microsoft.com>.

## Cambio de las Opciones Regionales para DVD



**PRECAUCIÓN:** La opción regional de la unidad de DVD se puede cambiar sólo 5 veces.

- La opción regional que elija por quinta vez se transforma en la opción regional permanente de la unidad de DVD.
- La cantidad de cambios de región que aún puede realizar en la unidad aparece en el campo **Veces restantes hasta valor permanente de la ventana de WinDVD**. La cantidad del campo incluye el quinto cambio, que es el permanente.

---

La mayoría de los DVD que contienen archivos con derechos de autor también contienen códigos de región. Los códigos de región ayudan a proteger internacionalmente las leyes de derechos de autor.

Puede reproducir un DVD que contenga un código de región sólo si éste coincide con la opción regional de la unidad de DVD.

Si el código de región de un DVD no coincide con la configuración regional de la unidad, aparecerá un mensaje "Reproducción de contenido no autorizada en esta región" al insertar el DVD. Para reproducir el DVD, debe cambiar la configuración regional de la unidad de DVD. La configuración regional del DVD puede ser cambiada mediante el sistema operativo o a través de algunos reproductores de DVD.

## Uso del Sistema Operativo

Para cambiar la configuración a través del sistema operativo:

1. Abra el Administrador de Dispositivos seleccionando **Inicio > Mi PC**. Haga clic con el botón derecho del mouse en la ventana y seleccione **Propiedades > ficha Hardware > Administrador de dispositivos**.
2. Seleccione las **unidades DVD/CD-ROM**, haga clic con el botón derecho del mouse en la unidad DVD para la cual desea cambiar la configuración regional, luego seleccione **Propiedades**.
3. Realice los cambios deseados en la ficha **Región de DVD**.
4. Seleccione **Aceptar**.
5. Para obtener información adicional, consulte la Ayuda y Soporte del sistema operativo Windows.

## Uso de WinDVD

Para cambiar la configuración regional de una unidad usando WinDVD:

1. Abra WinDVD mediante uno de los siguientes métodos:
  - ☐ Seleccione el icono de WinDVD Player en el área de notificación.
  - ☐ Seleccione **Inicio > (Todos los) Programas > InterVideo WinDVD > InterVideo WinDVD**.
2. Haga clic con el botón derecho del mouse en la ventana WinDVD player.
3. Seleccione **Configuración**.
4. Seleccione el botón que corresponde a la región.
5. Seleccione **Aceptar**.

## **Uso de Otro Software de DVD**

Para cambiar la configuración regional en una unidad utilizando un reproductor de DVD que no sea WinDVD, consulte la documentación provista con dicho reproductor.

## Cuidado de las Unidades

Las siguientes secciones identifican y describen el disco duro primario y el compartimiento para múltiples dispositivos externo opcional o MultiBay II.

Las unidades son componentes frágiles que se deben manipular con cuidado. Las siguientes precauciones se aplican a todas las unidades. Se incluyen precauciones adicionales con los procedimientos a los cuales se aplican.



**PRECAUCIÓN:** Para evitar pérdida de datos o daños al notebook o a una unidad:

- Manipule la unidad con cuidado. No la deje caer.
- La fuerza excesiva puede dañar los conectores de las unidades. Al insertar una unidad, use sólo la fuerza suficiente para ajustarla.
- No rocíe una unidad con limpiador ni con otro líquido, ni la exponga a temperaturas extremas.
- No remueva el disco duro primario (el disco duro del compartimiento de disco duro), excepto para reparación o reemplazo.
- La descarga electrostática puede dañar los componentes electrónicos. Para evitar daños electrostáticos en el notebook o en una unidad:
  - ❑ Descárguese de la electricidad estática antes de manipular una unidad tocando un objeto metálico conectado a tierra.
  - ❑ Evite además tocar los conectores de una unidad.

Para obtener más información acerca de la prevención del daño electrostático, consulte la guía *Avisos Normativos y de Seguridad*.

- Evite exponer la unidad a dispositivos con campos magnéticos. Los dispositivos de seguridad con campos magnéticos incluyen dispositivos detectores y sensores de seguridad en aeropuertos. Los dispositivos de seguridad de aeropuertos que verifican el equipaje de mano, generalmente mientras se coloca sobre una correa transportadora, usan rayos x en lugar de magnetismo y no dañan un disco duro.
- Si envía una unidad por correo, hágalo en un paquete que la proteja de descargas, vibración, temperatura y alta humedad. Coloque una etiqueta indicando "FRÁGIL" en el paquete.



## Luz de la Unidad IDE

La luz de la unidad IDE se enciende cuando se obtiene acceso al disco duro primario.



## Unidad de Disco Duro Primaria



**PRECAUCIÓN:** Para evitar el bloqueo del sistema o la pérdida de información, apague el notebook antes de extraer el disco duro del compartimiento respectivo. No extraiga la unidad de disco duro si el notebook está encendido, en el modo En espera o en Hibernación.

---



**PRECAUCIÓN:** Para evitar la pérdida de datos críticos, inicie el modo En espera antes de mover un notebook o un disco duro de un lugar a otro. Para iniciar el modo En espera, seleccione Inicio > Apagar > En espera. Para obtener más información sobre el inicio o salida del modo En espera, consulte el [Capítulo 2, “Alimentación”](#).

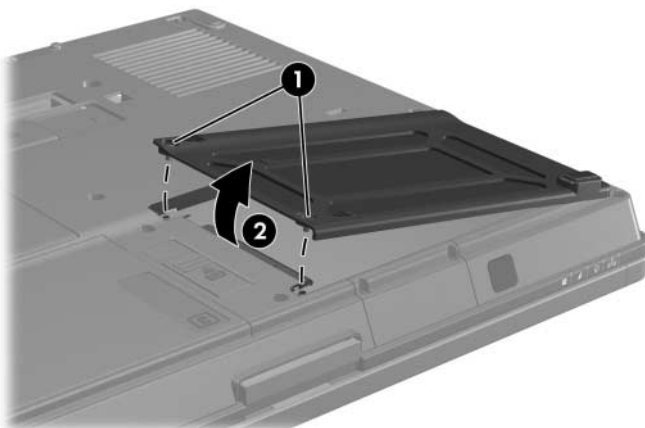
---

El notebook tiene un compartimiento para disco duro que admite sólo un disco duro. La unidad de disco duro ubicada en el compartimiento del disco duro es la unidad de disco duro *primaria*.

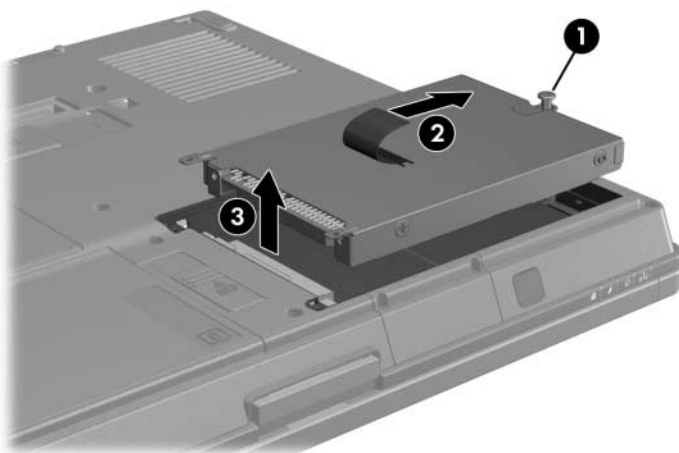
Para extraer el disco duro primario:

1. Guarde su trabajo y apague el notebook. (Si no está seguro de que el notebook esté en Hibernación, apague el notebook deslizando el interruptor de Encendido hacia la parte frontal. Luego, apague el notebook mediante el sistema operativo.)
2. Cierre la pantalla.
3. Voltee el notebook con la parte frontal hacia usted.

4. Desajuste los 2 tornillos del disco duro ❶.
5. Levante la cubierta del disco duro ❷ separándola del notebook.

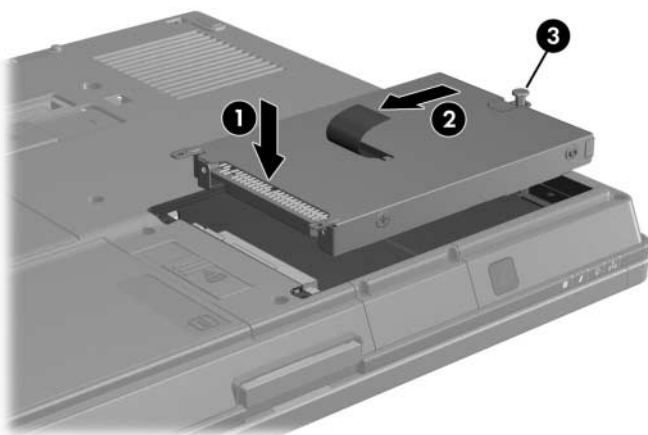


6. Desajuste el tornillo del disco duro ❶.
7. Tire de la lengüeta del disco duro ❷ hacia la derecha para desconectarlo.
8. Levante el disco duro ❸ del notebook.

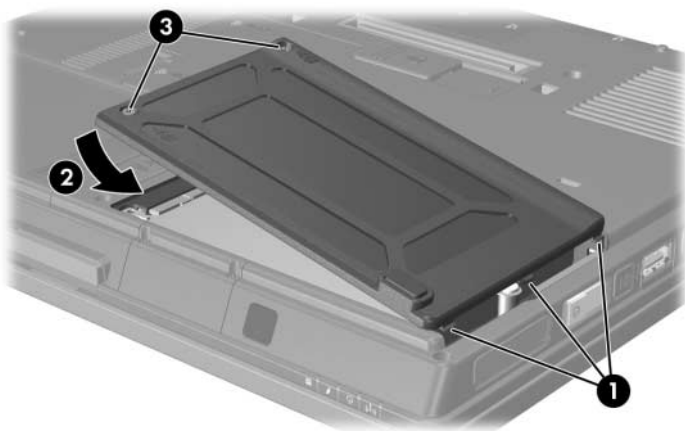


Para instalar un disco duro:

1. Inserte un disco duro ❶ en el compartimiento del disco duro situado en la parte inferior del notebook.
2. Presione la lengüeta del disco duro ❷ hacia la izquierda para conectarlo.
3. Ajuste el tornillo del disco duro ❸.



4. Alinee las lengüetas **1** de la cubierta del disco duro con las ranuras de notebook.
5. Cierre la cubierta **2**.
6. Ajuste los tornillos del disco duro **3**.



## Unidades Externas

Las unidades externas le permiten almacenar y tener acceso a datos.

Se puede agregar una unidad USB conectando la unidad al puerto USB del notebook o de un dispositivo de acoplamiento opcional. Para obtener información acerca de la conexión de una unidad USB, consulte el [Capítulo 9, “Dispositivos USB”](#).

Un compartimiento para múltiples dispositivos externo o MultiBay II admite cualquier dispositivo MultiBay o MultiBay II, incluyendo los siguientes:

- Unidad de disquete de 1,44 MB
- Módulo de disco duro (un disco duro con un adaptador conectado)
- Unidad de DVD-ROM
- Unidad Combinada DVD/CD-RW
- Unidad Combinada DVD+RW/R y CD-RW
- Unidad Combinada DVD+RW/R y CD-RW

Para obtener más información sobre el compartimiento para múltiples dispositivos externo, consulte la documentación que está incluida con el dispositivo.

## Dispositivos Externos Opcionales

Los enchufes y conectores que se describen en esta guía admiten dispositivos externos estándar.

- Para obtener más información sobre los enchufes o puertos que deben ser utilizados, consulte la documentación incluida con el dispositivo.
- Para obtener información sobre la instalación o la carga de cualquier software requerido por el dispositivo, como controladores, consulte la documentación incluida con el dispositivo.

Para conectar un dispositivo externo estándar al notebook:

1. Apague el notebook. (Si no está seguro si el notebook está apagado o en Hibernación, enciéndalo deslizando el interruptor de Encendido hacia la parte frontal. Luego, apague el notebook mediante el sistema operativo.)
2. Si va a conectar un dispositivo con alimentación independiente, apague el dispositivo.
3. Conecte el dispositivo al notebook.
4. Si está conectando un dispositivo con alimentación independiente, enchufe el cable de alimentación del dispositivo a un tomacorriente con conexión a tierra.
5. Encienda el dispositivo.
6. Encienda el notebook.

Para desconectar un dispositivo externo estándar del notebook, apague el dispositivo y luego desconéctelo del notebook.

## **Compartimiento para Múltiples Dispositivos Externo Opcional (Multibay) y MultiBay II Externo**

Un Compartimiento para Múltiples Dispositivos externo (Multibay) o MultiBay II se conecta al puerto USB del notebook y le permite utilizar dispositivos MultiBay y MultiBay II. El notebook presenta un puerto USB con alimentación independiente del lado derecho. Este puerto suministra energía al Compartimiento para Múltiples Dispositivos externo cuando se utiliza con un cable USB de alimentación independiente. Los puertos USB del panel trasero y del lado izquierdo del notebook no suministran energía eléctrica al Compartimiento para Múltiples Dispositivos externo. Los Compartimientos para Múltiples Dispositivos externos conectados a estos puertos USB deben estar conectados a la alimentación de CA.



## ¿Qué es una PC Card?



**PRECAUCIÓN:** Si instala software o activadores proporcionados por un fabricante de PC Card, es posible que no pueda utilizar otras PC Card. Si la documentación incluida con su PC Card le sugiere instalar los controladores del dispositivo:

- Instale solamente los controladores del dispositivo que corresponden a su sistema operativo.
- No instale otro software, como servicios de tarjeta, servicios de socket o activadores, que también puedan ser suministrados por el fabricante de la PC Card.

---

Una PC Card es un accesorio del tamaño de una tarjeta de crédito diseñada para cumplir con las especificaciones estándar de la Personal Computer Memory Card International Association (PCMCIA).

- El notebook admite PC Card de 16 bits y 32 bits (CardBus).
- El notebook está equipado con una ranura para PC Card y admite una tarjeta Tipo I o una tarjeta Tipo II.
- *No* son admitidas PC Card de video con zoom, ni PC Card 12-V.

## Inserción



**PRECAUCIÓN:** Para evitar daños en los conectores:

- Use una presión mínima al insertar una PC Card en una ranura PC Card.
- No mueva ni transporte el notebook mientras tenga una PC Card insertada.

1. Sostenga la PC Card con el lado de la etiqueta hacia arriba y con el conector en dirección al notebook.
2. Deslice con cuidado la tarjeta en la ranura hasta que la tarjeta se asiente. El sistema operativo emitirá un sonido que indica que se ha detectado un dispositivo.



## Extracción



**PRECAUCIÓN:** Para evitar la pérdida de trabajo o impedir que un sistema deje de responder, detenga la PC Card antes de extraerla.

---

1. Cierre todos los archivos y aplicaciones que estén usando la PC Card.
2. Detenga la PC Card seleccionando el icono de Remoción Segura de Hardware en la barra de tareas y luego seleccionado PC Card. (para visualizar el icono Remoción Segura de Hardware, seleccione **Mostrar Iconos Ocultos** en la barra de tareas.)
3. Presione el botón de expulsión de PC Card **1**. Esta acción extiende el botón en posición para expulsar la PC Card.
4. Para soltar la PC Card, presione el botón de expulsión.
5. Deslice la tarjeta hacia fuera con cuidado **2**.



Una PC Card insertada consume energía incluso cuando no está en uso. Para ahorrar energía, detenga o retire la PC Card cuando no la esté usando.

---

---

# Tarjetas de Memoria Digital

## ¿Qué es una Tarjeta de Memoria Digital?

Las tarjetas de memoria digital son pequeños dispositivos de almacenamiento flash extraíbles que proporcionan un práctico método para almacenar datos y compartirlos con otros dispositivos como Pocket PC, PDA, cámaras y otras computadoras con SD.



---

Las Tarjetas de Memoria Secure Digital (SD) y MultiMediaCard son los únicos tipos de formatos de tarjetas de memoria digital admitidos.

---

## Inserción



**PRECAUCIÓN:** Para evitar daños en los conectores:

- Use una presión mínima al insertar una tarjeta de memoria digital en una Ranura de Medios Digitales.
- No mueva ni transporte el notebook mientras tenga una tarjeta de memoria digital funcionando.

Para insertar una tarjeta de memoria digital:

1. Inserte la tarjeta de memoria digital en la Ranura de Medios Digitales.
2. Deslice la tarjeta firmemente en la ranura hasta que haga clic cuando encaje.



## Extracción



**PRECAUCIÓN:** Para evitar la pérdida de trabajo o el bloqueo del sistema, detenga la tarjeta de memoria digital antes de retirarla.

Para extraer una tarjeta de memoria digital:

1. Cierre todos los archivos y aplicaciones que estén utilizando la tarjeta de memoria digital.
2. Detenga la tarjeta de memoria digital seleccionando el icono Remoción segura de hardware en la barra de herramientas. Luego, seleccione la tarjeta de memoria digital. (Para visualizar el icono **Remoción Segura de Hardware**, seleccione **Mostrar iconos ocultos** en la barra de tareas.)
3. Presione suavemente la tarjeta de memoria digital ❶ para desbloquearla.
4. Saque la tarjeta de memoria digital ❷ de la ranura.



---

# Módulos de Memoria

## ¿Qué es un Módulo de Memoria?



**ADVERTENCIA:** El compartimiento del módulo de memoria, el compartimiento de la batería y el compartimiento del disco duro son los únicos compartimientos internos del notebook con acceso para el usuario. Todas las demás áreas que requieren herramientas para acceder a ellas deben ser abiertas sólo por un proveedor de servicios autorizado.

---



**ADVERTENCIA:** Si no desenchufa el cable de alimentación ni extrae el paquete de baterías antes de instalar un módulo de memoria, puede dañar el equipo y exponerse al riesgo de una descarga eléctrica.

---



**PRECAUCIÓN:** La descarga electrostática (ESD) puede dañar los componentes electrónicos. Antes de iniciar cualquier procedimiento, asegúrese de no estar cargado de electricidad estática, tocando un objeto metálico conectado a tierra. Para más información, consulte la guía *Avisos Normativos y de Seguridad*.

---

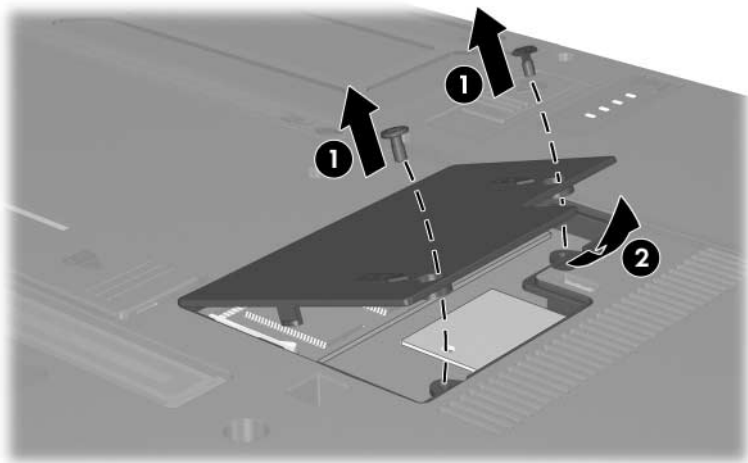
El notebook tiene 2 compartimientos de módulo de memoria. El compartimiento del módulo de memoria primario está ubicado debajo del teclado. El compartimiento del módulo de memoria de expansión está ubicado en la parte inferior del notebook.

La capacidad de memoria del notebook puede ser actualizada colocando un módulo de memoria en la ranura de expansión o actualizando el módulo de memoria existente en la ranura del módulo de memoria primario.

## Ranura del Módulo de Memoria de Expansión

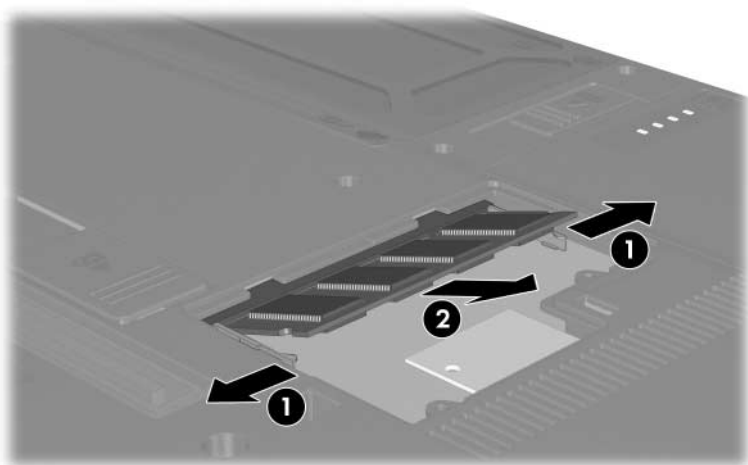
Para agregar o actualizar un módulo de memoria en la ranura del módulo de memoria de expansión:

1. Apague el notebook. (Si no está seguro si el notebook está apagado o en Hibernación, encienda el notebook deslizando el interruptor de Encendido hacia la parte delantera. Luego, apague el notebook mediante el sistema operativo.)
2. Desconecte todos los dispositivos externos conectados al notebook.
3. Desenchufe el cable de alimentación.
4. Voltee el notebook hacia abajo.
5. Extraiga los paquetes de baterías del notebook.
6. Desajuste los tornillos de la cubierta del módulo de memoria ❶.
7. Levante la cubierta del módulo de memoria separándola del notebook ❷.



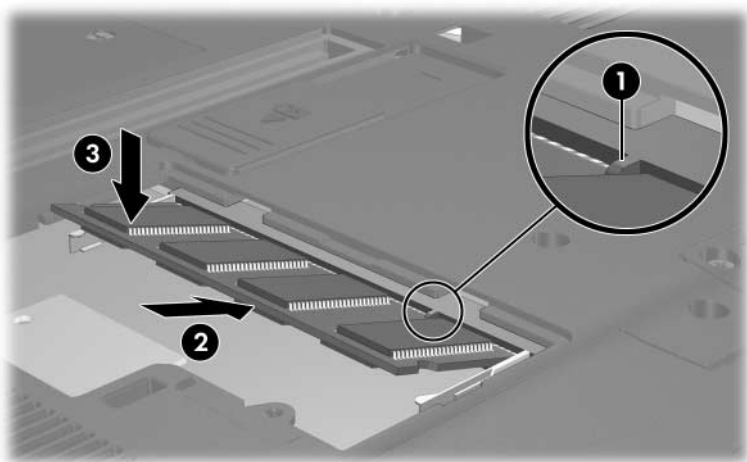


8. Si existe un módulo de memoria en la ranura del módulo de memoria, retírelo:
  - a. Extraiga los clips de retención ❶ de cada lado del módulo. (El módulo se inclina hacia arriba.)
  - b. Sujete los bordes del módulo ❷ y extráigalo suavemente de la ranura del módulo de memoria. Para proteger un módulo de memoria después de removerlo, póngalo en un estuche de protección antielectrostático.

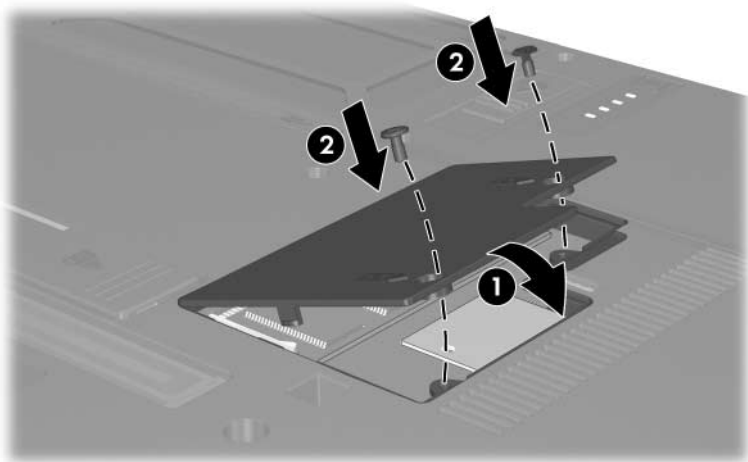


9. Inserte el nuevo módulo de memoria:

- a. Alinee el borde enchavetado (con muesca) ❶ del módulo con el área con lengüeta de la ranura del módulo de memoria.
- b. Con el módulo a un ángulo de 45 grados de la superficie del compartimiento del módulo de memoria, presione el módulo ❷ en la ranura del módulo de memoria hasta que encaje.
- c. Presione el módulo hacia abajo ❸ hasta que los clips de retención se ajusten en su lugar.



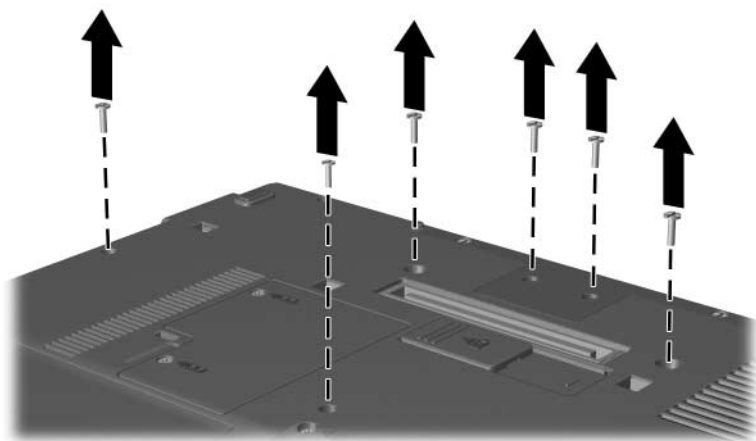
10. Vuelva a colocar la cubierta del módulo de memoria **1** y los tornillos de la cubierta del módulo de memoria **2**.



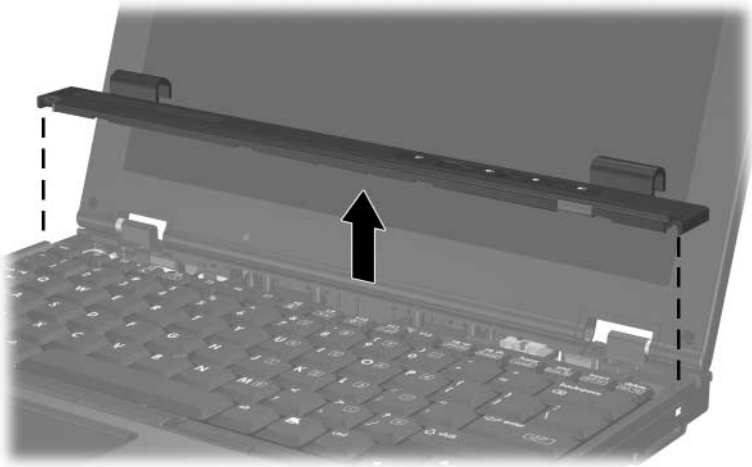
## Ranura del Módulo de Memoria Primario

Para volver a colocar el módulo de memoria existente en la ranura del módulo de memoria primario:

1. Apague el notebook. (Si no está seguro si el notebook está apagado o en Hibernación, enciéndalo deslizando el interruptor de Encendido hacia la parte frontal. Luego, apague el notebook mediante el sistema operativo.)
2. Desconecte todos los dispositivos externos conectados al notebook.
3. Desenchufe el cable de alimentación.
4. Voltee el notebook hacia abajo.
5. Extraiga los paquetes de baterías del notebook.
6. Retire los 6 tornillos de la parte inferior del notebook.



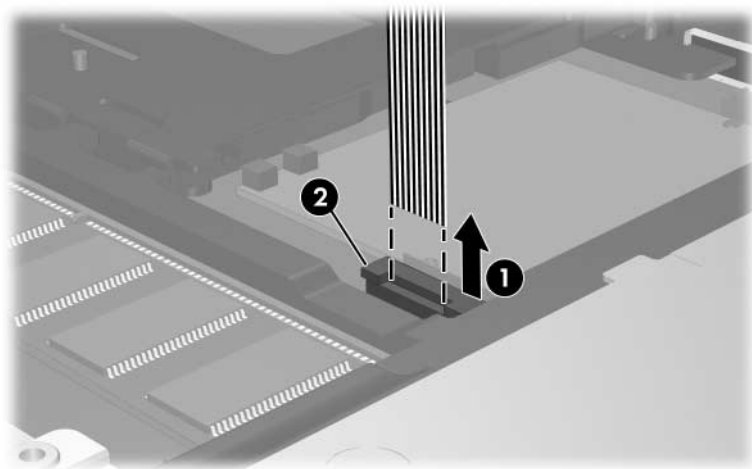
7. Voltee el notebook con la pantalla hacia arriba y ábralo.
8. Retire la cubierta del botón del notebook utilizando el extremo plano de un destornillador.



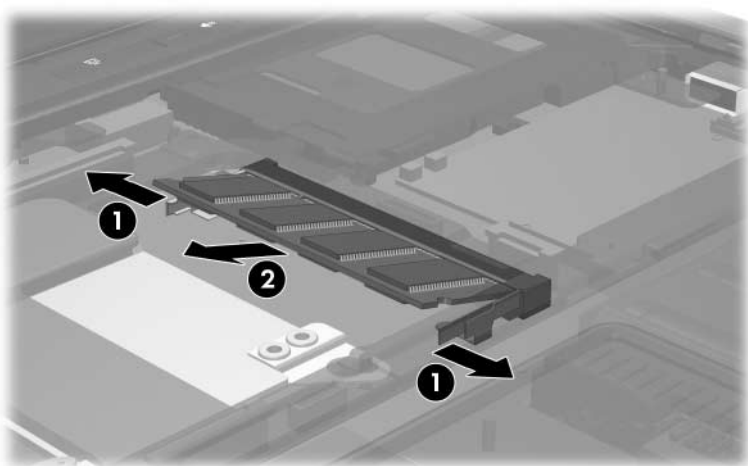
9. Levante el borde superior del teclado e incline el teclado hasta que se apoye en el apoyamuñecas del notebook.



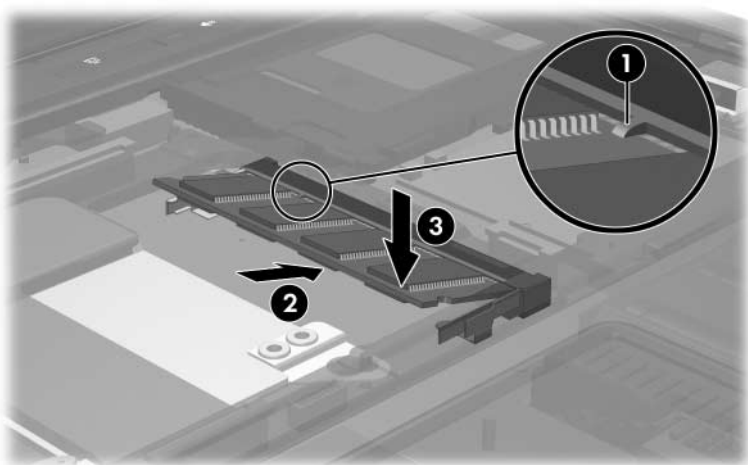
10. Retire el cable del control señalador ❶ del conector del control señalador ❷.



11. Para retirar el módulo de memoria de la ranura del módulo de memoria:
  - a. Extraiga los clips de retención **1** de cada lado del módulo. El módulo se inclina hacia arriba al ser liberado.
  - b. Levante el borde del módulo de memoria **2** y retírelo suavemente de la ranura. (Para proteger un módulo de memoria luego de retirarlo, póngalo en un estuche de protección antielectrostático.)

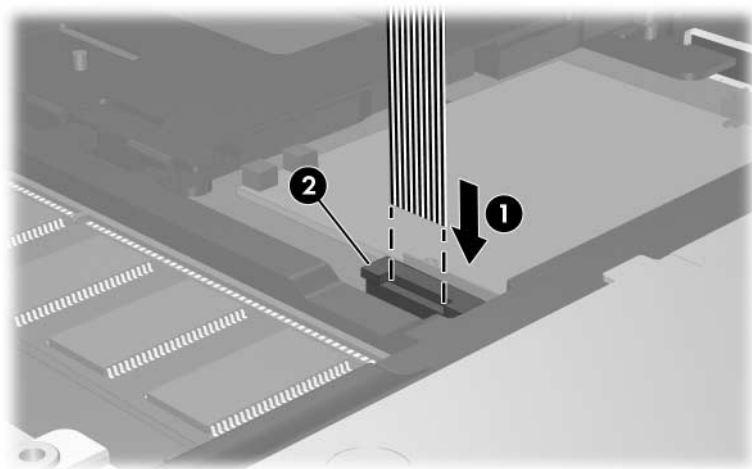


12. Para insertar un nuevo módulo de memoria en la ranura del módulo de memoria:
- Alinee el borde enchavetado (con muesca) ❶ del módulo con el área con lengüeta en la ranura de expansión.
  - Presione el módulo ❷ en la ranura desde un ángulo de 45 grados hasta que quede ajustada.
  - Presione el módulo hacia abajo ❸ hasta que los clips de retención se ajusten en su lugar.





13. Vuelva a colocar el cable del control señalador ❶ en el conector del control señalador ❷.



14. Vuelva a colocar el teclado.
15. Vuelva a colocar la cubierta de botón en el notebook.
16. Vuelva a colocar los tornillos ubicados en la parte inferior del notebook.
17. Vuelva a colocar el (los) paquete(s) de baterías.
18. Reconecte la alimentación externa y los dispositivos externos.
19. Reinicie el notebook.

## Archivo de Hibernación

Al aumentar la memoria de acceso aleatorio (RAM), el sistema operativo aumenta el espacio del disco duro reservado para el archivo de Hibernación.

Si experimenta problemas con la Hibernación luego de aumentar la RAM, verifique que el disco duro tenga espacio libre suficiente para un archivo de Hibernación de mayor tamaño.

- Para visualizar la cantidad de RAM en el sistema:
  - ❑ Seleccione **Inicio > Panel de control > Rendimiento y mantenimiento > Sistema > ficha General**.
  - o –
  - ❑ Presione **fn+esc**.
- Para ver la cantidad de espacio libre en su unidad de disco duro, seleccione **Inicio > Mi PC**. Luego seleccione su disco duro. Aparecerá información sobre el espacio de la unidad en la ventana **Detalles** en la parte inferior de la ventana.
- Para mostrar la cantidad de espacio requerida por el archivo de Hibernación, seleccione **Inicio > Panel de control > Rendimiento y mantenimiento > Opciones de energía > ficha Hibernación**.

---

## Dispositivos USB

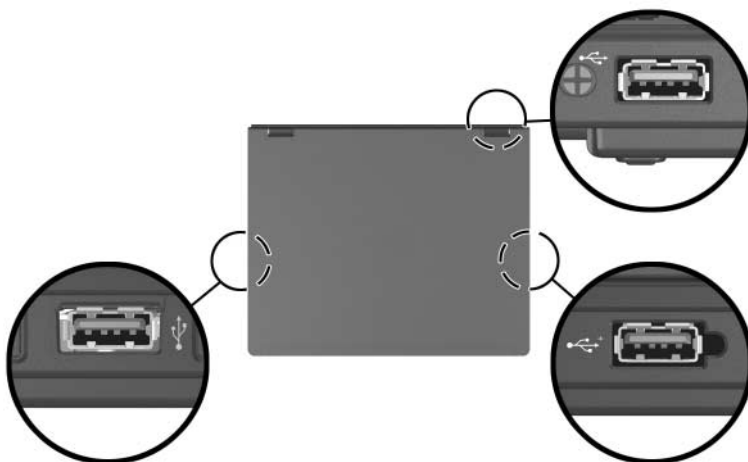
### ¿Qué es USB?

USB (Universal Serial Bus) es una interfaz de hardware que se puede usar para conectar dispositivos externos, tales como un teclado, un mouse, una unidad, una impresora, un escáner o un concentrador USB al notebook. El notebook tiene tres conectores USB estándar que admiten dispositivos USB 2.0 y USB 1.1.

Un dispositivo USB funciona de la misma manera que un dispositivo comparable que no es USB, con una excepción. De forma predeterminada, las unidades USB no funcionan a menos que se haya instalado en el notebook un sistema operativo compatible con USB.

Algunos dispositivos USB pueden necesitar software auxiliar, el que generalmente se incluye con el dispositivo. Para obtener más información e instrucciones para la instalación del software, consulte la documentación que se incluye con el dispositivo.

## Conexión de Dispositivo USB



Los concentradores USB se pueden conectar a un conector USB del notebook, a un dispositivo de acoplamiento opcional o a otros dispositivos USB. Los concentradores admiten un variado número de dispositivos USB y se utilizan para aumentar el número de dispositivos USB en el sistema. Es necesario que los concentradores con alimentación estén conectados a una fuente de energía externa. Los concentradores sin alimentación independiente se deben conectar a un conector USB del notebook o a un puerto en un concentrador con alimentación.

## Sistema Operativo y Software

Un dispositivo USB funciona de la misma manera que un dispositivo comparable que no es USB, con una excepción. De forma predeterminada, las unidades USB no funcionan a menos que se haya instalado en el notebook un sistema operativo compatible con USB.

Algunos dispositivos USB pueden necesitar software auxiliar, el que generalmente se incluye con el dispositivo. Para obtener más información e instrucciones para la instalación del software, consulte la documentación que se incluye con el dispositivo.

## Soporte Heredado para USB

Debe activar el soporte heredado USB para:

- Utilizar un teclado USB, un mouse o un concentrador conectado a un puerto USB en el notebook durante el inicio o en una aplicación o utilidad que no sea de Windows.
- Iniciar desde un Compartimiento para Múltiples Dispositivos externo opcional.

Para activar el soporte heredado para USB:

1. Encienda o reinicie el notebook.
2. Presione **f10** cuando aparezca el mensaje **f10 = Configuración basada en ROM**, en la esquina inferior izquierda de la pantalla.
  - ☐ Para cambiar el idioma, presione **f2**.
  - ☐ Para obtener instrucciones de navegación, presione **f1**.
3. Seleccione **Avanzado > Opciones de dispositivo**.
4. Seleccione **Activar soporte heredado para USB**.
5. Para guardar su preferencia y salir de Computer Setup, seleccione **Archivo > Guardar cambios y salir**, y luego siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

---

# Módem y Conexión de Red

---

## Módem Interno

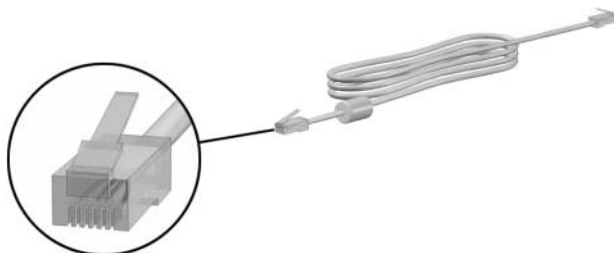
### Cable de Módem



**ADVERTENCIA:** La conexión del notebook a la línea digital puede dañar permanentemente el módem. Desconecte inmediatamente el cable de módem si lo conecta accidentalmente a una línea digital.

---

El cable de módem, que tiene un conector RJ-11 de 6 clavijas en cada extremo, se debe conectar a una línea telefónica analógica. En algunos países, se requiere un adaptador de módem específico para el país. Los enchufes para sistemas PBX digitales se parecen a los enchufes de teléfono analógicos, pero no son compatibles con el módem.



## Uso del Cable de Módem

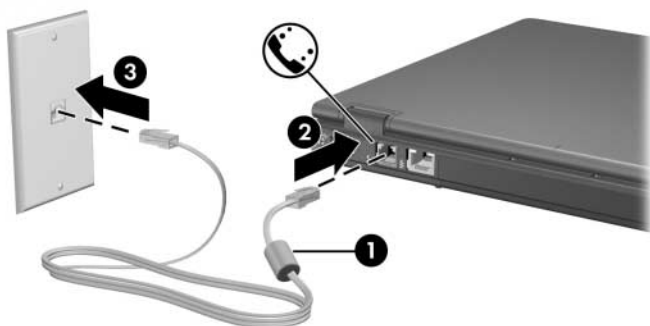
Para conectar un cable de módem:



**ADVERTENCIA:** Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, incendio o daños al equipo, no conecte cables de módem en el enchufe de red.

---

1. Coloque la pantalla del notebook hacia arriba sobre una superficie plana cerca de una toma telefónica ubicada en la pared.
2. Si el cable del módem tiene un circuito de supresión del ruido ❶ que impide la interferencia con la recepción de TV y de radio, dirija el extremo del cable con el circuito hacia el notebook.
3. Conecte el cable del módem en el enchufe RJ-11 (módem) ❷ del notebook.
4. Enchufe el otro extremo del cable del módem en una toma telefónica RJ-11 ❸.



Para obtener más información sobre el uso del módem o sobre el uso de comandos AT y modificadores de marcado, consulte la sección [“Selección de País del Módem”](#) o *Modem Command Guidelines (Pautas de Comandos del Módem- sólo usuarios avanzados)* suministrado en inglés.

## **Uso de Adaptador de Cable de Módem Específico para un País**

Los enchufes telefónicos varían por país. Si quiere conectar el módem a una línea telefónica en una región o país donde las tomas telefónicas RJ-11 no son estándar, debe obtener un adaptador de módem específico para su país. Consulte la sección [“Selección de País del Módem”](#) para obtener más detalles acerca del uso internacional de su notebook.



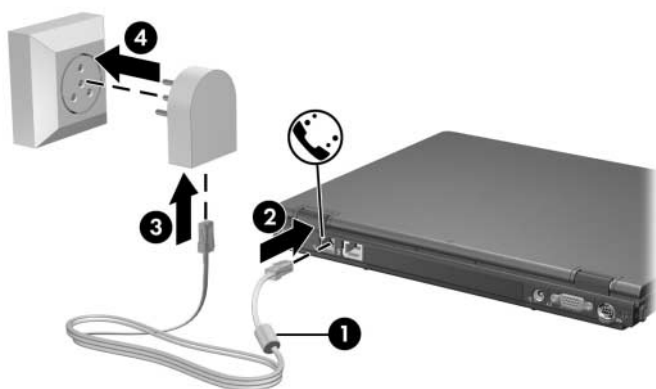
Para conectar el módem a una línea telefónica analógica que no tenga un enchufe telefónico RJ-11:



**ADVERTENCIA:** Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, incendio o daños al equipo, no conecte cables de módem en el enchufe de red.

---

1. Coloque la pantalla del notebook hacia arriba sobre una superficie plana cerca de una toma telefónica ubicada en la pared.
2. Si el cable del módem tiene un circuito de supresión del ruido ❶ que impide la interferencia con la recepción de TV y de radio, dirija el extremo del cable con el circuito hacia el notebook.
3. Conecte el cable del módem en el enchufe RJ-11 (módem)❷ del notebook.
4. Conecte el cable del módem ❸ en el adaptador del cable para módem específico de la región.
5. Conecte el adaptador del cable para módem específico de la región ❹ en el enchufe telefónico.



## Selección de País del Módem

### Visualización de la Selección del País Actual

Para ver la configuración del país actual para el módem:

1. Seleccione **Inicio > Panel de control > Opciones regionales, de idioma, y de fecha y hora > Opciones regionales y de idioma**.
2. En Ubicación, vea la ubicación actual.

### Adición de Nuevas Ubicaciones al Viajar

El módem interno está configurado para satisfacer sólo los estándares operativos del país en que compró el notebook. Durante un viaje internacional, puede agregar nuevas configuraciones de ubicaciones que satisfagan los estándares de otros países.



---

**PRECAUCIÓN:** No elimine la configuración de país actual del módem. Para habilitar el uso del módem en otros países conservando la configuración de su país de origen, agregue una nueva configuración para cada ubicación en la que va a usar el módem.

---

Las listas desplegables descritas a continuación pueden incluir países que el módem no admite. A menos que seleccione un país admitido, la selección del país se configurará en forma predeterminada en EE.UU. o en el Reino Unido.



**PRECAUCIÓN:** La selección de un país distinto del país en el que se encuentra la computadora puede hacer que el módem se configure de un modo que viole las normas o leyes de telecomunicaciones de ese país. Además, es posible que su módem no funcione de manera apropiada si no se realiza la selección adecuada del país.

---

Para agregar una nueva ubicación de país:

1. Seleccione **Inicio > Panel de control > Conexiones de red e Internet > Opciones de teléfono y módem > ficha Reglas de marcado**.



La primera vez que seleccione la ficha **Reglas de marcado**, se le indicará que ingrese la información de código de área en la ventana **Información local**.

2. Seleccione el botón **Nuevo** y asígnele un nombre (casa, trabajo, etc.).
3. Seleccione el País/región desde la lista desplegable.



La lista desplegable descrita a continuación puede incluir países que el módem no admite. A menos que seleccione un país admitido, la selección del país se configurará en forma predeterminada en EE.UU. o en el Reino Unido.

4. Seleccione **Aceptar > Aceptar**.

## Cómo Resolver Problemas de Conexión

Si sufre problemas de conexión al usar el módem fuera de su país de origen, las siguientes sugerencias pueden ser de ayuda:

### ■ Verifique el tipo de línea telefónica

El módem requiere una línea telefónica analógica, no digital. Una línea descrita como línea PBX es generalmente una línea digital. Una línea telefónica descrita como línea de datos, línea de máquina de fax, línea de módem o línea telefónica estándar es probablemente una línea analógica.

■ **Verifique si la configuración de marcado está ajustada a pulsos o a tonos**

Marque unos dígitos en el teléfono y trate de escuchar clics (impulsos) o tonos. Luego seleccione:

1. Seleccione **Inicio > Panel de control > Conexiones de red e Internet > Opciones de teléfono y módem > ficha Reglas de marcado.**



La primera vez que seleccione la ficha **Reglas de marcado**, se le indicará que ingrese la información de código de área en la ventana **Información local**.

2. Seleccione la ubicación y luego seleccione el botón **Editar**.
3. Seleccione **Tonos** o **Pulsos** dependiendo de lo que haya escuchado en la línea.
4. Seleccione **Aceptar > Aceptar**.


■ **Compruebe el número telefónico que está marcando y la respuesta del módem remoto**

Marque el número en el teléfono, espere hasta que el módem remoto conteste y cuelgue de inmediato.

■ **Configure el módem para ignorar los tonos de marcado**

Si el módem recibe un tono de marcado que no reconoce, no marcará y mostrará un mensaje de error que dirá No hay tono de marcado. Use los siguientes procedimientos para configurar el módem de modo que omita todos los tonos de marcado antes de marcar:

1. Seleccione **Inicio > Panel de control > Conexiones de red e Internet > Opciones de teléfono y módem > ficha Módems.**
2. Seleccione su módem > **Propiedades > ficha Módem.**
3. Desactive la casilla de verificación **Esperar el tono de marcado antes de marcar.**

4. Si continúa recibiendo el mensaje de error "No hay tono de marcado" después de desactivar la casilla de verificación:
  - a. Seleccione **Inicio > Panel de control > Conexiones de red e Internet > Opciones de teléfono y módem > ficha Reglas de marcado.**
  -  La primera vez que seleccione la ficha **Reglas de marcado**, se le indicará que ingrese la información de código de área en la ventana **Información local.**
  - b. Seleccione la ubicación y luego seleccione el botón **Editar.**
  - c. Seleccione el país/región desde la lista desplegable.
  - d. Seleccione **Aplicar > Aceptar.**
  - e. Seleccione la ficha **Módems.**
  - f. Seleccione el módem y luego seleccione el botón **Propiedades.**
  - g. Desactive la casilla de verificación **Esperar el tono de marcado antes de marcar.**

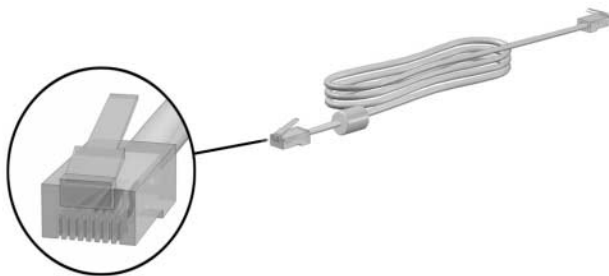
## Software de Comunicación Preinstalado

Para usar el software para módem preinstalado para emulación de terminales y transferencia de datos, siga estos pasos:

1. Seleccione **Inicio > Todos los programas > Accesorios > Comunicaciones.**
2. Seleccione el programa de fax o de emulación de terminales o el asistente de conexión a Internet correspondiente.

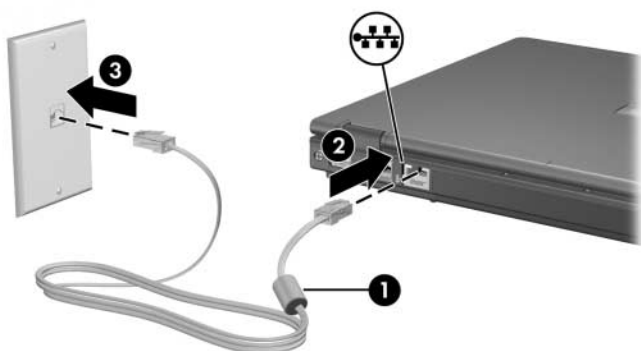
## Red

El cable de red tiene un conector RJ-45 de ocho clavijas en cada extremo.



Para conectar el cable de red:

1. Coloque la pantalla del notebook hacia arriba sobre una superficie plana cerca de una toma telefónica ubicada en la pared.
2. Si el cable del módem tiene un circuito de supresión del ruido ❶ que impide la interferencia con la recepción de TV y de radio, dirija el extremo del cable con el circuito hacia el notebook.
3. Conecte el cable de red en el enchufe RJ-45 (red) ❷ del notebook.
4. Enchufe el otro extremo del cable en el enchufe de red ❸.



El notebook está equipado con el modo de Ahorro de Energía de LAN, lo que le permite conservar energía de la batería. El modo de Ahorro de Energía de LAN apaga el dispositivo de LAN cuando el notebook no está conectado a la alimentación externa y el cable de red está desconectado. Para obtener información adicional, consulte [“Uso del Modo de Ahorro de Energía de Red Local \(LAN\)”](#) en el [Capítulo 2, “Alimentación”](#).

---

## Recursos Inalámbricos (sólo algunos modelos)

Si el notebook está equipado con un dispositivo inalámbrico integrado, como un dispositivo 802.11 o Bluetooth, significa que usted dispone de un notebook inalámbrico.

- Un notebook con capacidad de conexión inalámbrica 802.11 puede conectarse a redes inalámbricas en oficinas corporativas, en el hogar y en lugares públicos. Las redes inalámbricas incluyen redes inalámbricas locales (WLAN) o “puntos de acceso”. Los puntos de acceso son puntos de conexión inalámbrica disponibles en lugares públicos como aeropuertos, restaurantes, cafeterías, tiendas, hoteles y universidades.
- Un notebook inalámbrico con recursos Bluetooth puede conectarse a otros dispositivos con capacidad para Bluetooth usando una red personal inalámbrica (PAN).



Su notebook tiene un botón que puede ser utilizado para activar o desactivar dispositivos inalámbricos 802.11 y Bluetooth y posee una luz asociada que indica el estado de los dispositivos inalámbricos. La siguiente ilustración muestra el botón ❶ y la luz ❷ de conexión inalámbrica.



Además del botón y de la luz de conexión inalámbrica, su notebook tiene controles de software que le permiten encender, apagar, activar o desactivar sus dispositivos inalámbricos. La siguiente tabla explica los controles de software.

Control inalámbrico	Descripción
Asistente de Conexión Inalámbrica	Es una utilidad de software que le permite encender y apagar dispositivos inalámbricos 802.11 y Bluetooth individualmente. Para obtener más información sobre el uso del Asistente de Conexión Inalámbrica, consulte la sección <a href="#">“Estados de Energía del Dispositivo”</a> en este capítulo.
Controles de Computer Setup	Activar y desactivar dispositivos inalámbricos 802.11 y Bluetooth en Computer Setup. Para obtener más información sobre el uso de Computer Setup para controlar dispositivos inalámbricos 802.11 y Bluetooth, consulte el <a href="#">Capítulo 13, “Computer Setup”</a> .

## Dispositivo de Red Local (sólo algunos modelos)

Con un dispositivo de red inalámbrica 802.11, se puede obtener acceso a una red inalámbrica local (WLAN), que está compuesta por otras computadoras y accesorios vinculados a un ruteador inalámbrico y a un punto de acceso inalámbrico.

- Una red inalámbrica local (WLAN) a gran escala, como una WLAN corporativa o un punto de acceso público para WLAN, normalmente utiliza puntos de acceso inalámbrico que pueden operar gran cantidad de computadoras y accesorios y pueden separar funciones críticas de red.
- Una red inalámbrica local (WLAN) doméstica o de pequeña oficina normalmente utiliza un ruteador inalámbrico, que permite que varias computadoras cableadas e inalámbricas compartan la misma conexión de Internet, una impresora y archivos sin piezas adicionales de hardware o de software. *Los puntos de acceso inalámbricos y el ruteador inalámbrico son frecuentemente usados en forma alternativa.*

Los notebook con WLAN 802.11 pueden admitir uno o más de 3 estándares IEEE de distintos niveles físicos:

- 802.11a
- 802.11b
- 802.11g

Existen 3 implementaciones populares de adaptadores de WLAN:

- Sólo 802.11b
- 802.11b/g
- 802.11a/b/g

802.11b, el primer estándar popular de WLAN, admite velocidades de transferencia de datos de hasta 11 Mbps y opera a una frecuencia de 2,4 GHz. 802.11g, que vino después, también opera a 2.4 GHz pero admite velocidades de transferencia de datos de hasta 54 Mbps. Un dispositivo WLAN 802.11g es retroactivamente compatible con dispositivos 802.11b, de modo

que puede operar en la misma red. 802.11a admite velocidades de transferencia de datos de hasta 54 Mbps pero opera a una frecuencia de 5 GHz. 802.11a no es compatible con 802.11b ni con 802.11g. Para obtener información sobre la identificación del tipo de dispositivo en su notebook, consulte la sección [“Identificación de un Dispositivo WLAN”](#) más adelante en este capítulo.

## **Conexión del Notebook Inalámbrico a una WLAN Corporativa**

Contacte al administrador de red o al departamento de TI para obtener información sobre la conexión del notebook a su WLAN corporativa.

## **Conexión del Notebook Inalámbrico a una WLAN Pública**

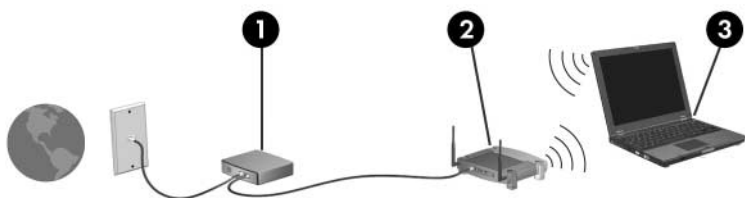
Contacte a su ISP (Proveedor de servicios de Internet) o busque en la Internet una lista de redes inalámbricas públicas cercanas. Los sitios Web que listan redes inalámbricas públicas incluyen Cisco Hotspot Locator, Hotspotlist, y Geektools.

Cuando se encuentre dentro del alcance de una red inalámbrica pública, aparecerá un mensaje interactivo de Conexión de Red Inalámbrica en la parte inferior de la pantalla. Consulte con cada localidad de red inalámbrica pública para obtener información acerca de los costos y los requisitos de conexión específicos.

## Configuración de Red Inalámbrica Local (WLAN) en el Hogar

Para configurar una red inalámbrica local (WLAN) y conectarla a Internet en casa, necesita el siguiente equipo. La siguiente ilustración muestra un ejemplo de instalación completa de red inalámbrica que está conectada a la Internet. Esta red inalámbrica incluye

- Un módem de banda ancha opcional (sea DSL o cable) y servicio de Internet de alta velocidad adquirido de un proveedor de servicios de Internet (ISP) ❶.
- Un ruteador inalámbrico opcional (se compra separadamente) ❷.
- Su notebook inalámbrico ❸.



A medida que crece la red, pueden ser conectadas a la red computadoras cableadas e inalámbricas adicionales para que obtener acceso a Internet.




Si necesita asistencia técnica para instalar la red inalámbrica local (WLAN), contacte al fabricante del router o a su ISP.

---

## Uso de la Conexión para Red Inalámbrica Local (WLAN)

Para usar una conexión de WLAN:

- Verifique que todos los controladores exigidos por el dispositivo inalámbrico 802.11 estén instalados y que el dispositivo inalámbrico 802.11 esté correctamente configurado.
  -  Si está utilizando un dispositivo inalámbrico 802.11 integrado, verifique que todos los controladores requeridos estén instalados y que el adaptador esté preconfigurado y listo para su uso.
- Si está usando un dispositivo inalámbrico 802.11 integrado, verifique que el dispositivo inalámbrico 802.11 esté encendido. Cuando el dispositivo inalámbrico 802.11 esté encendido, se encenderá la luz de conexión inalámbrica. Si la luz de conexión inalámbrica está apagada, encienda el dispositivo inalámbrico 802.11. Consulte la sección “[Estados de Energía del Dispositivo](#)”.
- Para su WLAN doméstica, verifique que su router esté correctamente configurado. Para obtener instrucciones, consulte la documentación del router.



El rango funcional para las subsiguientes conexiones de WLAN varía según la implementación de la red inalámbrica local del notebook, el fabricante del router y la interferencia de diversos tipos de paredes y otros dispositivos electrónicos.

---

Para obtener más información sobre el uso de la conexión de la red inalámbrica local (WLAN):

- Consulte la información de su ISP y la documentación incluida con su router inalámbrico y otros equipos de red inalámbrica local (WLAN).
- Acceda a la información y a los enlaces del sitio Web provistos en **Inicio > Ayuda y soporte técnico**.

- Consulte la documentación que se incluye con su notebook. La guía *Solución de Problemas* contiene una sección acerca de los problemas y soluciones del dispositivo de red inalámbrica local (WLAN).

## Uso de los Recursos Inalámbricos de Seguridad

Al configurar su propia red inalámbrica local (WLAN) o acceder a una WLAN existente, asegúrese siempre de que los recursos de seguridad estén protegiendo la WLAN. Si no activa las medidas de seguridad en la red inalámbrica local (WLAN), es posible que un usuario no autorizado pueda acceder a los datos del notebook y usar su conexión de Internet sin su conocimiento.

Los niveles de seguridad más comunes son WPA-Personal (Wi-Fi Protected Access – Personal) y WEP (Wired Equivalent Privacy). Además de activar la encriptación de seguridad WPA-Personal o WEP del ruteador, tal vez desee usar una o más de las siguientes medidas de seguridad:

- Cambiar el nombre de la red (SSID) y la contraseña predeterminados.
- Use un firewall.
- Configure la seguridad del navegador Web.
- Activar filtros de direcciones MAC en el ruteador.

Para obtener más información sobre la seguridad de WLAN, consulte el sitio Web de HP en <http://www.hp.com/go/wireless> para obtener detalles.

## Instalación de Software Inalámbrico (Opcional)

Microsoft® Windows® XP usa su recurso de Configuración Cero de Cliente para dar soporte a la configuración de la red inalámbrica local (WLAN). HP proporciona una utilidad de configuración específica para red inalámbrica local (WLAN) que debe ser instalada si desea usar Cisco Compatible Extensions (CCX). Cisco Compatible Extensions activan dispositivos inalámbricos que usan redes inalámbricas locales basadas en Cisco.

### Identificación de un Dispositivo WLAN

Para instalar software HP de WLAN para un dispositivo inalámbrico 802.11 integrado, necesita conocer el nombre del dispositivo inalámbrico 802.11 integrado del notebook. Para identificar un dispositivo inalámbrico 802.11 integrado:

1. Visualice los nombres de todos los dispositivos inalámbricos 802.11 del notebook:
  - a. Seleccione **Inicio > Mi PC**.
  - b. Haga clic con el botón derecho en la ventana **Mi PC**.
  - c. Seleccione **Propiedades > ficha Hardware > Administrador de dispositivos > Adaptadores de red**.
2. Identifique el dispositivo inalámbrico 802.11 de la lista que se muestra:
  - ☐ La lista para un dispositivo inalámbrico 802.11 incluye el término *LAN inalámbrica, WLAN, o 802.11*.
  - ☐ Si en la lista no aparece ningún dispositivo inalámbrico 802.11, esto significa que el notebook no tiene un dispositivo inalámbrico 802.11 integrado o que el controlador para el dispositivo inalámbrico 802.11 no ha sido apropiadamente instalado.

## Acceso al Software y a la Documentación de Red Inalámbrica Local (WLAN)

El software de Red Inalámbrica Local (WLAN) ha sido precargado en el notebook y está disponible en la utilidad Software Setup.

Para instalar el software de WLAN:

- » Seleccione **Inicio > Todos los programas > Software Setup**, y luego siga las instrucciones en pantalla. (Cuando se le pida seleccionar el software que desea instalar, marque o desmarque las casillas de verificación correspondientes.)

El software de WLAN también está disponible como SoftPak en el sitio Web de HP. Para obtener acceso, descargar e instalar el SoftPak, use uno de los siguientes procedimientos:

- Seleccione **Inicio > Ayuda y soporte técnico**.

— o —

- Visite el sitio Web de HP <http://www.hp.com/support>:
  - a. Elija el idioma y la región.
  - b. Seleccione **Descargar controladores y software**.
  - c. Ingrese la información del modelo de computadora y luego siga las instrucciones suministradas en el sitio Web.



El software de WLAN es suministrado en la categoría Red. Para obtener acceso a la información del modelo de su computadora, consulte la etiqueta con el número de serie. La etiqueta con el número de serie está situada en la parte inferior del notebook.

Para obtener acceso a la documentación del software de WLAN:

1. Instale el software de WLAN según las instrucciones anteriores de este capítulo.
2. Abra la utilidad.
3. Seleccione **Ayuda** en la barra de menús.



## **Solución de Problemas en Dispositivos**

Para obtener más información sobre solución de problemas, visite el sitio Web de HP en <http://www.hp.com/go/wireless> o consulte la documentación incluida con su notebook.

## **Antena Inalámbrica Bluetooth (sólo algunos modelos)**

El dispositivo inalámbrico Bluetooth brinda comunicación inalámbrica de corto alcance que reemplaza las conexiones físicas con cables que tradicionalmente conectan dispositivos electrónicos, tales como

- Puntos de acceso a la red.
- Computadoras (computadoras de escritorio, notebook, PDA).
- Teléfonos (celulares, inalámbricos, teléfonos inteligentes).
- Dispositivos de formación de imágenes (impresora, cámara).
- Dispositivos de audio (audífonos, parlantes).

Estos dispositivos se representan, en el software Bluetooth for Windows, mediante iconos gráficos que se asemejan a sus características físicas, lo que los hace fácilmente reconocibles y los distingue de otras clases de dispositivos.

El software Bluetooth for Windows proporciona las siguientes funciones:

- Transferencia de elementos mediante Administración de Información Personal (PIM)—Envía y recibe archivos de información tales como tarjetas de presentación, citas, notas y mensajes hacia y desde otra computadora o dispositivo Bluetooth.
- Sincronización PIM—Sincroniza datos PIM entre una computadora, PDA o teléfono celular utilizando Bluetooth.
- Transferencia de Datos—Envía y recibe archivos hacia y desde otra computadora.
- Acceso a red (Perfil de Red Personal)—Activa 2 o más dispositivos Bluetooth para formar una red ad-hoc (par a par). Proporciona un mecanismo que activa un dispositivo Bluetooth para que acceda a una red remota mediante un punto de acceso a red. Los puntos de acceso a red pueden ser

puntos de acceso de datos de LAN tradicionales o pueden agrupar redes ad-hoc que representen un conjunto de dispositivos que están conectados unos a otros.

- Acceso telefónico a redes—Conecta dispositivos Bluetooth a la Internet.
- Puerto serial Bluetooth—Transfiere datos a través de una conexión Bluetooth mediante un puerto COM virtual.
- Manos libres—Activa una unidad de manos libres incorporada en un vehículo o un notebook que sirve como unidad con manos libres para establecer una conexión inalámbrica con un teléfono celular y que actúa como mecanismo de entrada y salida de audio de un teléfono celular Bluetooth.
- Formación de imágenes básica—Proporciona una conexión inalámbrica entre una cámara con capacidad para Bluetooth y otros dispositivos Bluetooth. La cámara puede ser controlada de forma remota por un notebook y las imágenes pueden ser transferidas desde una cámara para ser almacenadas en una computadora o impresas.
- Dispositivo con interfaz humana—Proporciona una conexión inalámbrica a otros dispositivos Bluetooth, como teclados, dispositivos señaladores, dispositivos de juegos y dispositivos de monitoreo remoto.
- Fax—Proporciona una conexión Bluetooth que activa un notebook para enviar o recibir mensajes de fax usando un teléfono celular o módem Bluetooth.
- Auriculares con micrófono—Proporcionan una conexión inalámbrica entre un conjunto de auricular con micrófono y un notebook o un teléfono celular. El auricular con micrófono actúa como el mecanismo de entrada y salida de audio del dispositivo y aumenta la movilidad.

Para obtener más información acerca del uso de Bluetooth con su notebook, consulte la guía *Pasos Iniciales de Bluetooth*.

## Estados de Energía del Dispositivo

El botón de conexión inalámbrica ❶ activa y desactiva dispositivos inalámbricos 802.11 y dispositivos Bluetooth junto con el Asistente de conexión inalámbrica. Por función predeterminada, los dispositivos inalámbricos y Bluetooth 802.11 y la luz de conexión inalámbrica ❷ se encienden cuando usted enciende el notebook.



El encendido del dispositivo inalámbrico 802.11 no crea automáticamente una red inalámbrica local (WLAN) ni se conecta a una WLAN. Para obtener información sobre la configuración de una red inalámbrica local (WLAN) consulte la sección “[Dispositivo de Red Local \(sólo algunos modelos\)](#)” en este capítulo.



Los dispositivos inalámbricos y Bluetooth 802.11 tienen 2 estados de energía:

- Activado
- Desactivado

Puede activar y desactivar un dispositivo inalámbrico en Computer Setup. Para obtener más información sobre el uso de Computer Setup con el fin de controlar un dispositivo 802.11 o Bluetooth inalámbrico, consulte el [Capítulo 13, “Computer Setup”](#). También se puede activar y desactivar un dispositivo inalámbrico con el botón de conexión inalámbrica.

Cuando un dispositivo inalámbrico está activado en Computer Setup y con el botón de conexión inalámbrica, se puede usar el Asistente de Conexión Inalámbrica para encender o apagar los dispositivos individualmente. Cuando los dispositivos inalámbricos están desactivados, debe activarlos antes de poder encenderlos o apagarlos con el Asistente de Conexión Inalámbrica.

Para ver el estado de los dispositivos inalámbricos, ubique el cursor sobre el icono del Asistente de Conexión Inalámbrica en el área de notificación o abra el Asistente de Conexión Inalámbrica haciendo doble clic en el icono del área de notificación. El Asistente de Conexión Inalámbrica muestra el estado de los dispositivos: encendido, apagado o desactivado. El Asistente de Conexión Inalámbrica también muestra el estado de los dispositivos en Computer Setup, como activados o desactivados.

Para mayor información acerca del Asistente de Conexión Inalámbrica:


1. Abra el Asistente de Conexión Inalámbrica haciendo doble clic en el icono del área de notificación.
2. Seleccione el botón Ayuda.



No es posible usar el botón de conexión inalámbrica ni el Asistente de Conexión Inalámbrica para controlar los dispositivos inalámbricos si están desactivados en Computer Setup.

---

## Encendido de Dispositivos

Si	Y	Luego
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ El Asistente de Conexión Inalámbrica muestra que tanto la red inalámbrica local (WLAN) como Bluetooth están apagados</li> <li>■ La luz de conexión inalámbrica está apagada</li> </ul>	Desea encender cualquiera de los dispositivos o ambos	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Haga clic con el botón derecho en el icono <b>Asistente de Conexión Inalámbrica</b> en el área de notificación.</li> <li>2. Seleccione el (los) dispositivo(s) que desea encender.</li> </ol> <p> Si los dispositivos inalámbricos están apagados, al presionar el botón de conexión inalámbrica se desactivarán ambos dispositivos. El botón no enciende los dispositivos.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ El Asistente de Conexión Inalámbrica muestra que tanto la red inalámbrica local (WLAN) como Bluetooth están desactivados*</li> <li>■ La luz de conexión inalámbrica está apagada</li> </ul>	Desea encender cualquiera de los dispositivos o ambos	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Presione el botón de conexión inalámbrica. (Los dispositivos vuelven a su estado de encendido o apagado previo.)</li> <li>2. Si los dispositivos inalámbricos están apagados, haga clic en el botón derecho del icono <b>Asistente de Conexión Inalámbrica</b> del área de notificación.</li> <li>3. Seleccione el (los) dispositivo(s) que desea encender.</li> </ol>

(Continuación)

Si	Y	Luego
■ El Asistente de Conexión Inalámbrica muestra que uno de los dispositivos está encendido y el otro está apagado	Desea encender cualquiera de los dispositivos o ambos	1. Haga clic con el botón derecho en el icono <b>Asistente de Conexión Inalámbrica</b> en el área de notificación. 2. Seleccione el (los) dispositivo(s) que desea encender.
■ La luz de conexión inalámbrica está encendida		

---

\*Si los dispositivos inalámbricos no están encendidos cuando desactiva los dispositivos, presione el botón de conexión inalámbrica nuevamente para que los dispositivos vuelvan a su estado previo de encendido o apagado. Presionar el botón no enciende ninguno de los dos dispositivos.

---



Si desea que los dispositivos inalámbricos se enciendan cuando usted enciende el notebook, debe encenderlos primero antes de apagar o reiniciar.

---

## Apagado o Desactivación de Dispositivos

Si	Y	Luego
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ El Asistente de Conexión Inalámbrica muestra que tanto la red inalámbrica local (WLAN) como Bluetooth están encendidos</li> <li>■ La luz de conexión inalámbrica está encendida</li> </ul>	<p>Desea desactivar ambos dispositivos</p> <hr/> <p>Desea apagar cualquiera de los dispositivos o ambos</p>	<p>Presione el botón de conexión inalámbrica.</p> <hr/> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Haga clic con el botón derecho en el icono <b>Asistente de Conexión Inalámbrica</b> en el área de notificación.</li> <li>2. Seleccione el (los) dispositivo(s) que desea apagar.</li> </ol>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ El Asistente de Conexión Inalámbrica muestra que tanto la red inalámbrica local (WLAN) como Bluetooth están apagados</li> <li>■ La luz de conexión inalámbrica está apagada</li> </ul>	<p>Desea desactivar ambos dispositivos</p>	<p>Presione el botón de conexión inalámbrica.</p>

(Continuación)



Si	Y	Luego
■ El Asistente de Conexión Inalámbrica muestra que uno de los dispositivos está encendido y el otro está apagado*	Desea desactivar ambos dispositivos	Presione el botón de conexión inalámbrica.
	Desea apagar ambos dispositivos.	1. Haga clic con el botón derecho en el icono <b>Asistente de Conexión Inalámbrica</b> en el área de notificación. 2. Seleccione el (los) dispositivo(s) que desea apagar.
■ La luz de conexión inalámbrica está encendida		

---

\*Si los dispositivos inalámbricos no están encendidos cuando desactiva los dispositivos, presione el botón de conexión inalámbrica nuevamente para que los dispositivos vuelvan a su estado previo de encendido o apagado. Presionar el botón no enciende ninguno de los dos dispositivos.

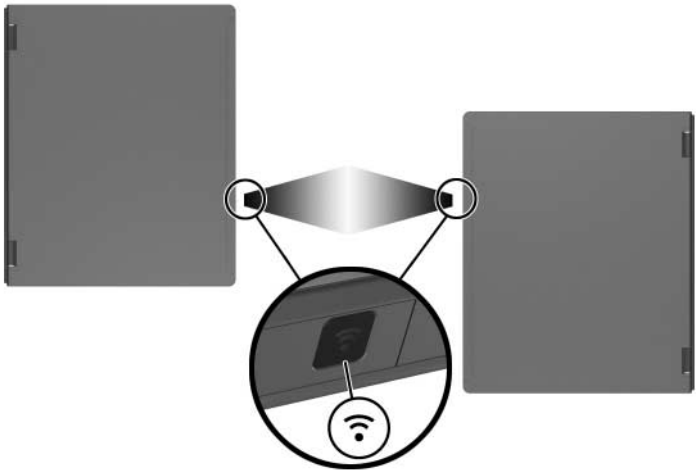
---

## Comunicaciones Infrarrojas

El notebook es compatible con IrDA —estándar de 4 megabits por segundo (Mbps)— y puede comunicarse con otro dispositivo equipado con rayos infrarrojos que también sea compatible con IrDA.

El puerto infrarrojo admite conexiones de baja velocidad de hasta 115 kilobits por segundo (Kbps) y también conexiones de alta velocidad de hasta 4 Mbps. El rendimiento de los infrarrojos puede variar dependiendo del rendimiento de los periféricos infrarrojos, de la distancia entre ambos dispositivos y de las aplicaciones utilizadas.

Las señales infrarrojas se envían a través de un haz invisible de luz infrarroja y requieren que nada obstruya la ruta de la línea visual.



## Configuración de una Transmisión Infrarroja

Para obtener más información sobre cómo utilizar el software de comunicación infrarroja, consulte el archivo de Ayuda de su sistema operativo.

Para configurar dispositivos infrarrojos para una transmisión óptima:

- Prepare los puertos infrarrojos en ambos dispositivos para la transmisión .
- Coloque los dispositivos de modo que sus puertos infrarrojos queden uno en frente del otro, a una distancia no superior a 1 metro (3,3 pies).
- Coloque los puertos de modo que estén directamente uno frente al otro. Debido a que el ángulo de captura máxima es de 30 grados, los puertos no deben quedar alineados con una desviación superior a 15 grados desde el centro.
- Proteja los puertos de la luz directa, las luces incandescentes intermitentes y la luz fluorescente para ahorro de energía.
- Asegúrese de que no haya señales provenientes de controles remotos o de otros dispositivos inalámbricos, tales como audífonos o dispositivos de audio, apuntando a un puerto.
- Durante la transmisión, no mueva ninguno de los dispositivos y no permita que ningún objeto o movimiento interrumpa el haz de luz.

## **Uso del Modo En Espera con la Conexión Infrarroja**

El modo En espera no es compatible con la transmisión infrarroja. Si el notebook está en el modo En espera, no es posible iniciar una transmisión infrarroja. Si se inicia el modo En espera durante una transmisión infrarroja, ésta se detendrá. Para salir del modo En espera, deslice el interruptor de Encendido hacia la parte frontal del notebook. La transmisión se reanuda cuando el notebook sale del modo En espera. Cualquier programa que haya estado usando la transmisión infrarroja cuando el modo En espera fue activado no podrá reanudarse desde el punto en que se detuvo. Por ejemplo, si un programa estaba imprimiendo cuando se activó el modo En espera, el programa reanudará la transmisión después de que el notebook retome su actividad, pero el trabajo de impresión no se reanudará.

## Mobile Printing (sólo algunos modelos)

Mobile Printing para notebook le permite imprimir en cualquier impresora de red HP con capacidad para PostScript, inclusive si el notebook no tiene el controlador de impresora requerido.

Para imprimir usando Mobile Printing:

1. Seleccione **Archivo > Imprimir** desde cualquier aplicación.
2. Seleccione **Mobile Printing** de la lista de impresoras.
3. Seleccione **Imprimir**.
4. Ingrese la dirección IP de la impresora o la ruta de la red.
5. Seleccione **Imprimir**.

Para obtener más información sobre la descarga y el uso de Mobile Printing, visite el sitio Web de HP en <http://www.hp.com/go/mobileprinting>.

### Recursos de Seguridad




---

Las soluciones de seguridad han sido diseñadas para actuar como medidas preventivas. Estas medidas preventivas no impiden que el producto pueda sufrir maltratos o robos.

---

Además de las medidas de seguridad del sistema operativo Windows, el notebook ofrece los siguientes recursos de seguridad, la mayoría de los cuales pueden ser configurados en Computer Setup. Para más información, consulte el [Capítulo 13](#), “Computer Setup”.

Para Protegerse Contra	Utilice este Recurso de Seguridad
Uso no autorizado del notebook	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Contraseña de encendido</li><li>■ HP ProtectTools Security Manager Consulte la sección “<a href="#">HP ProtectTools Security Manager (sólo en algunos modelos)</a>” en este capítulo para obtener información adicional.</li></ul>
Acceso no autorizado a la utilidad Computer Setup (f10)	Contraseña del administrador de HP
Acceso no autorizado al contenido de una unidad de disco duro	DriveLock
Acceso no autorizado a una cuenta de usuario Windows	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Smart Card opcionales Una Smart Card activada puede almacenar tanto la contraseña de usuario de Windows como la contraseña de administrador de Windows; por lo tanto, se necesita tanto la Smart Card como el PIN de la Smart Card para acceder a la cuenta.</li><li>■ Credential Manager for ProtectTools Consulte la sección “<a href="#">Credential Manager for ProtectTools</a>” de este capítulo para obtener información adicional.</li></ul> <p> Este recurso de seguridad sólo es admitido por algunos Smart Card Reader.</p>

(Continuación)

Para Protegerse Contra	Utilice este Recurso de Seguridad
Acceso no autorizado a los datos	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Software de Firewall de Windows</li><li>■ HP ProtectTools Security Manager</li></ul> Consulte la sección <a href="#">“HP ProtectTools Security Manager (sólo en algunos modelos)”</a> en este capítulo para obtener información adicional.
Acceso no autorizado a la configuración de la BIOS y a otra información de identificación del sistema	Contraseña de administrador de HP, que protege la información del sistema en Computer Setup.
Remoción no autorizada del notebook	Ranura del cable de seguridad (se usa con cable de seguridad opcional). Para obtener más información sobre la ranura del cable de seguridad, consulte la sección <a href="#">“Cable de Seguridad Opcional”</a> en este capítulo.

---

## Preferencias de Seguridad en Computer Setup

La mayor parte de las preferencias de seguridad se establece en Computer Setup. Dado que no es una utilidad Windows, Computer Setup no admite los dispositivos señaladores del notebook. Cuando use Computer Setup, debe usar las teclas del notebook para navegar y seleccionar.

Para más detalles, consulte el [Capítulo 13, “Computer Setup”](#).



## Contraseñas



**PRECAUCIÓN:** Si ha olvidado tanto la contraseña de usuario DriveLock como la contraseña principal DriveLock, el disco duro permanecerá bloqueado y no podrá ser usado nuevamente.

---

La mayoría de los recursos de seguridad utiliza contraseñas. Al configurar una contraseña, anótela y guárdela en un lugar seguro y lejos del notebook.

- Si olvida la contraseña de encendido y la contraseña del administrador de HP, no podrá iniciar el notebook ni salir de la Hibernación. Deberá entrar en contacto con el Centro de Atención al Cliente o con un socio de servicio autorizado para poder reiniciar el notebook.
- Si olvida la contraseña de administrador de HP, no podrá acceder a Computer Setup.
- Si olvida la contraseña de usuario de DriveLock, pero sabe su contraseña principal de DriveLock, puede eliminar la protección DriveLock de la unidad. Para obtener instrucciones, consulte la sección “[DriveLock](#)” en este capítulo.

## Contraseñas de HP y Windows

Los recursos de seguridad de HP y los recursos de seguridad del sistema operativo Windows funcionan de manera independiente unos de otros. Por ejemplo, un dispositivo desactivado en Computer Setup no se puede activar en Windows.

Las contraseñas de HP y Windows también son independientes una de otra. La siguiente tabla presenta la lista de las diferentes contraseñas usadas por HP y Windows y describe sus funciones.

Contraseñas de HP*	Función
Contraseña de administrador	Usada para iniciar el notebook como administrador de Windows luego de que Windows haya sido configurado para solicitar una contraseña al iniciarse.
Contraseña principal DriveLock	Usada por el administrador de HP para acceder a unidades protegidas por DriveLock y para retirar la protección DriveLock de la unidad.
Contraseña de usuario DriveLock	Usada por el usuario cotidiano para acceder a unidades protegidas por DriveLock durante el inicio.
Contraseña del administrador de HP	Usada para acceder a Computer Setup.
Contraseña de encendido	Utilizada para obtener acceso al notebook durante el inicio y cuando reinicia el notebook.

*(Continuación)*

Contraseñas de HP*	Función
PIN de Smart Card	Usada al utilizar una Smart Card para autenticación. Consulte la sección <a href="#">“Smart Card Security for ProtectTools”</a> de este capítulo para obtener información adicional.  Las contraseñas de encendido y de administrador de HP pueden almacenarse en Smart Card si se dispone de un Smart Card reader opcional que admita esta funcionalidad.
Contraseña de usuario*	Usada para iniciar el notebook como administrador de Windows luego de que Windows haya sido configurado para solicitar una contraseña al iniciarse.

\*Las contraseñas HP deben estar activadas en Computer Setup. Para más información, consulte el [Capítulo 13, “Computer Setup”](#).

Contraseñas de Windows	Función
Contraseña de administrador	Usada para iniciar el notebook como administrador de Windows luego de que Windows haya sido configurado para solicitar una contraseña al iniciarse.
Contraseña de usuario*	Usada para iniciar el notebook como usuario luego de que Windows haya sido configurado para solicitar una contraseña al iniciarse.

## Pautas sobre Contraseñas de HP y Windows

Las contraseñas HP y Windows no son intercambiables. Se debe utilizar una contraseña de HP a solicitud de una contraseña de HP y una contraseña de Windows a una solicitud de contraseña de Windows. Por ejemplo:

- Si se configura una contraseña de encendido, esta contraseña (no una de Windows) se debe ingresar al iniciar el notebook o al salir de la Hibernación.
- Si configura Windows para que solicite una contraseña antes de salir del modo En espera, se debe ingresar esta contraseña (no una de encendido) para salir de tal estado.

Se puede utilizar la misma palabra o serie de letras o números utilizada para una contraseña de HP, para otra contraseña de HP o para una contraseña de Windows, con las siguientes consideraciones:

- Las contraseñas de HP pueden constituir cualquier combinación de hasta 32 letras y números, además no reconocen mayúsculas y minúsculas.
- Las contraseñas HP se deben configurar e ingresar con el mismo tipo de teclas. Por ejemplo, una contraseña de HP establecida con las teclas numéricas no será reconocida si la escribe con las teclas del teclado numérico integrado. Para obtener información sobre el teclado numérico integrado, consulte la sección “[Botones de Acceso Fácil](#)” en el [Capítulo 3](#), “[Dispositivos Señaladores y Teclado](#)”.

## Contraseñas del Administrador de HP

Una contraseña de administrador de HP protege los parámetros de configuración y la información de identificación del sistema en Computer Setup. Una vez definida, esta contraseña debe ser ingresada para acceder a Computer Setup. La contraseña del administrador de HP

- No es intercambiable con una contraseña de administrador de Windows, aunque ambas pueden usar la misma palabra o serie de letras o números.
- No aparece cuando se configura, ingresa, modifica o elimina.
- Debe establecerse e ingresarse con el mismo tipo de teclas. Por ejemplo, una contraseña de administrador de HP establecida con las teclas numéricas no será reconocida si la escribe con las teclas del teclado numérico integrado.
- Puede incluir cualquier combinación de hasta 32 letras y números, además no reconoce mayúsculas y minúsculas.

## Configuración de Contraseñas del Administrador de HP

Una contraseña de administrador de HP se configura, modifica o elimina en Computer Setup. Para administrar la contraseña:

1. Abra Computer Setup encendiendo o reiniciando el notebook. Presione **f10** cuando aparezca el mensaje F10 = Configuración basada en ROM, en la esquina inferior izquierda de la pantalla.
  - ☐ Para cambiar el idioma, presione **f2**.
  - ☐ Para obtener instrucciones de navegación, presione **f1**.
2. Use las teclas de flecha para seleccionar **Seguridad > Contraseña de administrador**, y luego presione **Intro**.
  - ☐ Para configurar una contraseña de administrador de HP, ingrese su contraseña en los campos **Nueva contraseña** y **Verificar nueva contraseña** y luego presione **f10**.
  - ☐ Para cambiar la contraseña del administrador de HP, escriba su contraseña actual en el campo **Contraseña anterior**, escriba la nueva contraseña en los campos **Nueva contraseña** y **Verificar nueva contraseña**, y luego presione **f10**.
  - ☐ Para eliminar una contraseña de administrador de HP, ingrese su contraseña actual en el campo **Contraseña anterior**, luego presione **f10**.
3. Para guardar sus preferencias y salir de Computer Setup, use las teclas de flecha para seleccionar **Archivo > Guardar cambios y salir**. Luego siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Las preferencias se configuran al salir de Computer Setup y entran en vigencia al reiniciar el notebook.

## Ingreso de Contraseñas del Administrador de HP

En el indicador de Contraseña de Administrador, escriba la contraseña de administrador (con el mismo tipo de teclas que usó para configurarla) y luego presione **Intro**. Luego de 3 intentos de ingresar la contraseña del administrador de HP sin éxito, debe reiniciar el notebook y volver a intentarlo.

## Contraseñas de Encendido

Una contraseña de encendido impide el uso no autorizado del notebook. Una vez configurada, la contraseña de encendido se debe ingresar cada vez que el notebook se encienda o reinicie. Una contraseña de encendido:

- No aparece cuando se configura, ingresa, modifica o elimina.
- Debe establecerse e ingresarse con el mismo tipo de teclas. Por ejemplo, una contraseña de encendido configurada con las teclas de números del teclado no será reconocida si se ingresa con las teclas del teclado numérico.
- Puede incluir cualquier combinación de hasta 32 letras y números, además no reconoce mayúsculas y minúsculas.

## Configuración de Contraseñas de Encendido

Una contraseña de encendido se configura, modifica o elimina en Computer Setup. Para administrar la contraseña:

1. Abra Computer Setup encendiendo o reiniciando el notebook. Presione **f10** cuando aparezca el mensaje F10 = Configuración basada en ROM, en la esquina inferior izquierda de la pantalla.
  - ☐ Para cambiar el idioma, presione **f2**.
  - ☐ Para obtener instrucciones de navegación, presione **f1**.
2. Use las teclas de flecha para seleccionar **Seguridad > Contraseña de encendido**, y luego presione **Intro**.
  - ☐ Para configurar una contraseña de encendido, ingrese la contraseña en los campos **Nueva contraseña** y **Verificar nueva contraseña** y luego presione **f10**.
  - ☐ Para cambiar la contraseña de encendido, escriba su contraseña actual en el campo **Contraseña anterior**, escriba la nueva contraseña en los campos **Nueva contraseña** y **Verificar nueva contraseña**, y luego presione **f10**.
  - ☐ Para eliminar una contraseña de encendido, escriba la contraseña actual en el campo **Contraseña anterior**, luego presione **f10**.
3. Para guardar sus preferencias, use las teclas de flecha para seleccionar **Archivo > Guardar cambios y salir**. Luego siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Las preferencias se configuran al salir de Computer Setup y entran en vigencia al reiniciar el notebook.



## Ingreso de Contraseñas de Encendido

En el indicador de contraseña de encendido, ingrese su contraseña, luego presione **Intro**. Luego de 3 intentos de ingresar la contraseña sin éxito, debe reiniciar el notebook y volver a intentarlo.

## Necesidad de Contraseña de Encendido al Reiniciar

Es posible exigir el ingreso de una contraseña de encendido cada vez que se reinicie el notebook. Active o desactive este recurso en Computer Setup.

1. Abra Computer Setup encendiendo o reiniciando el notebook. Presione **f10** cuando aparezca el mensaje F10 = Configuración basada en ROM, en la esquina inferior izquierda de la pantalla.
  - ❑ Para cambiar el idioma, presione **f2**.
  - ❑ Para obtener instrucciones de navegación, presione **f1**.
2. Use las teclas de flecha para seleccionar **Seguridad > Opciones de contraseña > Requerir contraseña en reinicio**.
3. Alterne el campo para activarlo o desactivarlo y luego presione **Intro**.
4. Para guardar sus preferencias usando las teclas de flecha para seleccionar **Archivo > Guardar cambios y salir**. Luego siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Las preferencias se configuran al salir de Computer Setup y entran en vigencia al reiniciar el notebook.

## DriveLock



**PRECAUCIÓN:** Si ha olvidado tanto la contraseña de usuario DriveLock como la contraseña principal DriveLock, el disco duro permanecerá bloqueado y no podrá ser usado nuevamente.

---

DriveLock impide el acceso no autorizado al contenido de un disco duro. Una vez aplicada la protección de DriveLock a una unidad, se debe ingresar la contraseña para acceder a la unidad. La unidad debe ser insertada en el notebook, no en un dispositivo de acoplamiento opcional (sólo algunos modelos) o en un Compartimiento para Múltiples Dispositivos externo, con el fin de obtener acceso a ella mediante las contraseñas de DriveLock.

DriveLock consta de una contraseña de usuario y una principal:

- Se puede obtener acceso a una unidad de disco duro protegida por DriveLock con la contraseña de usuario o con la contraseña principal.
- Usted puede eliminar una contraseña de usuario o principal sólo eliminando la protección de DriveLock de la unidad. La protección de DriveLock se puede retirar de la unidad sólo con la contraseña principal.
- El propietario de la contraseña de usuario debería ser aquel que utiliza a diario la unidad de disco duro protegida. El propietario de la contraseña principal puede ser un administrador de sistema o el usuario cotidiano.
- Se puede usar la misma palabra para la contraseña de usuario y para la principal.



Cuando inicia el notebook desde un disco duro protegido con DriveLock y las contraseñas de encendido y de DriveLock son idénticas, se le solicitará ingresar sólo la contraseña de encendido y no ambas.

---

## Configuración de Contraseñas de DriveLock



**PRECAUCIÓN:** Si ha olvidado tanto la contraseña de usuario DriveLock como la contraseña principal DriveLock, el disco duro permanecerá bloqueado y no podrá ser usado nuevamente.

---



**PRECAUCIÓN:** Para evitar el bloqueo del sistema o la pérdida de información, apague el notebook antes de extraer el disco duro del compartimiento respectivo. No extraiga la unidad de disco duro si el notebook está encendido, en el modo En espera o en Hibernación.

---

Para obtener acceso a la configuración de DriveLock en Computer Setup:

1. Apague el notebook. Si no está seguro de que el notebook esté apagado e en Hibernación, enciéndalo deslizando el interruptor de Encendido hacia la parte frontal y luego apague el notebook mediante el sistema operativo.
2. Asegúrese de que el disco duro esté insertado en el notebook (no en un dispositivo de acoplamiento opcional ni en un Compartimiento para Múltiples Dispositivos externo).
3. Abra Computer Setup encendiendo el notebook. Presione **f10** cuando aparezca el mensaje F10 = Configuración basada en ROM, en la esquina inferior izquierda de la pantalla.
  - ☐ Para cambiar el idioma, presione **f2**.
  - ☐ Para obtener instrucciones de navegación, presione **f1**.
4. Use las teclas de flecha para seleccionar **Seguridad > Contraseñas de DriveLock**. Luego presione **Intro**.
5. Seleccione la ubicación de la unidad de disco duro, luego presione **f10**.
6. Cambie desde el campo **Protección a Activar**.
7. Lea la advertencia. Para continuar, presione **f10**.

8. Escriba su contraseña de usuario en los campos **Contraseña nueva** y **Repetir contraseña**, luego presione **f10**.
9. Escriba su contraseña principal en los campos **Contraseña nueva** y **Repetir contraseña**, luego presione **f10**.
10. Para confirmar la protección de DriveLock en la unidad que seleccionó, escriba DriveLock en el campo de confirmación y luego presione **f10**.
11. Para guardar la configuración de DriveLock, seleccione **Archivo > Guardar cambios y salir**. Luego siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Las preferencias se configuran al salir de Computer Setup y entran en vigencia al reiniciar el notebook.

## Ingreso de Contraseñas de DriveLock

1. Asegúrese de que la unidad esté insertada en el notebook (no en un dispositivo de acoplamiento opcional ni en un Compartimiento para Múltiples Dispositivos externo).
2. Cuando se le solicite una contraseña de DriveLock, escriba la contraseña de usuario o la principal (usando el mismo tipo de teclas que usó para configurarla) y luego presione **Intro**.
3. Luego de 2 intentos incorrectos de ingresar la contraseña, debe reiniciar el notebook y volver a intentarlo.

## Exigencia de Contraseña de Drivelock al Reiniciar

Es posible exigir el ingreso de una contraseña de DriveLock cada vez que se reinicie el notebook. Active o desactive este recurso en Computer Setup:

1. Abra Computer Setup encendiendo o reiniciando el notebook. Presione **f10** cuando aparezca el mensaje F10 = Configuración basada en ROM, en la esquina inferior izquierda de la pantalla.
  - ❑ Para cambiar el idioma, presione **f2**.
  - ❑ Para obtener instrucciones de navegación, presione **f1**.
2. Use las teclas de flecha para seleccionar **Seguridad > Opciones de contraseña > Requerir contraseña en reinicio**.
3. Alterne el campo para activarlo o desactivarlo y luego presione **Intro**.
4. Para guardar sus preferencias usando las teclas de flecha para seleccionar **Archivo > Guardar cambios y salir**. Luego siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Las preferencias se configuran al salir de Computer Setup y entran en vigencia al reiniciar el notebook.

## Cambio de contraseñas de DriveLock



**PRECAUCIÓN:** Para evitar la pérdida de trabajo y provocar daños al notebook y al disco rígido, cierre el notebook antes de insertar o extraer un disco duro. (El disco duro es cualquier disco duro utilizado en el compartimiento correspondiente.)

---

Para obtener acceso a la configuración de DriveLock en Computer Setup:

1. Apague el notebook. Si no está seguro de que el notebook esté apagado e en Hibernación, enciéndalo deslizando el interruptor de Encendido hacia la parte frontal y luego apague el notebook mediante el sistema operativo.
2. Asegúrese de que el disco duro esté insertado en el notebook (no en un dispositivo de acoplamiento opcional ni en un Compartimiento para Múltiples Dispositivos externo).
3. Abra Computer Setup encendiendo el notebook. Presione **f10** cuando aparezca el mensaje **F10 = Configuración basada en ROM**, en la esquina inferior izquierda de la pantalla.
  - ☐ Para cambiar el idioma, presione **f2**.
  - ☐ Para obtener instrucciones de navegación, presione **f1**.
4. Use las teclas de flecha para seleccionar **Seguridad > Contraseña de DriveLock**, y luego presione **Intro**.
5. Use las teclas de flecha para seleccionar la ubicación del disco duro y luego presione **f10**.
6. Use las teclas de flecha para seleccionar el campo para la contraseña que desea cambiar. Escriba la contraseña actual en el campo **Contraseña anterior**, y luego escriba la nueva contraseña en el campo **Nueva contraseña** y en el campo **Verificar nueva contraseña**. Luego presione **f10**.
7. Para guardar las preferencias, use las teclas de flecha para seleccionar **Archivo > Guardar cambios y salir**, y luego siga las instrucciones en pantalla.

Las preferencias se configuran al salir de Computer Setup y entran en vigencia al reiniciar el notebook.

## Retiro de la Protección de DriveLock

Para obtener acceso a la configuración de DriveLock en Computer Setup:

1. Apague el notebook. Si no está seguro de que el notebook esté apagado e en Hibernación, enciéndalo deslizando el interruptor de Encendido hacia la parte frontal y luego apague el notebook mediante el sistema operativo.
2. Asegúrese de que el disco duro esté insertado en el notebook (no en un dispositivo de acoplamiento opcional ni en un Compartimiento para Múltiples Dispositivos externo).
3. Abra Computer Setup encendiendo el notebook. Presione **f10** cuando aparezca el mensaje F10 = Configuración basada en ROM, en la esquina inferior izquierda de la pantalla.
  - ❑ Para cambiar el idioma, presione **f2**.
  - ❑ Para obtener instrucciones de navegación, presione **f1**.
4. Use las teclas de flecha para seleccionar **Seguridad > Contraseñas de DriveLock**, y luego presione **Intro**.
5. Use las teclas de flecha para seleccionar la ubicación del disco duro y luego presione **f10**.
6. Alterne el campo **Protección** a Desactivar, y luego presione **f10**.
7. Escriba su contraseña principal en el campo **Contraseña anterior**. Luego presione **f10**.
8. Para guardar sus preferencias, use las teclas de flecha para seleccionar **Archivo > Guardar cambios y salir**. Luego siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Las preferencias se configuran al salir de Computer Setup y entran en vigencia al reiniciar el notebook.

## Seguridad de Dispositivos

Desde el menú Seguridad de dispositivos de Computer Setup es posible desactivar total o parcialmente la mayor parte de los puertos y de las unidades.

1. Abra Computer Setup encendiendo o reiniciando el notebook. Presione **f10** cuando aparezca el mensaje f10 = Configuración basada en ROM, en la esquina inferior izquierda de la pantalla.
  - ☐ Para cambiar el idioma, presione **f2**.
  - ☐ Para obtener instrucciones de navegación, presione **f1**.
2. Seleccione **Seguridad > Seguridad de dispositivos**, y luego ingrese sus preferencias.
3. Para confirmar sus preferencias, presione **f10**.
4. Para guardar sus preferencias, seleccione **Archivo > Guardar cambios y salir**. Luego siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Las preferencias se configuran al salir de Computer Setup y entran en vigencia al reiniciar el notebook.



## Información del Sistema

La información del sistema brinda detalles acerca de su notebook y del paquete de baterías. Las siguientes secciones explican cómo evitar que otros usuarios vean la información del sistema y cómo configurar las opciones de la información del sistema en Computer Setup.

Las opciones de la Información del Sistema le permiten:

- Visualizar o ingresar el número de serie, la etiqueta de activo y la etiqueta de propiedad del notebook.
- Visualizar el número de serie de un paquete de baterías.



Para evitar el acceso no autorizado a esta información, debe crear una contraseña de configuración de administrador de HP. Para obtener instrucciones, consulte la sección [“Configuración de Contraseñas del Administrador de HP”](#) que aparece anteriormente en este capítulo.

---

## Configuración de Opciones de Información del Sistema

1. Para abrir Computer Setup, encienda o reinicie el notebook. Presione **f10** cuando aparezca el mensaje f10 = Configuración basada en ROM, en la esquina inferior izquierda de la pantalla.
    - ☐ Para cambiar el idioma, presione **f2**.
    - ☐ Para obtener instrucciones de navegación, presione **f1**.
  2. Obtenga acceso o defina sus preferencias siguiendo las siguientes instrucciones:
    - ☐ Para ver la información general del sistema, seleccione **Archivo > Información del sistema**.
    - ☐ Para visualizar o ingresar valores de identificación de los componentes del sistema, seleccione **Seguridad > ID del sistema**.
  3. Para confirmar la información o sus preferencias, presione **f10**.
  4. Para guardar su información o sus preferencias, use las teclas de flecha para seleccionar **Archivo > Guardar cambios y salir**, y luego siga las instrucciones en pantalla.
- Las preferencias se configuran al salir de Computer Setup y entran en vigencia al reiniciar el notebook.

## Software de Firewall

Al usar el notebook para correo electrónico, redes o acceso a Internet, es posible que personas no autorizadas obtengan información acerca de usted, de su notebook y de sus datos. Para proteger su privacidad, se recomienda que use un software de firewall.

El firewall del sistema operativo Windows está disponible en el notebook. Para saber más sobre este firewall:

1. Seleccione **Inicio > Panel de control > Conexiones de red e Internet > Firewall de Windows**.
2. Seleccione la ficha **General**.
  - ☐ Para saber más acerca del Firewall de Windows, seleccione el enlace **¿Qué más debo saber acerca del Firewall de Windows?**.
  - ☐ Para desactivar el Firewall de Windows, seleccione **Apagado (no recomendado)**.
  - ☐ Para reactivar el Firewall de Windows, seleccione **Encendido (recomendado)**.
3. Seleccione **Aceptar**.

Bajo ciertas circunstancias, un firewall puede bloquear el acceso a juegos de Internet, interferir con la capacidad de compartir impresoras y archivos en la red o bloquear archivos adjuntos autorizados. Si está usando el Firewall de Windows y hay una aplicación que intenta establecer una conexión entrante a su notebook por primera vez, aparecerá una alerta de seguridad. El alerta de seguridad le permite configurar el permiso del firewall para la aplicación.

- Para permitir que la aplicación se conecte al notebook, seleccione **Desbloquear este programa**. La aplicación se agrega a la lista de Excepciones y no será bloqueada por el Firewall de Windows.
- Para bloquear permanentemente la aplicación, seleccione **Mantener bloqueado este programa**. El Firewall de Windows bloqueará la aplicación cada vez que intente conectarse.
- Para bloquear temporalmente la aplicación, seleccione **Mantener bloqueado este programa, pero preguntarme nuevamente más tarde**. La próxima vez que la aplicación intente conectarse al notebook, recibirá una alerta de seguridad.

Para agregar manualmente una aplicación a la lista de Excepciones del Firewall de Windows, de modo que el firewall no bloquee la aplicación:

1. Seleccione **Inicio > Panel de control > Conexiones de red e Internet > Firewall de Windows**.
2. Seleccione la ficha **Excepciones**.
3. Seleccione **Agregar programa** e ingrese la información requerida acerca de la aplicación.
4. Seleccione **Aceptar**. La aplicación se agrega a la lista de Excepciones y no será bloqueada por el Firewall de Windows.

Si está usando un firewall opcional y desea permitir que se conecte una aplicación bloqueada:

- Resuelva temporalmente el problema, desactivando el firewall, realizando la tarea y luego reactivando el firewall.
- Resuelva permanentemente el problema reconfigurando el firewall. Consulte la documentación del firewall o contacte al fabricante del firewall.

## Actualizaciones Críticas de Seguridad para Windows XP

Probablemente se ha incluido con su notebook el disco *Actualizaciones Críticas de Seguridad para Windows XP* para proporcionarle actualizaciones adicionales después de haber configurado la computadora. Durante toda la vida útil de la computadora, Microsoft continuará actualizando el sistema operativo y tornando disponibles dichas actualizaciones en su sitio Web.

Para actualizar su sistema utilizando el disco *Actualizaciones Críticas de Seguridad para Windows XP*:

1. Inserte el disco en la unidad. (El disco automáticamente ejecutará la aplicación de instalación.)
2. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para instalar todas las actualizaciones. (Esto puede tardar unos minutos.)
3. Retire el disco.



**PRECAUCIÓN:** Debido a que constantemente se detectan nuevos virus informáticos, se recomienda que instale todas las actualizaciones críticas tan pronto reciba una alerta de Microsoft. Es recomendable que ejecute la Actualización de Windows mensualmente para instalar las últimas actualizaciones recomendadas por Microsoft y HP.

---

## **HP ProtectTools Security Manager (sólo en algunos modelos)**

Su notebook viene con HP ProtectTools Security Manager preinstalado. Se accede a este software mediante el Panel de Control de Microsoft Windows. Proporciona recursos de seguridad que han sido diseñados para ayudarle a protegerse contra el acceso no autorizado al notebook, a redes y a sus datos críticos. Los módulos adicionales para HP ProtectTools Security Manager incluyen lo siguiente:

- Embedded Security for ProtectTools
- Credential Manager for ProtectTools
- BIOS Configuration for ProtectTools
- Smart Card Security for ProtectTools

Dependiendo del modelo de notebook, es posible que hayan sido preinstalados, precargados o descargados módulos adicionales desde el sitio Web de HP. Visite <http://www.hp.com> para obtener más información.

## Embedded Security for ProtectTools

---



Debe tener el chip de seguridad incorporada opcional en su notebook con el fin de usar Embedded Security for ProtectTools.

---

Embedded Security for ProtectTools tiene recursos de seguridad que protegen su dispositivo contra el acceso no autorizado a los datos o a las credenciales de usuario, lo que incluye lo siguiente:

- Funciones administrativas, como la propiedad y administración de la frase clave del propietario.
- Funciones de usuario, como el registro de usuarios y la administración de frases clave de usuario.
- Ajustes de configuración, incluyendo la configuración de Microsoft EFS optimizado y Personal Secure Drive (Unidad Segura Personal) para proteger los datos del usuario.
- Funciones de Administración, como copias de seguridad y restauración de jerarquía de claves.
- Soporte para aplicaciones de terceros (como Microsoft Outlook e Internet Explorer) para operaciones de certificados digitales al usar seguridad incorporada.

El chip de seguridad incorporada opcional optimiza y activa otros recursos de seguridad del HP ProtectTools Security Manager. Por ejemplo, Credential Manager for ProtectTools puede usar el chip incorporado como un factor de autenticación cuando el usuario inicia la sesión de Windows. En algunos modelos, el chip de seguridad incorporado también activa recursos de seguridad de la BIOS optimizados a los cuales se accede mediante BIOS Configuration for ProtectTools.

Para obtener más información, consulte la Ayuda de Embedded Security for ProtectTools en línea o la *Guía de HP ProtectTools Embedded Security*.

## Credential Manager for ProtectTools

Credential Manager for ProtectTools tiene recursos de seguridad que proporcionan protección contra el acceso no autorizado a su notebook, incluyendo lo siguiente:

- Alternativas a contraseñas al iniciar la sesión a Microsoft Windows, como el uso de una Smart Card para iniciar la sesión de Windows.
- Recurso de registro único que automáticamente recuerda las credenciales de los sitios Web, aplicaciones y recursos de red protegidos.
- Soporte para dispositivos de seguridad opcionales, como Smart Card y lectores de huellas digitales.

Para obtener más información, consulte la Ayuda en línea de Credential Manager for ProtectTools.



## BIOS Configuration for ProtectTools

BIOS Configuration for ProtectTools proporciona acceso a los ajustes de configuración y seguridad de la BIOS dentro de la aplicación HP ProtectTools Security Manager, que ofrece a los usuarios mejor acceso a los recursos de seguridad del sistema que son administrados por la BIOS del sistema.

Con BIOS Configuration for ProtectTools, es posible

- Administrar contraseñas de usuario de encendido y contraseñas de administrador.
- Configurar recursos de autenticación de preinicio, como las contraseñas de Smart Card y las contraseñas de encendido.
- Activar y desactivar recursos de hardware (como el recurso de activación de inicio por CD-ROM).
- Configurar opciones de inicio, que incluyen la desactivación del recurso de inicio de unidades que no sean discos duros primarios.



Muchos de los recursos en BIOS Configuration for ProtectTools están también disponibles en Computer Setup. Para más información, consulte el [Capítulo 13, “Computer Setup”](#).

---

Para obtener más información, consulte la Ayuda en línea de BIOS Configuration for ProtectTools.

## **Smart Card Security for ProtectTools**

Con Smart Card Security for ProtectTools, es posible:

- Acceder a recursos de seguridad de Smart Card opcionales. Las optimizaciones de seguridad son compatibles con el HP ProtectTools Smart Card opcional y con un lector admitido opcional, como el HP PC Card Smart Card Reader.
- Inicializar una HP ProtectTools Smart Card opcional de modo que pueda ser utilizada con Credential Manager for ProtectTools.
- Trabajar con la BIOS para activar la autenticación de la Smart Card opcional en un entorno de preinicio, y configurar Smart Card específicas para un administrador y un usuario. Esto requiere que un usuario inserte la Smart Card y opcionalmente ingrese un PIN antes de permitir que el sistema operativo cargue. Para obtener más información sobre los recursos de seguridad de la BIOS, consulte el [Capítulo 13, “Computer Setup”](#).
- Definir y modificar la contraseña usada para autenticar usuarios de la Smart Card opcional.
- Respalidar y restaurar credenciales almacenadas en la smart card opcional.

Para obtener más información, consulte la Ayuda en línea de Smart Card Security for ProtectTools.

## Cable de Seguridad Opcional

---

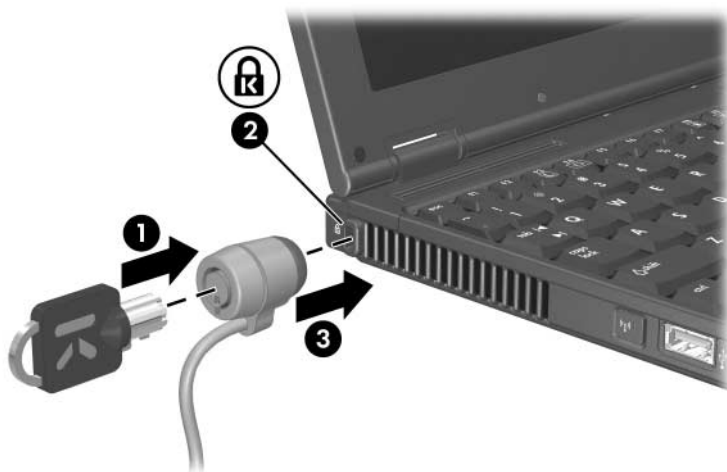


Las soluciones de seguridad han sido diseñadas para actuar como medidas preventivas. Estas medidas preventivas no impiden que el producto pueda sufrir maltratos o robos.

---

Para instalar un cable de seguridad:

1. Pase el cable de seguridad alrededor del objeto asegurado.
2. Inserte la llave ❶ en el bloqueo de cable ❷.
3. Inserte el bloqueo de cable en la ranura de cable de seguridad ❸ y luego cierre el bloqueo de cable con la llave.



# 13

---

## Computer Setup

Computer Setup es una utilidad preinstalada basada en la ROM que se puede usar incluso cuando el sistema operativo no está funcionando o cuando no se puede cargar. Si el sistema operativo está funcionando, el notebook lo reiniciará luego de salir de la configuración de la computadora.



Los dispositivos señaladores no son admitidos en Computer Setup; debe utilizar el teclado para navegar y seleccionar.



Sólo se puede usar un teclado externo conectado por USB con Computer Setup si el soporte heredado para USB está activado. Para obtener más información sobre USB, consulte el [Capítulo 9, “Dispositivos USB”](#).

---

Las tablas de menús, que aparecen posteriormente en este capítulo, brindan una visión general acerca de las opciones de Computer Setup.

## Acceso a Computer Setup

A la información y a los parámetros de la configuración de la computadora se accede desde los menús **Archivo**, **Seguridad**, **Herramientas** y **Avanzada**.

1. Abra Computer Setup encendiendo o reiniciando el notebook. Presione **f10** cuando aparezca el mensaje f10 = Configuración basada en ROM, en la esquina inferior izquierda de la pantalla.
  - ☐ Para cambiar el idioma, presione **f2**.
  - ☐ Para ver la información de navegación, presione **f1**.
  - ☐ Para regresar al menú **Computer Setup**, presione **esc**.
2. Seleccione el menú **Archivo**, **Seguridad**, **Herramientas** o **Avanzado**.
3. Para salir de Computer Setup, elija uno de los siguientes pasos:
  - ☐ Para salir sin guardar los cambios, use las teclas de flecha para seleccionar **Archivo > Ignorar cambios y salir**, y luego siga las instrucciones en pantalla.
  - ☐ Para salir y guardar toda la configuración ingresada, use las teclas de flecha para seleccionar **Archivo > Guardar cambios y salir**, y luego siga las instrucciones en pantalla.

Las preferencias se configuran al salir de Computer Setup y entran en vigencia al reiniciar el notebook.

# Valores Predeterminados de Computer Setup

Para devolver todos los parámetros de Computer Setup a los valores configurados de fábrica:



1. Abra Computer Setup encendiendo o reiniciando el notebook. Presione **f10** cuando aparezca el mensaje f10 = Configuración basada en ROM, en la esquina inferior izquierda de la pantalla.
  - ❑ Para cambiar el idioma, presione **f2**.
  - ❑ Para ver la información de navegación, presione **f1**.
2. Use las teclas de flecha para seleccionar **Archivo > Restaurar valores predeterminados**.
3. Seleccione la casilla de verificación **Restaurar valores predeterminados**.
4. Para confirmar la restauración, presione **f10**.
5. Seleccione **Archivo > Guardar cambios y salir** y luego siga las instrucciones en pantalla.

Cuando la computadora se reinicie, la configuración de fábrica se restaurará y la información de identificación que haya ingresado quedará guardada.

## Menú Archivo


Seleccionar	Para hacer esto
Información del Sistema	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Ver información de identificación sobre el notebook y sobre los paquetes de baterías del sistema.</li><li>■ Ver información de las especificaciones del procesador, memoria y tamaño de caché, revisión del video, versión del controlador del teclado y ROM del sistema.</li></ul>
Guardar en disquete	Guardar las configuraciones del sistema en un disquete.
Restaurar desde disquete	Restaurar los valores de configuración del sistema desde un disquete.
Restaurar valores predeterminados	Reemplazar los valores de configuración en Computer Setup por los valores predeterminados de fábrica. (La información de identificación queda guardada.)
Ignorar los cambios y salir	Cancelar cambios ingresados durante la sesión actual. Luego salga y reinicie el notebook.
Guardar cambios y salir	Guardar cambios ingresados durante la sesión actual. Luego salga y reinicie el notebook. Los cambios guardados entran en vigencia al reiniciarse el notebook.

# Menú Seguridad

Seleccione esta opción	Para hacer esto
Contraseña de administrador	Ingresa, cambiar o eliminar una contraseña de Administrador de HP.
Contraseña de encendido	Ingresa, cambiar o eliminar una contraseña de encendido.
Opciones de contraseña	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Activar/Desactivar medidas estrictas de seguridad.</li><li>■ Activar/Desactivar contraseña requerida al reiniciar.</li></ul>
Contraseñas de DriveLock	<p>Activar/desactivar DriveLock; cambiar una contraseña de usuario o principal de DriveLock.</p> <p> A la configuración de DriveLock sólo se puede acceder cuando ingresa a Computer Setup encendiendo el notebook (no reiniciándolo).</p>
Smart Card Security	<p>Activar/Desactivar soporte de encendido para smart card.</p> <p> Este recurso sólo es admitido por algunos Smart Card Reader.</p>

(Continuación)



Seleccione esta opción	Para hacer esto
Embedded Security	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Activar/Desactivar el chip de seguridad incorporada.</li><li>■ Restaurar chip de seguridad incorporada a los valores predeterminados de fábrica.</li><li>■ Activar/Desactivar soporte de autenticación de encendido.</li><li>■ Activar/Desactivar DriveLock automático.</li><li>■ Restaurar credencial de autenticación de encendido.</li></ul> <p> La configuración de Embedded Security es accesible sólo si el notebook está equipado con un chip de seguridad incorporado.</p>
Seguridad de dispositivos	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Activar/Desactivar dispositivos en el sistema.</li><li>■ Activar la NIC para su inclusión en el MultiBoot.</li></ul>
ID del sistema	Ingresa valores de identificación definidos por el usuario.

## Menú Herramientas

Seleccionar	Para hacer esto
Opciones de autoprueba de disco duro	Ejecutar una autoprueba rápida o completa en cualquier disco duro del sistema.
Información sobre la Batería	Ver información sobre cualquier paquete de baterías en el notebook.
Verificación de Memoria	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Ejecute una autoprueba en módulos de memoria en el notebook.</li><li>■ Ver información sobre módulos de memoria instalados en el notebook.</li></ul>

## Menú Avanzado

Seleccionar	Para hacer esto
Idioma (o presione <b>f2</b> )	Cambiar el idioma de Computer Setup.
Opciones de inicio	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Activar/Desactivar MultiBoot, que establece una secuencia de inicio que puede incluir la mayoría de los dispositivos y medios aptos para inicio del sistema. Para más detalles, consulte el <a href="#">Apéndice B, "MultiBoot."</a></li><li>■ Definir el orden de inicio.</li></ul>
Opciones de dispositivos	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Intercambiar las funciones de la tecla <b>fn</b> y la tecla <b>ctrl</b> izquierda.</li><li>■ Activar/Desactivar los dispositivos señaladores múltiples al iniciar (Para configurar el notebook para que admita en el inicio sólo un dispositivo señalador, por lo general no estándar, seleccione <b>Desactivar</b>.)</li><li>■ Activar/Desactivar el soporte USB heredado para un teclado, mouse y concentrador USB. Cuando el soporte heredado para USB está activado:<ul style="list-style-type: none"><li><input type="checkbox"/> El teclado, el mouse y el concentrador USB funcionan, incluso cuando no hay un sistema operativo Windows cargado.</li><li><input type="checkbox"/> El notebook se inicia desde un disco duro, un disquete o un CD-R, CD-RW o DVD que sean aptos para inicio, insertados en una unidad conectada por USB al notebook o a un dispositivo de acoplamiento opcional.</li></ul></li><li>■ Seleccionar un modo de puerto paralelo: EPP (Puerto Paralelo Mejorado), estándar, bidireccional o ECP (Puerto con Capacidades Mejoradas).</li><li>■ Activar/Desactivar todas las configuraciones en la ventana <b>SpeedStep</b>. (Cuando se selecciona Desactivar, el notebook funciona en modo Batería Optimizada.)</li></ul>

---

# Actualización y Recuperación de Software

## Actualizaciones de Software

Para un óptimo rendimiento del notebook y para asegurarse de que éste siga siendo compatible con las cambiantes tecnologías, HP recomienda instalar las últimas versiones del software HP a medida que estén disponibles.

Para actualizar el software HP:

1. Prepárese para cualquier actualización identificando el tipo, la serie o la familia y el modelo del notebook; consulte [“Acceso a la Información del Notebook”](#) más adelante en este capítulo. Prepárese para una actualización de la ROM del sistema identificando (a través de la utilidad Computer Setup) las versiones de la ROM actualmente instaladas en el notebook.
2. Acceda a las actualizaciones mediante su sitio Web local HP o mediante el CD *Software de Soporte* (se adquiere por separado).
3. Descargue e instale las actualizaciones.



---

La ROM del sistema del notebook almacena la BIOS. La BIOS determina la forma en que el hardware del notebook interactúa con el sistema operativo y con los dispositivos externos y también admite servicios del notebook, como la hora y la fecha.

---



Si el notebook estuviera conectado a una red, HP recomienda consultar al administrador de red antes de instalar cualquier actualización de software, en especial actualizaciones de la ROM del sistema.

---

## Obtención del CD de Software de Soporte

El *CD de Software de Soporte* brinda actualizaciones de software de HP e instrucciones de instalación. El CD incluye controladores de dispositivos, actualizaciones de la ROM y utilidades.

Para adquirir el *CD de Software de Soporte* o una suscripción que brinde tanto la versión actual como las futuras versiones del CD, visite el sitio Web de HP en <http://www.hp.com>.

## Acceso a la Información del Notebook

Para acceder a las actualizaciones del notebook, es necesaria la siguiente información:

- La *categoría* de producto es notebook.
- El nombre de la *familia* de productos y el número de *serie* vienen impresos en la esquina inferior derecha del bisel de la pantalla.
- La información del *modelo* se suministra en la etiqueta del número de serie situado debajo del notebook.

Para determinar si las actualizaciones de ROM disponibles contiene una versión posterior de la ROM con respecto a la que está instalada actualmente en el notebook, es necesario que conozca la versión de la ROM del sistema instalada actualmente.

Para visualizar la información de la ROM en Computer Setup:

1. Abra Computer Setup encendiendo o reiniciando el notebook. Presione **f10** cuando aparezca el mensaje **f10 = Configuración basada en ROM**, en la esquina inferior izquierda de la pantalla.
  - ❑ Para cambiar el idioma, presione **f2**.
  - ❑ Para obtener instrucciones de navegación, presione **f1**.
2. Seleccionar **Archivo > Información del sistema**. (Aparecerá la información de la ROM del sistema.)
3. Para salir de Computer Setup sin cambiar la configuración, use las teclas de flecha para seleccionar **Archivo > Ignorar cambios y salir**; y luego siga las instrucciones en pantalla. (Una vez que Computer Setup se cierra, el notebook se reinicia en Windows.)

Para obtener información acerca del uso de Computer Setup, consulte el capítulo “[Computer Setup](#)”.

## Software de Internet

La mayor parte del software del sitio Web de HP viene empaquetada en archivos comprimidos llamados SoftPaqs. Algunas actualizaciones de la memoria ROM pueden venir empaquetadas en archivos comprimidos llamados ROMPaqs.

La mayor parte de los paquetes de descarga contiene un archivo llamado Readme.txt. Un archivo Readme.txt contiene información relacionada con la instalación y la solución de problemas correspondiente al archivo.

## Descarga de la ROM del sistema



**PRECAUCIÓN:** Para evitar una instalación sin éxito, descargue e instale la ROM del sistema sólo mientras el notebook esté conectado a una alimentación externa confiable a través del adaptador de CA. No descargue ni instale la ROM del sistema mientras el notebook esté funcionando con alimentación de batería, acoplado a un dispositivo de acoplamiento opcional o conectado a un sistema de alimentación opcional. Durante la descarga y la instalación:

- No desconecte el notebook del enchufe eléctrico.
- No apague el notebook.
- No saque ni inserte una unidad.

---

Para descargar e instalar una ROM del sistema:

1. Acceda a la página del sitio Web de HP que proporciona software para el notebook.
2. Siga las instrucciones en pantalla para encontrar la ROM del sistema que desea descargar.

3. En el área de descarga:
  - a. Anote la información (fecha y nombre) de las actualizaciones que sean posteriores a la ROM del sistema actualmente instalada en el notebook.
  - b. Seleccione el software que desea y siga las instrucciones de descarga que aparecen en pantalla.
4. Una vez finalizada la descarga, abra el Windows Explorer.
5. En el Explorador de Windows, seleccione **Mi PC**, y luego la designación del disco duro (por lo general, unidad C), y después la carpeta en la cual está guardado el elemento descargado.
6. En la carpeta, haga doble clic en el nombre o en el número del paquete de software que contiene la actualización de la ROM del sistema. Comenzará la instalación de la ROM del sistema.
7. Para finalizar la instalación, siga las instrucciones en pantalla.



Después de que aparezca un mensaje en la pantalla informando acerca del éxito de la instalación, puede eliminar el paquete de descarga de la carpeta donde fue guardado inicialmente.

---



## Descarga de Software

Para descargar e instalar otro software:

1. Acceda a la página del sitio Web de HP que proporciona software para el notebook.
2. Siga las instrucciones en pantalla para encontrar el software que desea actualizar.
3. En el área de descarga, seleccione el software que desea y siga las instrucciones de descarga de la página Web.
4. Una vez finalizada la descarga, abra el Windows Explorer.
5. En el Explorador de Windows, seleccione **Mi PC**, y luego la designación del disco duro (por lo general, unidad C), y después la carpeta en la cual está guardado el elemento descargado.
6. En la carpeta, haga doble clic en el nombre o en el número del paquete de software que contiene la actualización.
7. Haga doble clic en el archivo que incluye una extensión .exe; por ejemplo, Filename.exe. La instalación comenzará.
8. Para finalizar la instalación, siga las instrucciones en pantalla.



Después de que aparezca un mensaje en la pantalla informando acerca del éxito de la instalación, puede eliminar el paquete de descarga de la carpeta donde fue guardado inicialmente.

---

## Recuperación del Sistema

El proceso de recuperación del sistema del notebook proporciona varias maneras de recuperar la funcionalidad del sistema. El CD *Recuperación de Aplicaciones y Controladores* y el CD *Sistema Operativo* le permiten recuperar o reparar su notebook sin pérdida de datos personales. El CD *Sistema Operativo* también posibilita reinstalar el software del sistema operativo provisto con el notebook.



---

Para obtener mejores resultados, intente recuperar la óptima funcionalidad del notebook utilizando los siguientes procedimientos *en el orden aquí descrito*.

---

## Protección de sus Datos

El software o los dispositivos agregados al notebook pueden hacer que su sistema se torne inestable. Para proteger sus documentos, almacene los archivos personales en la carpeta Mis Documentos y periódicamente cree una copia de seguridad de esa carpeta.

## Altiris Local Recovery

Altiris Local Recovery protege los archivos de su computadora almacenando copias de archivos llamadas *instantáneas* (*snapshots*). Si los archivos de la computadora se borran o se corrompen accidentalmente, puede restaurar los archivos usted mismo. También es posible restaurar el sistema de archivos completo al estado anterior.

Altiris Local Recovery proporciona protección de archivos creando copias de respaldo de los archivos en una partición de recuperación oculta de Altiris. Al instalar el software, el Asistente de Partición del Agente de Recuperación (Recovery Agent Partition Wizard) lo orientará en el proceso de creación de una partición de recuperación. Después de haber creado la partición, el notebook se reiniciará y creará la primera instantánea. Después de haber creado la primera instantánea, el notebook se reiniciará y el software hará instantáneas disponibles para recuperación a través de Windows.

Local Recovery se instala con una agenda predeterminada, de modo que las instantáneas son automáticamente tomadas periódicamente. Se puede cambiar la agenda de las instantáneas. Para obtener más información, consulte la Ayuda de Altiris Local Recovery.

Se puede acceder a las instantáneas en la carpeta de Altiris Recovery Agent. Haga clic con el botón derecho en el icono de Altiris Recovery Agent en el Escritorio, y luego seleccione **Abrir**. Para restaurar una de las instantáneas, seleccione la instantánea a restaurar y luego arrastre el archivo a la ubicación apropiada en el disco duro.

Para obtener más información sobre la configuración y el uso de Altiris Local Recovery, visite el sitio Web de HP en <http://www.hp.com/go/easydeploy> o abra el software y seleccione **Ayuda** en la barra de menú.

## Establecimiento de Puntos de Restauración del Sistema

Los notebook que poseen sistemas operativos Windows XP brindan la opción de configurar puntos de restauración del *sistema* (checkpoints) diariamente a medida que cambia su configuración personal. El notebook puede también definir puntos de restauración cuando agregue nuevo software o nuevos dispositivos. Es recomendable configurar periódicamente puntos de restauración cuando el notebook está funcionando con un óptimo rendimiento y antes de instalar nuevo software o nuevos dispositivos. Esto permite retornar a un punto de restauración de configuración previa si encuentra problemas.

Para definir un punto de restauración de sistema:

1. Seleccione **Inicio > Ayuda y soporte técnico > Restauración de sistema**.
2. Seleccione **Crear punto de restauración** y luego siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Para restaurar la Tablet PC a fecha y hora anteriores cuando está funcionando óptimamente:

1. Asegúrese de que el notebook esté conectado a un tomacorriente de CA confiable a través del adaptador de CA.
2. Seleccione **Inicio > Ayuda y soporte técnico > Restauración de sistema**.
3. Seleccione **Restaurar mi computadora a un momento anterior** y luego siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

## Reparación o Reinstalación de Aplicaciones

Todas las aplicaciones preinstaladas o precargadas del notebook pueden ser reparadas o reinstaladas usando el CD *Recuperación de Aplicaciones y Controladores*.

---



Si no ha reinstalado su sistema operativo, algunas aplicaciones precargadas en el notebook, como aquellas que están disponibles en la utilidad Software Setup, también pueden ser reparadas o reinstaladas desde el disco duro.

---

El proceso de reinstalación de aplicaciones repara o reemplaza archivos del sistema corruptos dentro de la aplicación y reinstala los archivos eliminados del sistema dentro de la aplicación.

- En la mayoría de los casos: Si la aplicación que usted va a reparar o reinstalar aún está instalada en el notebook, el proceso de reinstalación no afectará las configuraciones contenidas en la aplicación.
- En todos los casos: Si una aplicación ha sido eliminada del notebook, el proceso de reinstalación reinstalará la aplicación o utilidad a la imagen predefinida de fábrica.

## Reinstalación de Aplicaciones Desde el Disco Duro

Para reinstalar una aplicación o utilidad precargada desde el disco duro:

- » Seleccione **Inicio > Todos los programas > Software Setup**, y luego siga las instrucciones en pantalla. (Cuando se le pida seleccionar el software que desea reinstalar, marque o desmarque las casillas de verificación apropiadas.)

## Reparación del Sistema Operativo

Para intentar reparar el sistema operativo sin borrar sus datos personales, use el CD *Sistema Operativo* que viene con el notebook:

1. Conecte un Compartimiento para Múltiples Dispositivos (MultiBay) o MultiBay II externo opcional al notebook.
2. Conecte el notebook a una fuente de alimentación externa y enciéndalo.
3. Inmediatamente inserte el CD *Sistema Operativo* en la unidad óptica de un Compartimiento para Múltiples Dispositivos (Multibay) o MultiBay II opcional externo.
4. Reinicie el notebook.
5. Cuando se le solicite, presione cualquier tecla para reiniciar desde el CD. (Después de algunos minutos, se abrirá el Asistente de Configuración.)



En la página “Bienvenido a la Configuración” no presione **R** (paso 8 en este procedimiento) hasta que haya completado los pasos 6 y 7.

6. Presione **Intro** para continuar. (Aparecerá la página del Acuerdo de Licencia de Uso.)
7. Presione **f8** para aceptar el acuerdo y continuar. (Aparecerá la página “Configuración”.)

8. Presione **R** para reparar la instalación de Windows seleccionada. (Comenzará el proceso de reparación. Este proceso puede tomar de 1 a 2 horas para completarse. El notebook reiniciará Windows una vez finalizado el proceso.)

## Reinstalación del Sistema Operativo



**PRECAUCIÓN:** Para evitar la pérdida de todos sus datos personales, haga una copia de respaldo de todos sus datos antes de reinstalar el sistema operativo. Los datos personales y el software que haya instalado en el notebook se perderán durante el proceso de reinstalación del sistema operativo.

---

Si los otros esfuerzos de recuperación no pudiesen reparar con éxito el notebook, puede reinstalar el sistema operativo.

Para reinstalar el sistema operativo:

1. Conecte un Compartimiento para Múltiples Dispositivos (MultiBay) o MultiBay II externo opcional al notebook.
2. Conecte el notebook a una fuente de alimentación externa y enciéndalo.
3. Inmediatamente inserte el CD *Sistema Operativo* en la unidad óptica de un Compartimiento para Múltiples Dispositivos (MultiBay) o MultiBay II opcional externo.
4. Reinicie el notebook.
5. Cuando se le solicite, presione cualquier tecla para reiniciar desde el disco. (Después de algunos minutos, se abrirá el Asistente de Configuración.)
6. Presione **Intro** para continuar. (Aparecerá la página del Acuerdo de Licencia de Uso.)
7. Presione **f8** para aceptar el acuerdo y continuar. (Aparecerá la página “Configuración”.)
8. Presione **esc** para continuar instalando una nueva copia del sistema operativo en lugar de repararlo.
9. Presione **Intro** para configurar el sistema operativo.

10. Presione **C** para continuar la configuración usando esta partición.
11. Seleccione la opción de **Formatear la partición usando el sistema de archivos NTFS (Rápido)** y presione **Intro**.



**PRECAUCIÓN:** El formateo de esta unidad borrará todos los archivos existentes.

---

12. Presione **F** para formatear la unidad. Comenzará el proceso de reinstalación. Este proceso puede tomar hasta 2 horas para completarse. El notebook reiniciará Windows una vez finalizado el proceso.



## Reinstalación de Controladores de Dispositivos y otro Software

Una vez finalizado el proceso de instalación del sistema operativo, debe reinstalar los controladores.

Para reinstalar controladores, use el CD *Recuperación de Aplicaciones y Controladores* incluido con el notebook:

1. Mientras utiliza Windows, inserte el CD *Recuperación de Aplicaciones y Controladores* en la unidad óptica de un Compartimiento para Múltiples Dispositivos (MultiBay) o MultiBay II opcional externo.

Si la Ejecución Automática no está activada, seleccione **Inicio > Ejecutar**. Luego ingrese D:\SWSETUP\APPINSTL\SETUP.EXE (donde *D* indica la unidad óptica).

2. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para instalar los controladores.

Una vez reinstalados los controladores, debe reinstalar cualquier software que haya agregado al notebook. Siga las instrucciones de instalación suministradas con el software.

---

## Cuidados del Notebook

---



**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de descarga eléctrica o daños a los componentes internos, no permita que se viertan líquidos sobre el teclado del notebook.

---



**PRECAUCIÓN:** Para evitar posibles daños a la pantalla, no ponga nada encima del notebook, aun cuando esté dentro del maletín.

---



**PRECAUCIÓN:** Para evitar el recalentamiento, no obstruya los orificios de ventilación. No permita que una superficie dura, como una impresora opcional adyacente, ni una superficie suave, como alfombras o telas, bloqueen el flujo de aire.

---

Su notebook ha sido diseñado como un producto durable. Para mantener su rendimiento y permitir una extensa vida útil, siga estas pautas:

- Transporte y guarde su notebook en un maletín portátil.
- Mantenga los discos Zip y las unidades de discos modulares lejos de campos magnéticos que puedan borrar sus datos.
- Mantenga su notebook y el teclado lejos de líquidos y de la humedad excesiva para evitar reparaciones costosas.
- Evite exponer su notebook a la luz solar directa, a temperaturas extremas o a radiación ultravioleta durante períodos extensos.

- Use su notebook sólo en una superficie sólida y plana. Asegúrese de que los orificios de ventilación que enfrían los componentes internos estén libres de obstrucciones.
- Si planea no usar el notebook durante una semana o más, apáguelo.
- Si el notebook se va a desconectar de la alimentación externa durante más de 2 semanas:
  - ❑ Apague el notebook.
  - ❑ Retire todos los paquetes de baterías y guárdelos en un lugar fresco y seco.

## Temperatura



**ADVERTENCIA:** Para evitar posibles situaciones incómodas o quemaduras, no bloquee los orificios de ventilación ni use el notebook apoyado sobre las piernas durante períodos extensos. El notebook ha sido diseñado para ejecutar exigentes aplicaciones a plena potencia. Como resultado del mayor consumo de energía, es normal que el notebook se sienta caliente al tacto mientras está en uso. El notebook cumple con los límites de temperatura de superficie accesible por el usuario que han sido definidos por el Estándar Internacional para la Seguridad de Tecnología de la Información (IEC 60950).

---

## Limpieza



**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, desconecte siempre el notebook de la alimentación externa y desconecte los periféricos antes de tratar de limpiar el notebook o cualquiera de sus componentes.

---



**ADVERTENCIA:** Para evitar daños permanentes al notebook, no rocíe líquidos sobre la pantalla, teclado o sobre el exterior del mismo.

---

## Teclado

Limpie el teclado regularmente para evitar que las teclas se peguen y retire el polvo, pelusas y partículas que puedan quedar atrapadas entre las teclas. Lo ideal es usar una botella de aire comprimido con una boquilla que expulse el aire debajo y alrededor de las teclas.



**PRECAUCIÓN:** Para evitar daños permanentes, no limpie el teclado con líquidos de ningún tipo. No utilice una aspiradora común para limpiar el teclado, porque podría depositar desechos comunes domésticos sobre las superficies, en lugar de retirarlos.

---

## Pantalla



**PRECAUCIÓN:** Para evitar daños permanentes al notebook, nunca rocíe agua, ni fluidos de limpieza ni químicos sobre la pantalla.

---

Para retirar manchas o pelusas, limpie con frecuencia la pantalla con un paño suave, húmedo y libre de pelusas. Si la pantalla requiere limpieza adicional, utilice un limpiador de pantallas antiestático o pequeñas toallas antiestáticas.

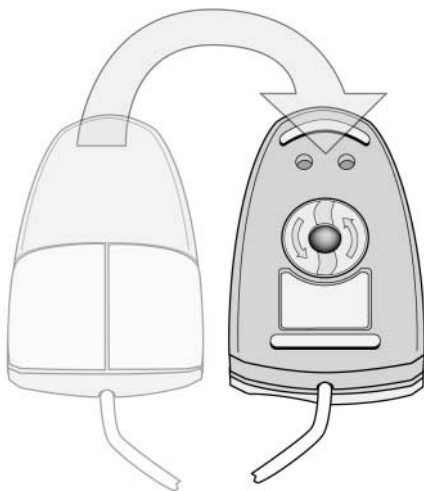
## TouchPad

La grasa y la suciedad sobre el TouchPad pueden provocar que el cursor salte en la pantalla. Para evitar esto, lávese las manos con frecuencia al usar el notebook y limpie el TouchPad con un paño húmedo.

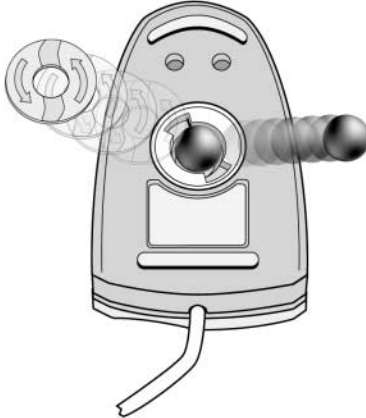
## Mouse Externo

Mantener limpio el mouse externo puede mejorar sustancialmente su rendimiento y evitar la pérdida de control sobre el puntero del mouse. Para limpiar un mouse externo, siga los siguientes pasos:

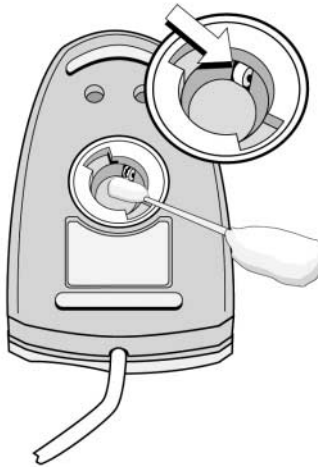
1. Voltee el mouse y gire la placa circular aproximadamente  $\frac{1}{4}$  de pulgada en sentido antihorario hasta que se desajuste. La mayoría de los mouse tienen una flecha que indica la dirección hacia la cual girar la placa.



2. Retire la bola del mouse y límpiela con un paño antiestático o con un paño de algodón libre de pelusas.



3. Rocíe el interior del mouse con aire comprimido o límpielo con un paño que no sea de algodón para retirar los residuos y el polvo sueltos.



4. Vuelva a colocar la bola y la placa inferior.

---

## Viaje y Transporte

### Preparación para Viajes y Transporte

Para preparar el notebook para su transporte o para viajes:

1. Haga copias de seguridad de su trabajo.
2. Apague y luego desconecte todos los dispositivos externos.
3. Apague el notebook.
4. Si planea desconectar el notebook de la fuente de alimentación externa por más de 2 semanas, retire todos los paquetes de baterías y almacénelos en un lugar fresco y seco.
5. Si va a transportar el notebook, póngalo en su caja de embalaje original o en un embalaje protector similar y colóquele una etiqueta que diga "FRÁGIL".

## Sugerencias para Viajes con el Notebook

- Lleve una copia de seguridad de su trabajo. Mantenga la copia de seguridad separada del notebook.
- Al viajar en avión, lleve el notebook como equipaje de mano. No lo someta a revisión con el resto de su equipaje.
- No exponga la computadora ni los disquetes a detectores de seguridad magnéticos.
  - ❑ El dispositivo de seguridad que examina el equipaje de mano sobre una correa transportadora usa rayos X y es seguro para el notebook y para los disquetes.
  - ❑ El dispositivo de seguridad que se atraviesa caminando o las varillas de seguridad manuales son dispositivos magnéticos que pueden dañar el notebook o los disquetes.
- Si piensa usar el notebook durante el vuelo, verifíquelo primero con la aerolínea. El uso de notebook durante el vuelo está reglamentado por cada aerolínea.
- Si el notebook tiene un dispositivo GSM, como un Módulo Multipuerto GPRS, debe apagarlo antes de embarcar y mantenerlo apagado si planea usar el notebook durante el vuelo.
- Si va a viajar al extranjero:



**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, incendio o daños en el equipo, no intente alimentar el notebook con un transformador de tensión usado para electrodomésticos.

---

- ❑ Consulte con el Centro de Atención al Cliente acerca de los requisitos del cable de alimentación y del adaptador para cada localidad en la cual planea utilizar el notebook. (Las configuraciones de voltaje, frecuencia y los enchufes varían). Consulte el folleto *Worldwide Telephone Numbers* (Número telefónicos de servicio en todo el



mundo - sólo en inglés) para entrar en contacto con el Centro de Atención al Cliente para obtener ayuda y soporte.

- ❑ Consulte los reglamentos aduaneros relacionados con las computadoras en todos los países de su itinerario.

# Especificaciones

## Entorno Operativo

La información sobre el entorno operativo de la siguiente tabla puede ser útil si planea utilizar o transportar el notebook en ambientes con condiciones climáticas extremas.

<b>Factor</b>	<b>Sistema métrico</b>	<b>EE.UU.</b>
<b>Temperatura</b>		
En funcionamiento (sin grabar a un disco óptico)	0°C a 35°C	32°F a 95°F
<b>En funcionamiento</b> (grabando a un disco óptico)	5°C a 35°C	5,00°C a 95°F
Apagado	-20°C a 60°C	-4°F a 140°F
<b>Humedad relativa</b> (sin condensación)		
En funcionamiento	10% a 90%	10% a 90%
Apagado	5% a 95%	5% a 95%
<b>Altitud máxima</b> (sin presurizar)		
En funcionamiento (14,7 a 10,1 psia)	-15 m a 3.048 m	-50 a 10.000 pies
Apagado (14,7 a 4,4 psia)	-15 m a 12.192 m	-1.524,00 cm a 1.219.200,00 cm

## Energía Nominal de Entrada

La información sobre la alimentación en esta sección puede ser útil si planea realizar viajes internacionales con el notebook.

El notebook funciona con alimentación de CC que se puede obtener de una fuente de alimentación de CA o de CC. Aunque el notebook puede obtener energía de una fuente de alimentación de CC autónoma, se recomienda enfáticamente el uso del notebook sólo con un adaptador de CA o con un cable de CC suministrado o aprobado por HP.

El notebook puede aceptar alimentación de CC dentro de las siguientes especificaciones:

Alimentación de Entrada	Capacidad
Voltaje de funcionamiento	18.5 V cc a 3,5 A - 65 W
Corriente de funcionamiento	3,5 A

Este producto está proyectado para sistemas de energía de TI en Noruega con un voltaje fase a fase que no supera los 240 Vrms.

---

## MultiBoot

Un medio o una tarjeta de interfaz de red (NIC) apto para inicio contiene los archivos que el notebook necesita para iniciarse y funcionar correctamente. La utilidad MultiBoot, desactivada en forma predeterminada, permite identificar los dispositivos y controlar la secuencia en la cual el sistema intenta iniciarlos con el fin de iniciar el notebook.

Los dispositivos desde los que se puede iniciar incluyen discos para unidades ópticas, como CD o DVD, disquetes de inicialización o NIC.



---

Algunos dispositivos, incluidos dispositivos USB y NIC, se deben activar en la configuración de la computadora antes de que se puedan incluir en una secuencia de inicio. Para obtener mayor información, consulte [“Activación de Dispositivos Aptos para Inicio en Computer Setup”](#) en este capítulo.

---

## Secuencia de Inicio Predeterminada

En forma predeterminada, cuando hay más de un dispositivo apto para inicio en el sistema, el notebook selecciona el dispositivo de inicio mediante una búsqueda de ubicaciones y dispositivos activados en una secuencia predeterminada.

En cada inicio, el sistema busca en primer lugar dispositivos en la unidad A aptos para inicio. Si no encuentra un dispositivo en la unidad A apto para inicio, buscará dispositivos en la unidad C aptos para inicio. Los dispositivos en la unidad A incluyen unidades ópticas y unidades de disquetes. Los dispositivos en la unidad C incluyen unidades ópticas y discos duros primarios.

El disco duro primario sólo se puede iniciar como unidad C. La NIC no posee una letra de unidad asignada.



---

Un dispositivo de unidad óptica (como la unidad de CD-ROM) se puede iniciar como unidad A o C, dependiendo del formato del CD. La mayoría de los CD aptos para inicio se inicia como unidad A. Si tiene un CD que se inicia como unidad C, el sistema iniciará la unidad de disquete antes que el CD.

---

En forma predeterminada, el notebook selecciona el dispositivo de inicio buscando ubicaciones y dispositivos activados en una secuencia predeterminada.

Es posible cambiar la secuencia en que el notebook busca un dispositivo de inicio activando MultiBoot e ingresando una nueva secuencia de inicio, algunas veces llamada *orden de inicio*. O bien, puede usar MultiBoot Express y configurar el notebook para que solicite una ubicación de inicio en cada inicio o reinicio.

La siguiente lista describe la secuencia predeterminada en que se asigna números a las unidades. (La secuencia de inicio real varía según la configuración.)

- Secuencia predeterminada para dispositivos que se inician como unidad A:
  - a. Unidad óptica en un dispositivo de acoplamiento opcional MultiBay (Compartimiento para Múltiples Dispositivos) o en un MultiBay externo que contenga un disco que se inicie como unidad A.
  - b. Unidad de disquete en un dispositivo de acoplamiento opcional o en un MultiBay externo.
- Secuencia predeterminada para dispositivos que se inician como unidad C:
  - a. Unidad óptica en un dispositivo de acoplamiento opcional MultiBay o en un MultiBay externo que contenga un disco que se inicie como unidad C.
  - b. Disco duro en el compartimiento de disco duro primario del notebook.
  - c. Unidad de disco duro en un MultiBay para dispositivos de acoplamiento opcional o en un MultiBay externo.



Como no hay ninguna letra de unidad asociada con la NIC, el cambio del orden de inicio de una NIC no afecta las letras de unidades de los demás dispositivos.

---

## Activación de Dispositivos Aptos para Inicio en Computer Setup

El notebook sólo se puede iniciar desde un dispositivo USB o desde la NIC únicamente si tal dispositivo ha sido activado para su inclusión en MultiBoot.

Para activar un dispositivo o una ubicación a fin de incluirla en MultiBoot:

1. Abra Computer Setup encendiendo o reiniciando el notebook. Presione **f10** cuando aparezca el mensaje F10 = Configuración basada en ROM, en la esquina inferior izquierda de la pantalla.
  - ❑ Para cambiar el idioma, presione **f2**.
  - ❑ Para obtener instrucciones de navegación, presione **f1**.
2. Para activar medios aptos para inicio en unidades USB o en unidades insertadas en un dispositivo de acoplamiento opcional, utilice las teclas de flecha para seleccionar **Avanzado > Opciones de dispositivo**. Luego seleccione **Activar compatibilidad con USB heredado**.

— o —

Para activar una NIC, seleccione **Seguridad > Seguridad de dispositivos**, y luego seleccione **Inicio de adaptador de red interno**.

3. Guarde sus preferencias y salga de Computer Setup utilizando las teclas de flecha para seleccionar **Archivo > Guardar cambios y salir**, y luego siga las instrucciones en pantalla.

Las preferencias se configuran al salir de Computer Setup y entran en vigencia al reiniciar el notebook.



Para conectar una NIC a un servidor PXE (Entorno de ejecución previo al inicio) o RPL (Carga remota de programas) durante el inicio sin usar MultiBoot, presione rápidamente **f12** cuando aparezca el mensaje Inicio de Servicio de Red en la esquina inferior derecha de la pantalla.

---

## Resultados de MultiBoot

Antes de cambiar la secuencia de inicio, considere lo siguiente:

- Al reiniciarse después de cambiar el orden de inicio, el notebook considera sólo el primer dispositivo de cada tipo de unidad al buscar un dispositivo de inicio (excepto para unidades ópticas).

Por ejemplo, asume que el notebook está conectado a un dispositivo de acoplamiento opcional que contiene una unidad óptica y una unidad de disquete. En la secuencia predeterminada de inicio, la unidad óptica está antes que la unidad de disquete. Si el sistema falla en iniciar la unidad óptica (sea porque no contiene ningún disco o porque el disco no es apto para inicio) no intentará iniciar desde una unidad de disquete. En lugar de ello, intentará hacerlo desde el primer dispositivo de disco duro presente en el sistema. Sin embargo, si existen dos unidades ópticas, y el primer dispositivo óptico no inicia, el sistema intentará iniciar desde otros dispositivos ópticos presentes en el sistema.

- El cambio de la secuencia de inicio también cambia las designaciones de las unidades lógicas. Por ejemplo, si inicia desde la unidad de CD-ROM con un disco que inicie como unidad C, dicha unidad de CD-ROM se convertirá en unidad C y el disco duro del compartimiento correspondiente a ese tipo de disco se tornará unidad D.
- El inicio desde una NIC no afecta las designaciones de unidades lógicas, ya que ninguna letra de unidad está asociada a la NIC.
- Las unidades de un dispositivo de acoplamiento opcional se consideran de igual modo que los dispositivos USB externos en la secuencia de inicio y se deben activar en Computer Setup.



## Preferencias MultiBoot

Hay 2 formas de definir secuencias de MultiBoot:

- Configurar una nueva secuencia predeterminada de inicio que el notebook use en cada inicio.
- Usar secuencias de inicio variables mediante MultiBoot Express. Este recurso solicita un dispositivo de inicio en cada inicio o reinicio del notebook.

## Configuración de una Nueva Secuencia Predeterminada de Inicio

Utilice Computer Setup para configurar una secuencia de inicio que el notebook use en cada inicio o reinicio:

1. Abra Computer Setup encendiendo o reiniciando el notebook. Presione **f10** cuando aparezca el mensaje F10 = Configuración basada en ROM, en la esquina inferior izquierda de la pantalla.
  - ❑ Para cambiar el idioma, presione **f2**.
  - ❑ Para obtener instrucciones de navegación, presione **f1**.
2. Utilice las teclas de flecha para seleccionar **Opciones avanzadas > Opciones de inicio**, y luego presione **Intro**.
3. Cambie desde el campo **MultiBoot** a **Activar**.
4. Configure los campos **Orden de inicio** en la secuencia de inicio que prefiera.
5. Guarde sus preferencias y salga de Computer Setup utilizando las teclas de flecha para seleccionar **Archivo > Guardar cambios y salir**, y luego siga las instrucciones en pantalla.

Las preferencias se configuran al salir de Computer Setup y entran en vigencia al reiniciar el notebook.

## Configuración de un Mensaje de MultiBoot Express

Para configurar el notebook a fin de que muestre el menú de ubicación de inicio de MultiBoot en cada inicio o reinicio con Computer Setup:

1. Abra Computer Setup encendiendo o reiniciando el notebook. Presione **f10** cuando aparezca el mensaje F10 = Configuración basada en ROM, en la esquina inferior izquierda de la pantalla.
  - ☐ Para cambiar el idioma, presione **f2**.
  - ☐ Para obtener instrucciones de navegación, presione **f1**.
2. Utilice las teclas de flecha para seleccionar **Avanzada > Opciones de inicio**, y luego presione **Intro**.
3. En el campo **Demora de mensaje emergente de inicio rápido (seg.)**, seleccione la cantidad de tiempo en segundos que desea que el notebook muestre el menú de ubicación de inicio, antes de utilizar de forma predeterminada la configuración actual de MultiBoot (cuando se selecciona 0, no se muestra el menú de ubicación de inicio rápido.)
4. Guarde sus preferencias y salga de Computer Setup utilizando las teclas de flecha para seleccionar **Archivo > Guardar cambios y salir**, y luego siga las instrucciones en pantalla.

Las preferencias se configuran al salir de Computer Setup y entran en vigencia al reiniciar el notebook.

## Ingreso de Preferencias de MultiBoot Express

Al aparecer el menú **Inicio rápido** durante el inicio:

- Para especificar una ubicación de inicio desde el menú de **Inicio rápido**, seleccione la preferencia dentro del tiempo asignado y luego presione **Intro**.
- Para impedir que el notebook use en forma predeterminada la configuración actual de MultiBoot, presione cualquier tecla antes de que expire el tiempo asignado. El notebook no se iniciará hasta que seleccione una ubicación de inicio y presione **Intro**.
- Para permitir que el notebook se inicie de acuerdo a la configuración actual de MultiBoot, deje que el tiempo asignado transcurra.

---

# Administración de Clientes

La Administración de Clientes proporciona soluciones basadas en estándares para administrar computadoras de escritorio, estaciones de trabajo y notebook de tipo cliente (usuario) en un entorno de red.

Los principales recursos y características de la administración de clientes son:

- Implementación inicial de imagen de software.
- Instalación remota de software del sistema.
- Administración y actualizaciones del software.
- Actualizaciones de ROM.
- Monitoreo y seguridad de activos de computadora (el hardware y software instalados en la computadora).
- Notificación de fallas y recuperación de algunos componentes de software y hardware del sistema.



---

El soporte para recursos específicos descritos en este capítulo puede variar, dependiendo del modelo de computadora y/o versión de software de administración instalado en su computadora.

---

## Configuración e Implementación

Las computadoras HP vienen con una imagen de software de sistema preinstalada. La imagen inicial de software se configura durante la primera configuración de la computadora. Luego de un breve proceso de “desempaquetamiento” del software, la computadora queda lista para ser usada.

Se puede implementar (distribuir) una imagen de software personalizada mediante

- Instalación de aplicaciones adicionales de software después del desempaquetamiento de la imagen de software preinstalada.
- Uso de herramientas de implementación de software, tales como Altiris Deployment Solution, para reemplazar el software preinstalado con una imagen personalizada de software.
- Uso de un proceso de copia idéntica de disco para copiar el contenido de una unidad de disco duro a otra.

El método de implementación que debe utilizarse depende del entorno y de los procesos de tecnología de la organización. Visite el sitio Web de HP en <http://www.hp.com/go/pcsolutions> para obtener más información sobre la selección del mejor método de implementación para su organización.



Los discos de recuperación del sistema, la utilidad Computer Setup y otros recursos del sistema proporcionan mayor asistencia en la recuperación del software del sistema, en la solución de problemas y administración de la configuración, y en la administración de la energía.

---

# Administración y Actualizaciones de Software

HP suministra diversas herramientas para administrar y actualizar el software en computadoras de escritorio clientes: HP Client Manager Software, una solución Altiris; Altiris Local Recovery; Altiris PC Transplant Pro; y System Software Manager.

## HP Client Manager Software

HP Client Manager Software (HP CMS) integra la tecnología HP Intelligent Manageability en el software Altiris. HP CMS proporciona excelentes recursos de administración de hardware para dispositivos HP que incluyen:

- Vistas detalladas de inventario de hardware para administración de activos.
- *Monitoreo y diagnóstico* del estado de la computadora de escritorio.
- Información accesible a través de Internet de detalles fundamentales de la empresa, tales como máquinas con advertencias térmicas y alertas de memoria.
- Actualización remota de software del sistema, como por ejemplo, controladores de dispositivos y la BIOS de la ROM.



Se puede agregar funciones adicionales cuando se utiliza HP CMS con software opcional de Soluciones Altiris (se compra por separado). Para más información, consulte “[Altiris Local Recovery](#).”

---

Para obtener más información acerca de HP Client Manager, visite el sitio Web de HP en <http://www.hp.com/go/easydeploy>.

Cuando HP Client Manager Software (instalado en una computadora cliente) se utiliza con software de una Solución Altiris (instalada en una computadora de administrador), HP CMS proporciona mayor funcionalidad de administración. HP Client Manager proporciona administración centralizada de hardware de dispositivos clientes HP para las siguientes áreas del ciclo de vida de TI:

- Administración de inventario y activos
  - ❑ Conformidad de licenciamiento de software
  - ❑ Monitoreo y reporte de computadoras
  - ❑ Información de contrato de arrendamiento de computadora y monitoreo de activos fijos
- Implementación y Migración de Software de Sistema
  - ❑ Migración Windows 2000/XP
  - ❑ Implementación del sistema
  - ❑ Migración de personalidad (configuraciones personales de usuario)
- Soporte Técnico y Resolución de Problemas
  - ❑ Administración de tickets de servicio de asistencia
  - ❑ Solución remota de problemas
  - ❑ Solución remota de problemas
  - ❑ Recuperación de clientes ante desastres
- Administración de Software y Operaciones
  - ❑ Administración continua de clientes
  - ❑ Implementación de software de sistema HP
  - ❑ Autorreparación de aplicaciones (capacidad de identificar y reparar ciertos problemas con aplicaciones)

El software Altiris Solutions provee recursos de distribución de software de fácil uso. En algunos modelos de computadora de escritorio y notebook, se incluye un agente de administración Altiris como parte del software precargado. Este agente posibilita la comunicación con el software Altiris Solutions, que puede ser utilizado para completar la implementación de nuevo hardware o la migración de personalidad a un nuevo sistema operativo que utilice asistentes de fácil seguimiento.

Cuando el software Altiris Solutions se utiliza junto con System Software Manager o con HP Client Manager, los administradores también pueden actualizar la BIOS de la ROM y el software controlador del dispositivo desde una consola central.

Para obtener más información, visite el sitio Web de HP en <http://www.hp.com/go/easydeploy>.

## **Altiris PC Transplant Pro**

Altiris PC Transplant Pro le permite preservar antiguas configuraciones, preferencias y datos, así como migrarlos a un nuevo entorno rápida y fácilmente.

Para obtener más información, visite el sitio Web de HP en <http://www.hp.com/go/easydeploy>.

## **System Software Manager**

System Software Manager (SSM) le permite actualizar de forma remota el software a nivel de sistema en múltiples sistemas simultáneamente. Cuando se ejecuta en una computadora cliente, SSM detecta las versiones de software y hardware y después actualiza el software adecuado desde un depósito central, también conocido como almacén de archivos. Las versiones de controladores admitidas por SSM se indican con un icono especial en el sitio Web de descarga de controladores de HP y en el CD de *Software de Soporte*. Para descargar la utilidad o para obtener más información acerca de SSM, visite el sitio Web de HP en <http://www.hp.com/go/ssm>.



---

# Índice

## A

acceso a la información del notebook 14-2  
activación  
    bloq num 3-21  
    teclado numérico interno 3-20  
activadores, PC Card 6-1  
actualización del software 14-1  
*Actualizaciones Críticas de Seguridad para Windows XP* 12-24  
actualizaciones de software 14-1  
    determinación de la versión actual de la ROM del sistema 14-2  
adaptador de CA, desconexión 2-18  
adaptador de cable de módem específico para un país 10-3  
adaptador, módem 10-3  
advertencia de derechos de autor 4-9  
ajuste de volumen 4-4  
alimentación de batería

condiciones de batería baja 2-25  
conservación 2-31  
uso del notebook con 2-18  
*Vea también* paquete de baterías  
alimentación de CA 2-18  
alternancia de pantallas e imágenes 3-6  
alternar, pantalla, configuración de preferencias 3-15  
antenas 1-14  
antenas del dispositivo inalámbrico 1-14  
Apagado del notebook. 2-9  
aplicaciones. *Consulte* software  
archivo de hibernación 8-12  
audífonos 4-3  
aumento de la memoria 8-12

## B

BIOS Configuration for ProtectTools 12-28  
bloqueo de cable, seguridad 12-30

- ul style="list-style-type: none;">
- bloqueo, cable de seguridad 12–30
- botón Centro de Información 1–11, 3–18
- botón de conexión inalámbrica 1–11, 11–13
- Botón de expulsión de PC Card 1–9, 6–3
- botón de liberación de pantalla 1–7
- botón derecho de control señalador 1–4
- botón derecho del TouchPad 1–3
- botón izquierdo de control señalador 1–3
- botón izquierdo del TouchPad 1–3
- botón modo de Presentación 1–5, 3–12
- botón silencio 1–5
- botones
  - Centro de Información 1–11, 3–18
  - derecho del control señalador 1–4
  - derecho del TouchPad 1–3
  - expulsión de PC Card 1–9, 6–3
  - inalámbrico 1–11
  - izquierdo del control señalador 1–3
  - izquierdo del TouchPad 1–3
  - modo de Presentación 1–5, 3–12
  - volumen 1–5, 4–4
- Botones de TouchPad 1–3
- botones del control señalador 1–3
- C**
- cable de módem 10–1
- cable de red 10–9
- cable de seguridad, conexión 12–30
- cables
  - módem 10–1
  - red 10–9
- calibración, batería 2–27
- CD de Software de Soporte* 14–1
- CD, *Software de Soporte* 14–1
- combinaciones de energía 3–14
- compartimiento de batería, primaria
  - extracción del paquete de baterías 2–20
  - inserción de paquete de baterías 2–20
- compartimiento de la unidad de disco duro 1–13
- Computer Setup
  - acceso 13–1
  - cambio de idioma en 13–2
  - configuración de preferencias de seguridad 12–3
  - información de notebook 14–2
  - Menú Archivo 13–4

- Menú Avanzado 13-8
  - Menú Herramientas 13-7
  - Menú Seguridad 13-5
  - navegación 9-3
  - procedimientos 13-1
  - restauración de valores
    - predeterminados 13-3
  - soporte heredado para USB
    - 9-3, 13-1
  - visualización de
    - información de la ROM
      - con 14-3
  - concentrador, USB 9-2
  - concentradores USB 9-2
  - condición crítica de batería
    - baja
      - identificación 2-25
      - restauración desde 2-27
  - condiciones de batería baja
    - identificación 2-25
    - solución 2-26, 2-27
  - conector de acoplamiento
    - 1-12
  - conector de alimentación 1-8
  - conector de batería para viajes
    - 1-13
  - conectores
    - acoplamiento 1-12
    - batería para viajes 1-13
    - encendido 1-8
    - unidad 5-2
  - conectores USB 9-2
  - contraseña de HP 12-5
  - Contraseña del administrador
    - de HP 12-8
  - contraseñas
    - administrador de HP 12-8
    - DriveLock 12-14
    - encendido 12-10
    - HP 12-5
    - olvido 12-4
    - pautas de HP 12-7
    - pautas de Windows 12-7
    - uso de 12-4
    - Windows 12-5
  - contraseñas, coordinación
    - 12-7
  - control señalador
    - ubicación 1-3
    - uso de 3-2
  - controladores de dispositivo
    - dispositivos externos 5-9
    - PC Card 6-1
  - Credential Manager for
    - ProtectTools 12-27
  - cubierta del control señalador,
    - reemplazo 3-2
  - cubierta, reemplazo del control
    - señalador 3-2
- D**
- de viaje con el notebook
    - consideraciones respecto a
      - la temperatura del
        - módulo de baterías 2-33
    - fuentes de alimentación
      - externa 2-26
    - protección de conectores de
      - hardware 7-2
  - desactivación
    - bloq num 3-21

- teclado numérico interno 3–20
- desactivación de dispositivos 12–19
- descarga
  - ROM del sistema 14–4
  - software 14–6
- descarga electrostática (ESD) 5–2, 8–1
- disco duro
  - cuidado de 5–1
  - DriveLock 12–13
  - extracción, primario 5–4
  - instalación, primario 5–6
  - reemplazo, primario 5–4
- disco, óptico. *Consulte* CD; DVD
- dispositivos de seguridad en aeropuertos 5–2
- dispositivos de video
  - alternancia de imagen hacia o desde 3–6
  - Enchufe de salida de S-Video 4–6
- dispositivos externos 5–9
- Dispositivos USB 9–1, 9–2
- DriveLock 12–13
- DVD
  - CD *Recuperación de Aplicaciones y Controladores* 14–7
  - DVD*Sistema Operativo* 14–7

## E

- ejecución automática 4–11

- Embedded Security for ProtectTools 12–26
- en espera
  - evitar con conexión infrarroja 11–21
  - iniciado durante una condición crítica de carga de batería baja 2–26
  - inicio 2–12
  - inicio con tecla de acceso rápido 3–6
  - reanudación de 2–12
  - salida 1–11, 2–2
- alimentación
  - Vea también* alimentación de batería
- encendido
  - cambio entre alimentación de CA y batería 2–18
- encendido y apagado del notebook 2–9
- enchufe (de red) RJ-45 1–8
- enchufe de auricular 1–9, 4–2
- enchufe de entrada de audio (micrófono) 1–9, 4–2
- enchufe de micrófono 1–9, 4–2
- enchufe de módem 1–8, 10–1
- enchufe de red 1–8
- enchufe de salida de audio (audífono) 1–9, 4–2
- Enchufe de salida de S-Video 1–8, 4–6
- enchufe RJ-11 (módem) 1–8
- enchufe telefónico (RJ-11), cable de módem 10–1

enchufes  
 entrada de audio  
   (micrófono) 1–9  
 entrada para micrófono 4–3  
 RJ-11 (módem) 1–8, 10–1  
 RJ-45 (red) 1–8, 10–9  
 salida de audio (audífono)  
   1–9, 4–3  
 salida de S-Video 1–8, 4–5  
 ESD (descarga electrostática)  
   5–2  
 especificaciones  
   energía nominal de entrada  
     A–2  
   entorno operativo A–1  
 especificaciones ambientales  
   A–1  
 especificaciones de altura A–1  
 especificaciones de energía  
   nominal de entrada A–2  
 especificaciones de humedad  
   A–1  
 especificaciones del entorno  
   operativo A–1  
 externa 2–26

## **F**

firewall de Windows 12–3,  
 12–22

## **H**

hibernación  
   iniciado durante una  
     condición crítica de carga  
     de batería baja 2–26  
   inicio 2–10

requisitos de espacio de  
 archivos para 8–12  
 restauración desde 2–10  
 salida 1–11, 2–2, 2–26  
 HP ProtectTools Security  
 Manager 12–25

## **I**

imanes 1–15  
 inalámbrico  
   software de WLAN 11–9  
   tipos de adaptadores de red  
     inalámbrica local  
     (WLAN) 11–8  
 indicador luminoso de la  
 unidad de disco duro 5–3  
 información de la BIOS,  
   visualización 12–3  
 información del sistema,  
   visualización 3–6, 12–21  
 infrarrojo 11–19, 11–20  
 inicio de Hibernación 2–10  
 inicio del modo En Espera  
   2–12  
 instalación de disco duro  
   primario 5–6  
 instalación software de CD y  
   DVD 4–10  
 Internet Connection Firewall  
   12–22  
 interruptor de encendido 1–11

## **L**

línea analógica vs. digital 10–1  
 línea digital vs. analógica 10–1  
 luces  
   batería 1–2

- bloq mayús 1-1
- bloq num 1-2, 3-19
- encendido 1-2
- inalámbrico 1-2
- supresión de volumen 1-1
- unidad IDE 1-2, 5-3
- luz de batería 1-2
- luz de bloq mayús 1-1
- luz de bloq num 1-2, 3-20
- luz de encendido/modo en espera 1-2
- luz de la unidad IDE 1-2
- luz de modo en espera/encendido 1-2
- luz de recursos inalámbricos 1-2

## M

- medios afectados por dispositivos de seguridad en aeropuertos 5-2
- medios, unidades afectadas por dispositivos de seguridad en aeropuertos 5-2
- memoria
  - actualización 8-2
  - agregar módulo de memoria de expansión 8-2
  - aumento de memoria RAM 8-12
  - módulo de memoria primario, recolocación 8-6
- Memoria RAM (memoria de acceso aleatorio) 8-12

- micrófono, interno 4-3
- módem
  - adaptador específico de un país 10-3
  - conexión 10-2
- módulo Bluetooth 1-7
- módulo de memoria de expansión, agregar 8-2
- módulo de memoria primario, actualización 8-2
- monitor
  - alternancia de pantalla 3-7
  - cambio de imagen 3-15
  - conexión 5-9
  - externos 4-7
- monitor externo
  - cambio de imagen 3-7
  - conexión 4-7
- MultiBay II, externo 5-10
- MultiMediaCard 1-9, 7-1

## O

- opciones regionales de DVD 4-11
- opciones regionales, DVD 4-11
- orificios de ventilación 1-10, 1-12

## P

- pantalla
  - alternancia de imagen hacia o desde 3-6, 3-7
  - preferencias de configuración 3-15
- pantallas de carga de baterías

- cómo aumentar la precisión 2–23
  - interpretación 2–24
  - paquete de baterías
    - almacenamiento 2–18, 2–33
    - calibración 2–27
    - compartimiento primario 1–13
    - conector de batería para viajes 1–13
    - eliminación de 2–34
    - monitoreo de carga 2–23
    - primario 2–20
    - reciclaje 2–34
    - Vea también* alimentación de batería
  - parlante 1–11, 4–1, 4–2
  - pautas sobre contraseñas de HP 12–7
  - pautas sobre contraseñas de Windows 12–7
  - PC Card
    - activadores y servicios de socket de tarjeta 6–1
    - detención 6–3
    - extracción 6–3
    - inserción 6–1, 6–2
    - tipos 6–1
  - periféricos, conexión y desconexión 5–9
  - preferencias de dispositivo señalador 3–3
  - protección de datos 14–7
  - proyector
    - alternancia de pantalla 3–7
    - conexión 5–9
  - puerto de monitor externo 1–8
  - puerto infrarrojo 1–7
  - Puerto USB 1–9, 1–11
  - puerto, infrarrojo 11–19
  - puntos de restauración del sistema 14–9
- R**
- Ranura de Medios Digitales 1–9
  - Ranura de PC Card 1–9
  - ranura del cable de seguridad 1–10
  - ranuras
    - Medios Digitales 1–9
    - módulo de memoria 8–9
    - PC Card 1–9
  - recolocación
    - módulo de memoria primario 8–6
    - unidad de disco duro primaria 5–4
  - recursos de seguridad del notebook
    - Computer Setup 12–3
    - Referencia Rápida 12–1
  - red
    - circuito de eliminación de ruido 10–9
    - conexión 10–10
  - red inalámbrica local (WLAN)
    - identificación de dispositivos 11–8
    - software 11–9

- solución de problemas
  - 11–10
- tipos 11–8
- replicador de puerto (opcional)
  - activación de
    - compatibilidad con USB
      - heredado 13–8
- replicador de puertos
  - (opcional)
    - información de
      - identificación 13–4
- Reproducción Automática
  - 4–11
- retén de liberación del paquete
  - de baterías 1–13
- retroproyector
  - alternancia de pantalla
    - hacia o desde 3–6
  - conexión 5–9
- ROM (Memoria de Sólo
  - Lectura) del sistema
    - definida 14–1
    - determinación de la versión
      - actual de 14–2

## S

- salida de la Hibernación 2–10
- salida del modo En Espera
  - 2–12
- sensor de luz ambiental 3–15
- servicios de socket, PC Card
  - 6–1
- servicios de tarjeta y socket,
  - PC Card 6–1
- sistema operativo 12–22
  - contraseñas 12–5

- seguridad 12–1
- Smart Card Security for
  - ProtectTools 12–29
- software de firewall 12–22
- software, firewall 12–3, 12–22
- S-Video
  - conexión de cable 4–6
  - recursos 4–5

## T

- Tarjeta de Memoria SD
  - (Secure Digital) 7–1, 7–3
- Tarjetas de Memoria Digital
  - 7–1
    - extracción 7–3
    - inserción 7–2
- tarjetas PCMCIA 6–1
- tecla **bloq num** 3–20
- tecla de acceso rápido
  - de la visualización de la
    - batería 3–6
- tecla de aplicaciones de
  - Windows 1–6
- tecla del logotipo Windows
  - 1–6
- tecla **fn** 1–6, 3–9, 3–19
- teclado
  - externos 3–9
    - USB 9–2
- teclado numérico 3–20
- teclado numérico externo 3–21
- teclado numérico integrado
  - 1–6, 3–20
- teclados numéricos
  - activación/desactivación
    - 3–20



- externos 3-21
  - numérico integrado 3-19
- teclas
  - acceso directo 3-9
  - aplicaciones de Windows 1-6
  - bloq num** 3-19, 3-20
  - fn** 1-6, 3-9, 3-19, 3-20
  - función 1-6, 3-9
  - logotipo de Windows 1-6
  - teclado interno 3-20
  - teclas de acceso rápido 3-9
- teclas de acceso directo,
  - teclados externos 3-9
- teclas de acceso rápido
  - alternar imagen 3-7
  - con teclados externos 3-9
  - referencia de acceso directo a comandos 3-6
- teclas de funciones 1-6
- televisión
  - alternancia de imagen hacia o desde 3-6
  - conexión de audio 4-5
  - conexión de video 4-6
  - Enchufe de salida de S-Video 4-6
- temperatura
  - almacenamiento, de paquetes de baterías 2-33
  - especificaciones A-1
- U**
- unidades
  - afectado por dispositivos de seguridad en aeropuertos 5-2
  - cuidado de 5-1
  - transporte 5-2
- USB, soporte heredado 9-3, 13-1
- utilidad Setup
  - configuración de preferencias de seguridad 12-3
- V**
- VCR
  - alternancia de imagen hacia o desde 3-6
  - conexión de audio 4-5
  - conexión de video 4-5
- viajes con el notebook,
  - especificaciones ambientales A-2
- video externo 4-5
- volumen
  - controles 1-5, 4-1, 4-4
  - luz de silencio 1-1, 4-1
- Z**
- zona de desplazamiento del TouchPad 1-4